



2023/0397(COD)

16.2.2024

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 141 – 552

Návrh správy
Tonino Picula, Karlo Ressler
(PE758.888v01-00)

Zriadenie Nástroja na podporu reforiem a rastu pre západný Balkán

Návrh nariadenia
(COM(2023)0692 – C9-0408/2023 – 2023/0397(COD))

Pozmeňujúci návrh 141
Vladimír Bilčík

Návrh nariadenia
Odôvodnenie -1 (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

-1. Proces rozširovania vychádza zo stanovených kodanských kritérií a spravodlivej a dôslednej podmienenosti. Každý prijímateľ sa posudzuje na základe vlastných zásluh. Na to, aby sa perspektíva rozšírenia stala realitou, je naďalej nevyhnutné dodržiavať pevný záväzok „najskôr základné otázky“. Prístup „najskôr základné otázky“ prepája právny štát a základné práva s dvoma inými kľúčovými oblasťami prístupového procesu: jednou je správa hospodárskych záležitostí - výraznejšie zameranie sa na hospodársky rozvoj a zlepšenie konkurencieschopnosti - a druhou posilnenie demokratických inštitúcií a reforma verejnej správy. Pokrok smerom k prístúpeniu závisí od dodržiavania hodnôt Únie zo strany žiadateľa a jeho schopnosti uskutočňovať a vykonávať potrebné reformy na zosúladenie jeho politického, inštitucionálneho, právneho, administratívneho a hospodárskeho systému s pravidlami, normami, politikami a postupmi Únie pri súčasnom podporovaní dobrých susedských vzťahov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 142
Eric Minardi, Joachim Kuhs

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(1) V spoločnom záujme Únie a jej partnerov zo západného Balkánu¹ je napredovať v úsilí o reformu politických, právnych a hospodárskych systémov **týchto krajín so zreteľom na ich budúce členstvo v Únii. Perspektíva členstva v Únii má silný transformačný účinok, ktorý prináša pozitívne demokratické, politické, ekonomické a spoločenské zmeny.**

¹ Albánsko, Bosna a Hercegovina, Čierna Hora, Kosovo*, Severné Macedónsko a Srbsko.* Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244(1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

(1) V spoločnom záujme Únie a jej partnerov zo západného Balkánu¹ je napredovať v úsilí o reformu politických, právnych a hospodárskych systémov.

¹ Albánsko, Bosna a Hercegovina, Čierna Hora, Kosovo*, Severné Macedónsko a Srbsko.* Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244(1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 143
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou

(1) V spoločnom záujme Únie a jej **partnerov** zo západného Balkánu¹ je napredovať v úsilí o reformu politických, právnych a hospodárskych systémov týchto krajín so zreteľom na ich budúce členstvo v Únii. Perspektíva členstva v Únii má silný transformačný účinok, ktorý prináša pozitívne demokratické, politické, ekonomické a spoločenské zmeny.

¹ Albánsko, Bosna a Hercegovina, Čierna Hora, Kosovo*, Severné Macedónsko a Srbsko.* **Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č.**

Pozmeňujúci návrh

(1) V spoločnom záujme Únie a jej **partnerských krajín** zo západného Balkánu¹ je napredovať v úsilí o reformu politických, právnych a hospodárskych systémov týchto krajín so zreteľom na ich budúce členstvo v Únii. Perspektíva členstva v Únii má silný transformačný účinok, ktorý prináša pozitívne demokratické, politické, ekonomické, **environmentálne** a spoločenské zmeny.

¹ Albánsko, Bosna a Hercegovina, Čierna Hora, Kosovo, Severné Macedónsko a Srbsko.

*1244(1999) a so stanoviskom
Medzinárodného súdneho dvora k
vyhláseniu nezávislosti Kosova.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 144
Angel Dzhambazki

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou

(1) V spoločnom záujme Únie a jej partnerov zo západného Balkánu¹ je napredovať v úsilí o reformu politických, právnych a hospodárskych systémov týchto krajín so zreteľom na ich budúce členstvo v Únii. Perspektíva členstva v Únii má silný transformačný účinok, ktorý prináša pozitívne demokratické, politické, ekonomické a spoločenské zmeny.

¹ Albánsko, Bosna a Hercegovina, Čierna Hora, Kosovo*, Severné Macedónsko a Srbsko.* Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244(1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

Pozmeňujúci návrh

(1) V spoločnom záujme Únie a jej partnerov zo západného Balkánu¹ je napredovať v úsilí o reformu politických, právnych a hospodárskych systémov týchto krajín so zreteľom na ich budúce členstvo v Únii. Perspektíva členstva v Únii má silný transformačný účinok, ktorý prináša pozitívne demokratické, politické, ekonomické a spoločenské zmeny. ***Pripomína, že členstvo v Únii nie je len symbolickým aktom, ale vyžaduje si vážne záväzky voči hodnotám a normám Únie.***

¹ Albánsko, Bosna a Hercegovina, Čierna Hora, Kosovo*, Severné Macedónsko a Srbsko.* Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244(1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 145
Željana Zovko

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou

(1) V spoločnom záujme Únie a jej partnerov zo západného Balkánu¹ je napredovať v úsilí o reformu politických, právnych a hospodárskych systémov týchto krajín so zreteľom na ich budúce členstvo v Únii. Perspektíva členstva v Únii má silný transformačný účinok, ktorý prináša pozitívne demokratické, politické, ekonomické a spoločenské zmeny.

¹ Albánsko, Bosna a Hercegovina, Čierna Hora, Kosovo*, Severné Macedónsko a Srbsko.* Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244(1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

Pozmeňujúci návrh

(1) V spoločnom záujme Únie a jej partnerov zo západného Balkánu¹ je napredovať v úsilí o reformu politických, právnych a hospodárskych systémov týchto krajín so zreteľom na ich budúce členstvo v Únii. Perspektíva členstva v Únii má silný transformačný účinok, ktorý prináša pozitívne demokratické, politické, ekonomické a spoločenské zmeny.

Základným predpokladom členstva v Únii je dodržiavanie kodanských kritérií, ktoré sú založené na hodnotách demokracie, právneho štátu a dodržiavania ľudských práv.

¹ Albánsko, Bosna a Hercegovina, Čierna Hora, Kosovo*, Severné Macedónsko a Srbsko.* Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244(1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 146

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 1 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(1a) Pristúpenie k EÚ musí byť vždy postupom založeným na zásluhách a každú kandidátsku krajinu treba posudzovať na základe jej zásluh pri plnení kodanských kritérií, najmä pri zabezpečovaní úplného dodržiavania ľudských práv, demokracie, zásad právneho štátu a rešpektovania menšín a ich ochrany. Zatiaľ čo ruská vojenská agresia proti Ukrajine dala rozšíreniu

nový význam a impulz, cesta krajín západného Balkánu k členstvu v EÚ musí byť pevne ukotvená v hmatateľnom a konkrétnom pokroku a reformách, ktoré uskutočnili prístupujúce krajiny. Na zabezpečenie úspechu rozšírenia ako účinného nástroja zahraničnej politiky EÚ je potrebná skutočná politická vôľa v členských štátoch aj v krajinách zapojených do procesu rozširovania.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 147
Željana Zovko

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(1a) Pokrok v procese rozširovania môže byť založený len na zásluhách a jasných kritériách s dôrazom na základné práva a hodnoty, ako aj na ochote uskutočniť potrebné reformy na zosúladenie svojich politických, inštitucionálnych, právnych, administratívnych a hospodárskych systémov s pravidlami, normami, politikami a postupmi Únie a zároveň na podpore dobrých susedských vzťahov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 148
Georgios Kyrtos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(1a) Vzhľadom na to, že viac ako 20 rokov po solúnskom summite sa štáty

západného Balkánu nachádzajú v rôznych fázach prístupového procesu a ich úsilie o splnenie povinných rokovacích kapitol má rôznu dynamiku.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 149
Georgios Kyrtsos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(1b) So zreteľom na geostrategický význam stratégie rozširovania o západný Balkán pre bezpečnosť, mier a stabilitu členských štátov EÚ vo svetle dynamických zmien v medzinárodnom prostredí, najmä v súvislosti s agresívnou inváziou Ruska na Ukrajinu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 150
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(2) Je potrebné poskytnúť niektoré výhody členstva v Únii ešte pred prístupom. **Hospodárska konvergencia je** stredobodom týchto výhod. Konvergencia západného Balkánu z hľadiska HDP na obyvateľa vyjadrená v štandarde kúpnej sily zostáva v súčasnosti nízka na úrovni 30 % až 50 % priemeru Únie, pričom sa nezvyšuje dostatočne rýchlo.

(2) Je potrebné **pracovať na čo najskoršom prijatí a zavádzaní acquis EÚ, ako aj** poskytnúť niektoré výhody členstva v Únii ešte pred prístupom. **Popri prechode k demokracii a dodržiavaní základných práv a hodnôt je hospodárska konvergencia** stredobodom týchto výhod. Konvergencia západného Balkánu z hľadiska HDP na obyvateľa vyjadrená v štandarde kúpnej sily zostáva v súčasnosti nízka na úrovni 30 % až 50 %

priemeru Únie, pričom sa nezvyšuje dostatočne rýchlo.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 151

Vladimír Bilčík

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou

(2) Je potrebné poskytnúť niektoré výhody členstva v Únii ešte pred pristúpením. **Hospodárska konvergencia je** stredobodom týchto výhod. Konvergencia západného Balkánu z hľadiska HDP na obyvateľa vyjadrená v štandarde kúpnej sily zostáva v súčasnosti nízka na úrovni 30 % až 50 % priemeru Únie, pričom sa nezvyšuje dostatočne rýchlo.

Pozmeňujúci návrh

(2) Je potrebné poskytnúť niektoré výhody členstva v Únii ešte pred pristúpením. **Popri prechode k demokracii a dodržiavaní základných práv a hodnôt vrátane zásad právneho štátu je hospodárska** konvergencia stredobodom týchto výhod. Konvergencia západného Balkánu z hľadiska HDP na obyvateľa vyjadrená v štandarde kúpnej sily zostáva v súčasnosti nízka na úrovni 30 % až 50 % priemeru Únie, pričom sa nezvyšuje dostatočne rýchlo.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 152

Angel Dzhambazki

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou

2. Je potrebné poskytnúť niektoré výhody členstva v Únii ešte pred pristúpením. Hospodárska konvergencia je stredobodom týchto výhod. Konvergencia západného Balkánu z hľadiska HDP na obyvateľa vyjadrená v štandarde kúpnej sily zostáva v súčasnosti nízka **na úrovni 30 % až 50 % priemeru Únie**, pričom sa nezvyšuje dostatočne rýchlo.

Pozmeňujúci návrh

2. Je potrebné poskytnúť niektoré výhody členstva v Únii ešte pred pristúpením. Hospodárska konvergencia je stredobodom týchto výhod. Konvergencia západného Balkánu z hľadiska HDP na obyvateľa vyjadrená v štandarde kúpnej sily zostáva v súčasnosti nízka, pričom sa nezvyšuje dostatočne rýchlo.

Pozmeňujúci návrh 153
Victor Negrescu

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 2 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(2a) Domnieva sa, že podpora krajín západného Balkánu v súvislosti s rozšírením EÚ je nad'alej dôležitá pre realizáciu potrebných reforiem a investícií súvisiacich s pristúpením.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 154
Georgios Kyrtos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(3) S cieľom znížiť tieto rozdiely Európska komisia prijala oznámenie o pláne rastu pre západný Balkán, ktorý je založený na štyroch pilieroch: a) zvýšenie integrácie s jednotným trhom EÚ; b) posilnenie regionálnej hospodárskej integrácie založenej na pravidlách a normách EÚ úplným vykonávaním existujúceho akčného plánu pre spoločný regionálny trh; c) prehĺbenie reforiem zameraných na urýchlenie **rastu** v regióne, podporu hospodárskej konvergenencie a posilnenie regionálnej stability a d) zriadenie nového nástroja financovania: Nástroja na podporu reforiem a rastu pre západný Balkán.

(3) S cieľom znížiť tieto rozdiely Európska komisia prijala oznámenie o pláne rastu pre západný Balkán, ktorý je založený na štyroch pilieroch: a) zvýšenie integrácie s jednotným trhom EÚ; b) posilnenie regionálnej hospodárskej integrácie založenej na pravidlách a normách EÚ úplným vykonávaním existujúceho akčného plánu pre spoločný regionálny trh; c) prehĺbenie reforiem zameraných na urýchlenie **hospodárskeho rozvoja** v regióne, podporu **inkluzívnej a udržateľnej** hospodárskej konvergenencie a posilnenie regionálnej stability a d) zriadenie nového nástroja financovania: Nástroja na podporu reforiem a rastu pre západný Balkán.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 155

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou

(3) S cieľom znížiť tieto rozdiely Európska komisia prijala oznámenie o pláne rastu pre západný Balkán, ktorý je založený na štyroch pilieroch: a) zvýšenie integrácie s jednotným trhom EÚ; b) posilnenie regionálnej hospodárskej integrácie založenej na pravidlách a normách EÚ úplným vykonávaním existujúceho akčného plánu pre spoločný regionálny trh; c) prehĺbenie reforiem zameraných na urýchlenie rastu v regióne, podporu hospodárskej konvergenencie a posilnenie regionálnej stability a d) zriadenie nového nástroja financovania: Nástroja na podporu reforiem a rastu pre západný Balkán.

Pozmeňujúci návrh

(3) S cieľom znížiť tieto rozdiely Európska komisia prijala oznámenie o pláne rastu pre západný Balkán, ktorý je založený na štyroch pilieroch: a) zvýšenie integrácie s jednotným trhom EÚ; b) posilnenie regionálnej hospodárskej integrácie založenej na pravidlách a normách EÚ úplným vykonávaním existujúceho akčného plánu pre spoločný regionálny trh; c) prehĺbenie reforiem zameraných na urýchlenie **udržateľného rozvoja** v regióne, podporu hospodárskej konvergenencie a posilnenie regionálnej stability a d) zriadenie nového nástroja financovania: Nástroja na podporu reforiem a rastu pre západný Balkán.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 156

Sunčana Glavak

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou

(3) S cieľom znížiť tieto rozdiely Európska komisia prijala oznámenie o pláne rastu pre západný Balkán, ktorý je založený na štyroch pilieroch: a) zvýšenie integrácie s jednotným trhom EÚ; b) posilnenie regionálnej hospodárskej integrácie založenej na pravidlách a normách EÚ úplným vykonávaním existujúceho akčného plánu pre spoločný

Pozmeňujúci návrh

(3) S cieľom znížiť tieto rozdiely Európska komisia prijala oznámenie o pláne rastu pre západný Balkán, ktorý je založený na štyroch pilieroch: a) zvýšenie integrácie s jednotným trhom EÚ; b) posilnenie regionálnej hospodárskej integrácie založenej na pravidlách a normách EÚ úplným vykonávaním existujúceho akčného plánu pre spoločný

regionálny trh; c) prehlbenie reforiem zameraných na urýchlenie rastu v regióne, podporu hospodárskej konvergencie a posilnenie regionálnej stability a d) zriadenie nového nástroja financovania: Nástroja na podporu reforiem a rastu pre západný Balkán.

regionálny trh; c) prehlbenie reforiem zameraných na urýchlenie rastu v regióne, podporu **hospodárskeho rastu založeného na zelenej a digitálnej transformácii**, hospodárskej konvergencie a posilnenie regionálnej stability a d) zriadenie nového nástroja financovania: Nástroja na podporu reforiem a rastu pre západný Balkán.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 157

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

(4) Vykonávanie tohto plánu rastu si vyžaduje zvýšené financovanie v rámci osobitného nového nástroja financovania, teda nástroja na podporu reforiem a rastu, s cieľom pomôcť regiónu pri realizovaní **reforiem podporujúcich rast**, regionálnej integrácie a spoločného regionálneho trhu.

Pozmeňujúci návrh

(4) Vykonávanie tohto plánu rastu si vyžaduje zvýšené financovanie v rámci osobitného nového nástroja financovania, teda nástroja na podporu reforiem a rastu, s cieľom pomôcť regiónu pri realizovaní **inkluzívneho a udržateľného rozvoja podporujúceho reformy prispievajúce k dosiahnutiu klimatickej neutrality do roku 2050, k najnovšej dekarbonizácii hospodárstva, ako aj k posilneniu demokracie a právneho štátu vrátane nezávislosti súdnictva, ochrany ľudských práv, boja proti korupcii, ako aj proti akémukoľvek druhu rodinkárstva, zvýhodňovania, prania špinavých peňazí, vyhýbaniu sa daňovým povinnostiam, daňovým únikom, daňovým podvodom a organizovanej trestnej činnosti, a prostredníctvom podpory spravodlivej a digitálnej transformácie posilňujúcej zelenú a digitálnu transformáciu v regióne sociálne inkluzívnym spôsobom, ako aj regionálnej integrácie a spoločného regionálneho trhu.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 158
Sunčana Glavak

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

(4) Vykonávanie tohto plánu rastu si vyžaduje zvýšené financovanie v rámci osobitného nového nástroja financovania, teda nástroja na podporu reforiem a rastu, s cieľom pomôcť regiónu pri realizovaní reforiem podporujúcich rast, regionálnej integrácie a spoločného regionálneho trhu.

Pozmeňujúci návrh

(4) Vykonávanie tohto plánu rastu si vyžaduje zvýšené financovanie v rámci osobitného nového nástroja financovania, teda nástroja na podporu reforiem a rastu, s cieľom pomôcť regiónu pri realizovaní reforiem podporujúcich rast, regionálnej integrácie a spoločného regionálneho trhu, **podporovaných prostredníctvom komplexného hodnotenia efektívnosti s cieľom zabezpečiť, aby investície skutočne prispievali k regionálnemu rastu.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 159
Georgios Kyrtos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

(4) Vykonávanie tohto plánu rastu si vyžaduje zvýšené financovanie v rámci osobitného nového nástroja financovania, teda nástroja na podporu reforiem a rastu, s cieľom pomôcť regiónu pri realizovaní reforiem podporujúcich rast, regionálnej integrácie a spoločného regionálneho trhu.

Pozmeňujúci návrh

(4) Vykonávanie tohto plánu rastu si vyžaduje zvýšené financovanie v rámci osobitného nového nástroja financovania, teda nástroja na podporu reforiem a rastu, s cieľom pomôcť regiónu pri realizovaní reforiem podporujúcich rast, **vytváraní stabilného investičného prostredia,** regionálnej integrácie a spoločného regionálneho trhu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 160
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 4 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(4a) Podľa revidovanej metodiky „Posilnený proces prístúpenia – dôveryhodná perspektíva členstva v EÚ pre západný Balkán“ z roku 2020 určuje celkové tempo prístupových rokovaní pokrok v základných otázkach. Na tento účel je tento nástroj založený na prísnej podmienenosti a prístup k financovaniu závisí od dosiahnutia hmatateľných výsledkov a realizácie reforiem v základných oblastiach. Okrem toho, aby mali prijímatelia prístup k financovaniu plánovanému v rámci tohto nástroja, musia byť plne v súlade so strategickými cieľmi, hodnotami a záujmami EÚ vrátane spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 161
Georgios Kyrtos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 4 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(4a) Podpora poskytnutá v rámci nástroja by sa mala sprístupniť pod základnou podmienkou, že prijímatelia budú nad'alej rešpektovať parlamentnú demokraciu, účinné demokratické mechanizmy a inštitúcie vrátane primeraných brzd a protiváh, pluralitného parlamentného systému, dobrej správy vecí verejných na všetkých úrovniach, slobodných a spravodlivých volieb

v súlade s hodnotami EÚ, zásad právneho štátu vrátane nezávislého súdnictva a prokuratúry a pokračujúceho pokroku v boji proti korupcii. Západný Balkán by tiež mal naďalej zaručovať dodržiavanie ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k menšinám, a usilovať sa o zvýšenie účasti žien na rozhodovacom procese.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 162

Georgios Kyrtosos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 4 b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(4b) Všeobecnými cieľmi Nástroja na podporu reforiem a rastu by mala byť okrem iného pomoc prijímateľom pri podpore demokratickej sociálnej, hospodárskej, environmentálnej a územnej súdržnosti a odolnosti a postupnej integrácie do hospodárstva a trhov Únie a svetového hospodárstva, ako aj pri zvyšovaní hospodárskej, sociálnej a environmentálnej konvergencie smerom k normám Únie. Tieto ciele by sa mali sledovať vzájomne sa posilňujúcim spôsobom a pri pravidelnom monitorovaní vývoja sociálnej a hospodárskej situácie na západnom Balkáne. Prijímatelia by mali zaručiť prístup verejnosti k informáciám o možnostiach financovania v rámci tohto nástroja, ako aj slobodnú a spravodlivú hospodársku súťaž počas výberových konaní a pridelovania grantov v rámci nástroja.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 163

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou

(5) Na dosiahnutie týchto cieľov by sa v súvislosti s oblasťami investícií mal klásť osobitný dôraz na odvetvia, ktoré by mohli fungovať ako kľúčové multiplikátory sociálneho a hospodárskeho rozvoja: prepojenosť vrátane dopravy, energetiky, zelenej a digitálnej transformácie, vzdelávania a rozvoja zručností.

Pozmeňujúci návrh

(5) Na dosiahnutie týchto cieľov by sa v súvislosti s oblasťami investícií mal klásť osobitný dôraz na odvetvia, ktoré by mohli fungovať ako kľúčové multiplikátory sociálneho a hospodárskeho rozvoja **a dekarbonizácie hospodárstiev**: prepojenosť vrátane **udržateľnej** dopravy, energetiky, zelenej a digitálnej transformácie **vrátane podpory najvyšších noriem energetickej efektívnosti s dôrazom na decentralizované siete obnoviteľných zdrojov energie, klimatickú neutralitu a obehové hospodárstvo vrátane uprednostňovania obnoviteľných zdrojov energie a energetickej efektívnosti a používania materiálov z etických miestnych zdrojov**, vzdelávania a rozvoja zručností. **Nástroj a všetky investície by mali byť plne zosúladené a rešpektovať acquis EÚ v oblasti klímy, a najmä zásadu „nespôsobať významnú škodu“.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 164
Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou

(5) Na dosiahnutie týchto cieľov by sa v súvislosti s oblasťami investícií mal klásť osobitný dôraz na odvetvia, ktoré by mohli fungovať ako kľúčové multiplikátory sociálneho a hospodárskeho rozvoja: prepojenosť vrátane dopravy, energetiky, zelenej a digitálnej transformácie,

Pozmeňujúci návrh

(5) Na dosiahnutie týchto cieľov by sa v súvislosti s oblasťami investícií mal klásť osobitný dôraz na odvetvia, ktoré by mohli fungovať ako kľúčové multiplikátory sociálneho a hospodárskeho rozvoja **a s cieľom znížiť strategické závislosti**: prepojenosť vrátane dopravy, energetiky,

vzdelávania a rozvoja zručností.

zelenej a digitálnej transformácie, **výskumu a inovácií**, vzdelávania a rozvoja zručností, **s osobitným dôrazom na mládež**.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 165
Vladimír Bilčík

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou

(5) Na dosiahnutie týchto cieľov by sa v súvislosti s oblasťami investícií mal klásť osobitný dôraz na odvetvia, ktoré by mohli fungovať ako kľúčové **multiplikátory** sociálneho a hospodárskeho rozvoja: prepojenosť vrátane dopravy, energetiky, zelenej a digitálnej transformácie, vzdelávania a rozvoja zručností.

Pozmeňujúci návrh

(5) Na dosiahnutie týchto cieľov by sa v súvislosti s oblasťami investícií mal klásť osobitný dôraz na odvetvia **a ľudský kapitál**, ktoré by mohli fungovať ako kľúčové **stimuly** sociálneho a hospodárskeho rozvoja: **MSP**, prepojenosť vrátane dopravy, energetiky, zelenej a digitálnej transformácie, **výskumu a inovácií**, vzdelávania a rozvoja zručností.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 166
Victor Negrescu

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou

(5) Na dosiahnutie týchto cieľov by sa v súvislosti s oblasťami investícií mal klásť osobitný dôraz na odvetvia, ktoré by mohli fungovať ako kľúčové multiplikátory sociálneho a hospodárskeho rozvoja: prepojenosť vrátane dopravy, energetiky, zelenej a digitálnej transformácie, vzdelávania a rozvoja zručností.

Pozmeňujúci návrh

(5) Na dosiahnutie týchto cieľov by sa v súvislosti s oblasťami investícií mal klásť osobitný dôraz na odvetvia, ktoré by mohli fungovať ako kľúčové multiplikátory sociálneho a hospodárskeho rozvoja: prepojenosť vrátane dopravy, energetiky, zelenej a digitálnej transformácie, vzdelávania a rozvoja zručností, **služieb v oblasti zdravia, boja proti korupcii, demokracie a slobody médií**.

Pozmeňujúci návrh 167
Željana Zovko

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou

(5) Na dosiahnutie týchto cieľov by sa v súvislosti s oblasťami investícií mal klásť osobitný dôraz na odvetvia, ktoré by mohli fungovať ako kľúčové multiplikátory sociálneho a hospodárskeho rozvoja: prepojenosť vrátane dopravy, energetiky, zelenej a digitálnej transformácie, vzdelávania a rozvoja zručností.

Pozmeňujúci návrh

(5) Na dosiahnutie týchto cieľov by sa v súvislosti s oblasťami investícií mal klásť osobitný dôraz na odvetvia, ktoré by mohli fungovať ako kľúčové multiplikátory sociálneho a hospodárskeho rozvoja: prepojenosť vrátane dopravy, energetiky, zelenej a digitálnej transformácie, vzdelávania a rozvoja zručností, **a investovanie do ľudského kapitálu.**

Pozmeňujúci návrh 168
Georgios Kyrtosos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou

(5) Na dosiahnutie týchto cieľov by sa v súvislosti s oblasťami investícií mal klásť osobitný dôraz na odvetvia, ktoré by mohli fungovať ako kľúčové multiplikátory sociálneho a hospodárskeho rozvoja: prepojenosť vrátane dopravy, energetiky, zelenej a digitálnej transformácie, vzdelávania a rozvoja zručností.

Pozmeňujúci návrh

(5) Na dosiahnutie týchto cieľov by sa v súvislosti s oblasťami investícií mal klásť osobitný dôraz na odvetvia, ktoré by mohli fungovať ako kľúčové multiplikátory sociálneho a hospodárskeho rozvoja: prepojenosť vrátane dopravy, energetiky, zelenej a digitálnej transformácie, **výskumu a inovácií**, vzdelávania a rozvoja zručností.

Pozmeňujúci návrh 169
David McAllister

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou

(5) Na dosiahnutie týchto cieľov by sa v súvislosti s oblasťami investícií mal klásť osobitný dôraz na odvetvia, ktoré by mohli fungovať ako kľúčové multiplikátory sociálneho a hospodárskeho rozvoja: prepojenosť vrátane dopravy, energetiky, zelenej a digitálnej transformácie, vzdelávania a rozvoja zručností.

Pozmeňujúci návrh

(5) Na dosiahnutie týchto cieľov by sa v súvislosti s oblasťami investícií mal klásť osobitný dôraz na odvetvia, ktoré by mohli fungovať ako kľúčové multiplikátory sociálneho a hospodárskeho rozvoja: **zdravie**, prepojenosť vrátane dopravy, energetiky, zelenej a digitálnej transformácie, vzdelávania a rozvoja zručností.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 170
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(5a) *Nástroj by mal splňať najvyššie klimatické a environmentálne normy a programy reforiem by mali podliehať postupom strategického posudzovania vplyvov na životné prostredie s cieľom identifikovať a riadne zmierniť potenciálne negatívne environmentálne a sociálne vplyvy. Malo by sa zabezpečiť právo verejnosti na prístup k informáciám pre organizácie občianskej spoločnosti a jednotlivcov vrátane práva na prístup k informáciám o životnom prostredí, ako aj úplný súlad s Aarhuským dohovorom.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 171
Angel Dzhambazki

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou

(6) Dopravná infraštruktúra je nevyhnutná na zlepšenie prepojenosti medzi partnermi zo západného Balkánu a EÚ. Mala by prispieť k integrácii regiónu do Únie. Komisia do svojho návrhu na revíziu rámca pre transeurópsku dopravnú sieť (TEN-T) zahrnula nový koridor prechádzajúci regiónom západného Balkánu (koridor západného a východného Stredozemia). Sieť TEN-T by mala byť referenčným bodom pre financovanie dopravnej infraštruktúry v regióne.

Pozmeňujúci návrh

(6) Dopravná infraštruktúra je nevyhnutná na zlepšenie prepojenosti medzi partnermi zo západného Balkánu a **členskými štátmi EÚ, najmä so susednými štátmi, s ktorými majú priamo hranice**. Mala by prispieť k **účinnnej** integrácii regiónu do Únie **realistickým spôsobom s ohľadom na regionálne špecifiká a geopolitické výzvy špecifické pre tieto krajiny**. Komisia do svojho návrhu na revíziu rámca pre transeurópsku dopravnú sieť (TEN-T) zahrnula nový koridor prechádzajúci regiónom západného Balkánu (koridor západného a východného Stredozemia). Sieť TEN-T by mala byť referenčným bodom pre financovanie dopravnej infraštruktúry v regióne, **najmä v tých, ktoré už budujú alebo začali budovať potrebnú infraštruktúru. Financovaniu týchto projektov z rôznych programov Únie by sa malo zamedziť. Prioritou by malo byť dokončenie existujúcich projektov pred začatím nových.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 172
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou

(6) **Dopravná** infraštruktúra je nevyhnutná na zlepšenie prepojenosti medzi partnermi zo západného Balkánu a EÚ. Mala by prispieť k integrácii regiónu do Únie. Komisia do svojho návrhu na

Pozmeňujúci návrh

(6) **Udržateľná dopravná** infraštruktúra je nevyhnutná na zlepšenie prepojenosti medzi partnermi zo západného Balkánu a EÚ. Mala by prispieť k integrácii regiónu do Únie. Komisia do

revíziu rámca pre transeurópsku dopravnú sieť (TEN-T) zahrnula nový koridor prechádzajúci regiónom západného Balkánu (koridor západného a východného Stredozemia). Sieť TEN-T by mala byť referenčným bodom pre financovanie dopravnej infraštruktúry v regióne.

svojho návrhu na revíziu rámca pre transeurópsku dopravnú sieť (TEN-T) zahrnula nový koridor prechádzajúci regiónom západného Balkánu (koridor západného a východného Stredozemia). Sieť TEN-T by mala byť referenčným bodom pre financovanie dopravnej infraštruktúry v regióne. **Prioritou by mali byť dopravné prostriedky šetrné k životnému prostrediu, ako napríklad železnice, a dekarbonizácia dopravy.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 173 Sunčana Glavak

Návrh nariadenia Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou

(7) Nástrojom by sa mali presadzovať investície a reformy podporujúce cestu prijímateľov k digitálnej transformácii hospodárstva a spoločnosti v súlade s víziou EÚ do roku 2030 predloženou v oznámení Komisie s názvom Digitálny kompas do roku 2030: digitálne desaťročie na európsky spôsob². ***V súvislosti s ním by mala existovať snaha o to, aby sa im ul'ahčilo dosahovanie všeobecných a digitálnych cieľov vo vzťahu k Únii. Ako Komisia uviedla vo svojom oznámení z 15. júna 2023³, súbor nástrojov pre kybernetickú bezpečnosť 5G by mal byť referenčným nástrojom pre financovanie z prostriedkov EÚ na zaistenie bezpečnosti, odolnosti a ochrany integrity digitálnej infraštruktúry v regióne.***

Pozmeňujúci návrh

(7) Nástrojom by sa mali presadzovať investície a reformy podporujúce cestu prijímateľov k digitálnej transformácii hospodárstva a spoločnosti v súlade s víziou EÚ do roku 2030 predloženou v oznámení Komisie s názvom Digitálny kompas do roku 2030: digitálne desaťročie na európsky spôsob². ***Nástroj by mal uprednostňovať investície a reformy, ktoré nielenže podporujú digitálnu transformáciu, ale zároveň zabezpečujú, aby toto úsilie bolo založené na zásadách bezpečnosti, odolnosti a integrity. Je nevyhnutné, aby všetky investície boli v súlade s cieľmi Digitálneho kompasu do roku 2030, podporovali inkluzívne digitálne hospodárstvo, z ktorého budú mať prospech všetci občania, a dodržiavali najvyššie normy kybernetickej bezpečnosti vrátane vykonávania súboru nástrojov pre kybernetickú bezpečnosť 5G ako základného prvku projektov digitálnej infraštruktúry.***

² COM(2021)118 final.

³ „*Vykonávanie súboru nástrojov pre kybernetickú bezpečnosť 5G*“, C(2023) 4049 final.

² COM(2021)118 final.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 174 Sunčana Glavak

Návrh nariadenia Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou

(8) Podpora Únie poskytnutá v rámci nástroja by nemala nahrádzať dvojstrannú a regionálnu podporu poskytovanú podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1529⁴ so zameraním na prípravu prijímateľov na členstvo v Únii, ale mala by ju dopĺňať a zvyšovať, pričom by sa podľa možnosti mali využívať už existujúce mechanizmy a štruktúry. **Prístup** by mal **vychádzať z existujúcej metodiky rozširovania, najmä z revidovanej metodiky z roku 2020⁵ a z hospodárskeho a investičného plánu⁶ z toho istého roku.**

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1529 z 15. septembra 2021, ktorým sa zriaďuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA III) (Ú. v. EÚ L 330, 20.9.2021, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1529/oj>).

⁵ COM (2022) 57 final.

⁶ COM(2020) 641 final.

Pozmeňujúci návrh

(8) Podpora Únie poskytnutá v rámci nástroja by nemala nahrádzať dvojstrannú a regionálnu podporu poskytovanú podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1529⁴ so zameraním na prípravu prijímateľov na členstvo v Únii, ale mala by ju dopĺňať a zvyšovať, pričom by sa podľa možnosti mali využívať už existujúce mechanizmy a štruktúry. **Tento prístup** by mal **zdôrazniť význam hospodárskych reforiem, posilnenia demokratických inštitúcií, právneho štátu a dodržiavania základných práv, čím sa zabezpečí holistická a udržateľná cesta k integrácii do EÚ.**

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1529 z 15. septembra 2021, ktorým sa zriaďuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA III) (Ú. v. EÚ L 330, 20.9.2021, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1529/oj>).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 175

Željana Zovko

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou

(8) Podpora Únie poskytnutá v rámci nástroja by nemala **nahrádzať** dvojstrannú a regionálnu podporu poskytovanú podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1529⁴ so zameraním na prípravu prijímateľov na členstvo v Únii, ale mala by ju dopĺňať a zvyšovať, pričom by sa podľa možnosti mali využívať už existujúce mechanizmy a štruktúry. Prístup by mal vychádzať z existujúcej metodiky rozširovania, najmä z revidovanej metodiky z roku 2020⁵ a z hospodárskeho a investičného plánu⁶ z toho istého roku.

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1529 z 15. septembra 2021, ktorým sa zriaďuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA III) (Ú. v. EÚ L 330, 20.9.2021, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1529/oj>).

⁵ COM (2022) 57 final.

⁶ COM(2020) 641 final.

Pozmeňujúci návrh

(8) Podpora Únie poskytnutá v rámci nástroja by nemala **posilniť existujúcu** dvojstrannú a regionálnu podporu poskytovanú podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1529⁴ so zameraním na prípravu prijímateľov na členstvo v Únii, ale mala by ju dopĺňať a zvyšovať, pričom by sa podľa možnosti mali využívať už existujúce mechanizmy a štruktúry. **Nástroj predvstupovej pomoci (IPA) zostáva hlavným finančným mechanizmom na pomoc prístupujúcim krajinám pri ich európskej integrácii.** Prístup by mal vychádzať z existujúcej metodiky rozširovania, najmä z revidovanej metodiky z roku 2020⁵ a z hospodárskeho a investičného plánu⁶ z toho istého roku.

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1529 z 15. septembra 2021, ktorým sa zriaďuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA III) (Ú. v. EÚ L 330, 20.9.2021, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1529/oj>).

⁵ COM (2022) 57 final.

⁶ COM(2020) 641 final.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 176
David McAllister

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(8) Podpora Únie poskytnutá v rámci nástroja by nemala nahrádzať dvojstrannú a regionálnu podporu poskytovanú podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1529⁴ so zameraním na prípravu prijímateľov na členstvo v Únii, **ale mala by ju dopĺňať a zvyšovať**, pričom by sa podľa možnosti mali využívať už existujúce mechanizmy a štruktúry. Prístup by mal vychádzať z existujúcej metodiky rozširovania, najmä z revidovanej metodiky z roku 2020⁵ a z hospodárskeho a investičného plánu⁶ z toho istého roku.

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1529 z 15. septembra 2021, ktorým sa zriaďuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA III) (Ú. v. EÚ L 330, 20.9.2021, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1529/oj>).

⁵ COM (2022) 57 final.

⁶ COM(2020) 641 final.

(8) Podpora Únie poskytnutá v rámci nástroja by nemala nahrádzať dvojstrannú a regionálnu podporu poskytovanú podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1529⁴ so zameraním na prípravu prijímateľov na členstvo v Únii. **Nástroj predvstupovej pomoci (IPA III) zostáva hlavným finančným nástrojom podmienenej predvstupovej pomoci založenej na zásluhách. Nástroj ju dopĺňa a zvyšuje**, pričom by sa podľa možnosti mali využívať už existujúce mechanizmy a štruktúry. Prístup by mal vychádzať z existujúcej metodiky rozširovania, najmä z revidovanej metodiky z roku 2020⁵ a z hospodárskeho a investičného plánu⁶ z toho istého roku.

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1529 z 15. septembra 2021, ktorým sa zriaďuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA III) (Ú. v. EÚ L 330, 20.9.2021, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1529/oj>).

⁵ COM (2022) 57 final.

⁶ COM(2020) 641 final.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 177

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou

(8) Podpora Únie poskytnutá v rámci nástroja by nemala nahrádzať dvojstrannú a regionálnu podporu poskytovanú podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1529⁴ so zameraním na prípravu prijímateľov na členstvo v Únii, ale mala by ju dopĺňať a zvyšovať, pričom

Pozmeňujúci návrh

(8) Podpora Únie poskytnutá v rámci nástroja by nemala nahrádzať dvojstrannú a regionálnu podporu poskytovanú podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1529⁴ so zameraním na prípravu prijímateľov na členstvo v Únii, ale mala by ju dopĺňať a zvyšovať, pričom

by sa podľa možnosti mali využívať už existujúce mechanizmy a štruktúry. Prístup by mal vychádzať z existujúcej metodiky rozširovania, najmä z revidovanej metodiky z roku 2020⁵ a z hospodárskeho a investičného plánu⁶ z toho istého roku.

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1529 z 15. septembra 2021, ktorým sa zriaďuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA III) (Ú. v. EÚ L 330, 20.9.2021, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1529/oj>).

⁵ COM (2022) 57 final.

⁶ COM(2020) 641 final.

by sa podľa možnosti mali využívať už existujúce mechanizmy a štruktúry **a maximalizovať synergie**. Prístup by mal vychádzať z existujúcej metodiky rozširovania, najmä z revidovanej metodiky z roku 2020⁵ a z hospodárskeho a investičného plánu⁶ z toho istého roku.

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1529 z 15. septembra 2021, ktorým sa zriaďuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA III) (Ú. v. EÚ L 330, 20.9.2021, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1529/oj>).

⁵ COM (2022) 57 final.

⁶ COM(2020) 641 final.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 178 **Andrey Kovatchev**

Návrh nariadenia **Odôvodnenie 8**

Text predložený Komisiou

(8) Podpora Únie poskytnutá v rámci nástroja by nemala nahrádzať dvojstrannú a regionálnu podporu poskytovanú podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1529⁴ so zameraním na prípravu prijímateľov na členstvo v Únii, ale mala by ju dopĺňať a zvyšovať, pričom by sa podľa možnosti mali využívať už existujúce mechanizmy a štruktúry. Prístup by mal vychádzať z existujúcej metodiky rozširovania, najmä z revidovanej metodiky z roku 2020⁵ a z hospodárskeho a investičného plánu⁶ z toho istého roku.

Pozmeňujúci návrh

(8) Podpora Únie poskytnutá v rámci nástroja by nemala nahrádzať dvojstrannú a regionálnu podporu poskytovanú podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1529⁴ so zameraním na prípravu prijímateľov na členstvo v Únii, ale mala by ju dopĺňať a zvyšovať, pričom by sa podľa možnosti mali využívať už existujúce mechanizmy a štruktúry. Prístup by mal vychádzať z existujúcej metodiky rozširovania, najmä z revidovanej metodiky z roku 2020⁵ a z hospodárskeho a investičného plánu⁶ z toho istého roku. ***V tejto súvislosti by mala urýchliť regionálnu hospodársku integráciu, postupnú integráciu do jednotného trhu Únie, sociálno-hospodársku konvergenciu ekonomík západného Balkánu a podporiť***

regionálnu spoluprácu, dobré susedské vzťahy, zmierenie a urovnávanie sporov na západnom Balkáne.

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1529 z 15. septembra 2021, ktorým sa zriaďuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA III) (Ú. v. EÚ L 330, 20.9.2021, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1529/oj>).

⁵ COM (2022) 57 final.

⁶ COM(2020) 641 final.

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1529 z 15. septembra 2021, ktorým sa zriaďuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA III) (Ú. v. EÚ L 330, 20.9.2021, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1529/oj>).

⁵ COM (2022) 57 final.

⁶ COM(2020) 641 final.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 179

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) Podpora v rámci nástroja by sa mala poskytovať na splnenie všeobecných a špecifických cieľov na základe stanovených kritérií a s jasnými platobnými podmienkami. Všeobecnými cieľmi mechanizmu by malo byť urýchlenie regionálnej hospodárskej integrácie, postupná integrácia s jednotným trhom Únie, sociálno-hospodárska konvergencia hospodárstiev západného Balkánu a zosúladenie s právnymi predpismi, pravidlami, normami, politikami a postupmi Únie s ohľadom na členstvo v Únii. Nástroj by mal takisto pomôcť urýchliť reformy súvisiace so základnými prvkami procesu rozširovania vrátane právneho štátu, verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci, riadenia verejných financií **a boja proti korupcii**. Tieto ciele by sa mali sledovať vzájomne sa posilňujúcim spôsobom.

Pozmeňujúci návrh

(9) Podpora v rámci nástroja by sa mala poskytovať na splnenie všeobecných a špecifických cieľov **stanovených vo forme míľnikov a cieľov** na základe stanovených kritérií a **časových rámcov a** s jasnými platobnými podmienkami **a podmienenosťami**. Všeobecnými cieľmi mechanizmu by malo byť urýchlenie regionálnej hospodárskej integrácie **a sociálnej a územnej súdržnosti, dekarbonizácie**, postupná integrácia s jednotným trhom Únie, sociálno-hospodárska konvergencia hospodárstiev západného Balkánu a zosúladenie s právnymi predpismi, pravidlami, normami, politikami a postupmi Únie s ohľadom na členstvo v Únii. Nástroj by mal **najmä urýchliť zelenú transformáciu regiónu na klimatickú neutralitu najneskôr do roku 2050 v súlade s Parížskou dohodou a Zelenou dohodou**,

opatreniami na zmiernenie zmeny klímy a prispôsobenie sa jej, ako aj na ochranu životného prostredia a biodiverzity.

*Nástroj by mal takisto pomôcť urýchliť reformy súvisiace so základnými prvkami procesu rozširovania vrátane **stability inštitúcií zaručujúcich demokraciu, právny štát, ľudské práva a rešpektovanie a ochranu menšín.** Nástroj by mal najmä ďalej podporovať reformy v oblasti nezávislosti súdnictva, boja proti všetkým druhom korupcie a oligarchickým štruktúram, ako aj proti akémukoľvek rodinkárstvu alebo zvýhodňovaniu, praniu špinavých peňazí, vyhýbaniu sa daňovým povinnostiam, daňovým únikom, daňovým podvodom a organizovanej trestnej činnosti, právneho štátu, verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci a riadenia verejných financií. Nástroj by mal zabezpečiť zmysluplnú účasť regionálnych a miestnych orgánov, ako aj občianskej spoločnosti a odborníkov na príprave reforiem, ich kontrole a vykonávaní. Nástroj by mal zabezpečiť rýchle vykonávanie aktu o interoperabilnej Európe, aby sa urýchlila výmena informácií medzi verejným sektorom v EÚ a rozšírila účinná digitálna transformácia tohto sektora.*

Tieto ciele by sa mali sledovať vzájomne sa posilňujúcim spôsobom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 180 **Željana Zovko**

Návrh nariadenia **Odôvodnenie 9**

Text predložený Komisiou

(9) Podpora v rámci nástroja by sa mala poskytovať na splnenie všeobecných a špecifických cieľov na základe stanovených kritérií a s jasnými

Pozmeňujúci návrh

(9) Podpora v rámci nástroja by sa mala poskytovať na splnenie všeobecných a špecifických cieľov na základe stanovených, *neustranných a apolitických*

platobnými podmienkami. Všeobecnými cieľmi mechanizmu by malo byť urýchlenie regionálnej hospodárskej integrácie, postupná integrácia s jednotným trhom Únie, sociálno-hospodárska konvergencia hospodárstiev západného Balkánu a zosúladenie s právnymi predpismi, pravidlami, normami, politikami a postupmi Únie s ohľadom na členstvo v Únii. Nástroj by mal takisto pomôcť urýchliť reformy súvisiace so základnými prvkami procesu rozširovania vrátane právneho štátu, verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci, riadenia verejných financií a boja proti korupcii. Tieto ciele by sa mali sledovať vzájomne sa posilňujúcim spôsobom.

kritérií, a s jasnými platobnými podmienkami *založenými na splnení kľúčových cieľov. Stanovené podmienky by mali zabrániť akémukoľvek politickému zneužitiu a poskytnúť všetkým prijemcom rovnaký a spravodlivý rámec pre prístup k finančným prostriedkom.* Všeobecnými cieľmi mechanizmu by malo byť urýchlenie regionálnej hospodárskej integrácie, postupná integrácia s jednotným trhom Únie, sociálno-hospodárska konvergencia hospodárstiev západného Balkánu a zosúladenie s právnymi predpismi, pravidlami, normami *a hodnotami*, politikami a postupmi Únie s ohľadom na členstvo v Únii. Nástroj by mal takisto pomôcť urýchliť reformy súvisiace so základnými prvkami procesu rozširovania vrátane právneho štátu, verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci, riadenia verejných financií a boja proti korupcii. Tieto ciele by sa mali sledovať vzájomne sa posilňujúcim spôsobom *a po pravidelnej konzultácii.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 181 **Angel Dzhambazki**

Návrh nariadenia **Odôvodnenie 9**

Text predložený Komisiou

(9) Podpora v rámci nástroja by sa mala poskytovať na splnenie všeobecných a špecifických cieľov na základe stanovených kritérií a s jasnými platobnými podmienkami. Všeobecnými cieľmi mechanizmu by malo byť urýchlenie regionálnej hospodárskej integrácie, postupná integrácia s jednotným trhom Únie, sociálno-hospodárska konvergencia hospodárstiev západného Balkánu a zosúladenie s právnymi

Pozmeňujúci návrh

(9) Podpora v rámci nástroja by sa mala poskytovať na splnenie všeobecných a špecifických cieľov *na úrovni krajiny aj na regionálnej úrovni* na základe stanovených kritérií a s jasnými platobnými podmienkami. Všeobecnými cieľmi mechanizmu by malo byť urýchlenie regionálnej hospodárskej integrácie, postupná integrácia s jednotným trhom Únie, sociálno-hospodárska konvergencia hospodárstiev západného

predpismi, pravidlami, normami, politikami a postupmi Únie s ohľadom na členstvo v Únii. Nástroj by mal takisto pomôcť urýchliť reformy súvisiace so základnými prvkami procesu rozširovania vrátane právneho štátu, verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci, riadenia verejných financií a boja proti korupcii. Tieto ciele *by sa mali* sledovať vzájomne sa posilňujúcim spôsobom.

Balkánu a zosúladienie s právnymi predpismi, pravidlami *a hodnotami*, normami, politikami a postupmi Únie s ohľadom na členstvo v Únii. Nástroj by mal takisto pomôcť urýchliť reformy súvisiace so základnými prvkami procesu rozširovania, *ako je zakotvené v kodanských kritériách*, vrátane právneho štátu *a nediskriminácie*, verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci, riadenia verejných financií a boja proti korupcii. Tieto ciele *sa musia* sledovať vzájomne sa posilňujúcim spôsobom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 182 **Andor Deli, Lívia Járóka, Kinga Gál**

Návrh nariadenia **Odôvodnenie 9**

Text predložený Komisiou

(9) Podpora v rámci nástroja by sa mala poskytovať na splnenie všeobecných a špecifických cieľov na základe stanovených kritérií a s jasnými platobnými podmienkami. Všeobecnými cieľmi mechanizmu by malo byť urýchlenie regionálnej hospodárskej integrácie, postupná integrácia s jednotným trhom Únie, sociálno-hospodárska konvergencia hospodárstiev západného Balkánu a zosúladienie s právnymi predpismi, pravidlami, normami, politikami a postupmi Únie s ohľadom na členstvo v Únii. Nástroj by mal takisto pomôcť urýchliť reformy súvisiace so základnými prvkami procesu rozširovania vrátane právneho štátu, verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci, riadenia verejných financií a boja proti korupcii. Tieto ciele by sa mali sledovať vzájomne sa posilňujúcim spôsobom.

Pozmeňujúci návrh

(9) Podpora v rámci nástroja by sa mala poskytovať na splnenie všeobecných a špecifických cieľov na základe stanovených kritérií a s jasnými platobnými podmienkami. Všeobecnými cieľmi mechanizmu by malo byť urýchlenie regionálnej hospodárskej integrácie, postupná integrácia s jednotným trhom Únie, sociálno-hospodárska konvergencia hospodárstiev západného Balkánu a zosúladienie s právnymi predpismi, pravidlami, normami, politikami a postupmi Únie s ohľadom na členstvo v Únii. Nástroj by mal takisto pomôcť urýchliť reformy súvisiace so základnými prvkami procesu rozširovania vrátane právneho štátu, *prechodu k demokracii, podpory národnostných a etnických menšín*, verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci, riadenia verejných financií a boja proti korupcii *a organizovanej trestnej činnosti*. Tieto ciele by sa mali sledovať vzájomne sa

posilňujúcim spôsobom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 183

Vladimír Bilčík

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) Podpora v rámci nástroja by sa mala poskytovať na splnenie všeobecných a špecifických cieľov na základe stanovených kritérií a s jasnými platobnými podmienkami. Všeobecnými cieľmi mechanizmu by malo byť urýchlenie regionálnej hospodárskej integrácie, postupná integrácia s jednotným trhom Únie, sociálno-hospodárska konvergencia hospodárstiev západného Balkánu a zosúladenie s právnymi predpismi, pravidlami, normami, politikami a postupmi Únie s ohľadom na členstvo v Únii. Nástroj by mal takisto pomôcť urýchliť reformy súvisiace so základnými prvkami procesu rozširovania vrátane právneho štátu, verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci, riadenia verejných financií a boja proti korupcii. Tieto ciele by sa mali sledovať vzájomne sa posilňujúcim spôsobom.

Pozmeňujúci návrh

(9) Podpora v rámci nástroja by sa mala poskytovať na splnenie všeobecných a špecifických cieľov na základe stanovených kritérií a s jasnými platobnými podmienkami. Všeobecnými cieľmi mechanizmu by malo byť urýchlenie regionálnej hospodárskej integrácie, postupná integrácia s jednotným trhom Únie, sociálno-hospodárska konvergencia hospodárstiev západného Balkánu a zosúladenie s právnymi predpismi, pravidlami, normami, politikami a postupmi Únie s ohľadom na členstvo v Únii. Nástroj by mal takisto pomôcť urýchliť reformy súvisiace so základnými prvkami procesu rozširovania vrátane právneho štátu, **prechodu k demokracii**, verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci, riadenia verejných financií a boja proti korupcii **a organizovanej trestnej činnosti, ako aj boja proti dezinformáciám**. Tieto ciele by sa mali sledovať vzájomne sa posilňujúcim spôsobom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 184

Željana Zovko

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9

(9) Podpora v rámci nástroja by sa mala poskytovať na splnenie všeobecných a špecifických cieľov na základe stanovených kritérií a s jasnými platobnými podmienkami. Všeobecnými cieľmi mechanizmu by malo byť urýchlenie regionálnej hospodárskej integrácie, postupná integrácia s jednotným trhom Únie, sociálno-hospodárska konvergencia hospodárstiev západného Balkánu a zosúladenie s právnymi predpismi, pravidlami, normami, politikami a postupmi Únie s ohľadom na členstvo v Únii. Nástroj by mal takisto pomôcť urýchliť reformy súvisiace so základnými prvkami procesu rozširovania vrátane právneho štátu, verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci, riadenia verejných financií a boja proti korupcii. Tieto ciele by sa mali sledovať vzájomne sa posilňujúcim spôsobom.

(9) Podpora v rámci nástroja by sa mala poskytovať na splnenie všeobecných a špecifických cieľov na základe stanovených kritérií a s jasnými platobnými podmienkami. Všeobecnými cieľmi mechanizmu by malo byť urýchlenie regionálnej hospodárskej integrácie, postupná integrácia s jednotným trhom Únie, sociálno-hospodárska konvergencia hospodárstiev západného Balkánu a zosúladenie s právnymi predpismi, pravidlami, normami, politikami a postupmi Únie s ohľadom na členstvo v Únii. Nástroj by mal takisto pomôcť urýchliť reformy súvisiace so základnými prvkami procesu rozširovania vrátane právneho štátu, verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci, riadenia verejných financií a boja proti korupcii **a organizovanej trestnej činnosti vrátane obchodovania s ľuďmi**. Tieto ciele by sa mali sledovať vzájomne sa posilňujúcim spôsobom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 185

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Michael Kauch

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9

(9) Podpora v rámci nástroja by sa mala poskytovať na splnenie všeobecných a špecifických cieľov na základe stanovených kritérií a s jasnými platobnými podmienkami. Všeobecnými cieľmi mechanizmu by malo byť urýchlenie regionálnej hospodárskej integrácie, postupná integrácia s jednotným trhom Únie, sociálno-hospodárska konvergencia hospodárstiev západného Balkánu a zosúladenie s právnymi

(9) Podpora v rámci nástroja by sa mala poskytovať na splnenie všeobecných a špecifických cieľov na základe stanovených kritérií a s jasnými platobnými podmienkami. Všeobecnými cieľmi mechanizmu by malo byť urýchlenie regionálnej hospodárskej integrácie, postupná integrácia s jednotným trhom Únie, sociálno-hospodárska konvergencia hospodárstiev západného Balkánu a zosúladenie s **hodnotami**,

predpismi, pravidlami, normami, politikami a postupmi Únie s ohľadom na členstvo v Únii. Nástroj by mal takisto pomôcť urýchliť reformy súvisiace so základnými prvkami procesu rozširovania vrátane právneho štátu, verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci, riadenia verejných financií a boja proti korupcii. Tieto ciele by sa mali sledovať vzájomne sa posilňujúcim spôsobom.

právnymi predpismi, pravidlami, normami, politikami a postupmi Únie s ohľadom na **budúce** členstvo v Únii. Nástroj by mal takisto pomôcť urýchliť reformy súvisiace so základnými prvkami procesu rozširovania vrátane právneho štátu, **spravodlivosti a základných práv**, verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci, riadenia verejných financií a boja proti korupcii. Tieto ciele by sa mali sledovať vzájomne sa posilňujúcim spôsobom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 186

Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) Podpora v rámci nástroja by sa mala poskytovať na splnenie všeobecných a špecifických cieľov na základe stanovených kritérií a s jasnými platobnými podmienkami. Všeobecnými cieľmi mechanizmu by malo byť urýchlenie regionálnej hospodárskej integrácie, postupná integrácia s jednotným trhom Únie, sociálno-hospodárska konvergencia hospodárstiev západného Balkánu a zosúladenie s právnymi predpismi, pravidlami, normami, politikami a postupmi Únie s ohľadom na členstvo v Únii. Nástroj by mal takisto pomôcť urýchliť reformy súvisiace so základnými prvkami procesu rozširovania vrátane právneho štátu, verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci, riadenia verejných financií a boja proti korupcii. Tieto ciele by sa mali sledovať vzájomne sa posilňujúcim spôsobom.

Pozmeňujúci návrh

(9) Podpora v rámci nástroja by sa mala poskytovať na splnenie všeobecných a špecifických cieľov na základe stanovených kritérií a s jasnými platobnými podmienkami **zaručenými komplexnými audítorskými rámcami**. Všeobecnými cieľmi mechanizmu by malo byť urýchlenie regionálnej hospodárskej integrácie, postupná integrácia s jednotným trhom Únie, sociálno-hospodárska konvergencia hospodárstiev západného Balkánu a zosúladenie s právnymi predpismi, pravidlami, normami, politikami a postupmi Únie s ohľadom na členstvo v Únii. Nástroj by mal takisto pomôcť urýchliť reformy súvisiace so základnými prvkami procesu rozširovania vrátane právneho štátu, verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci, riadenia verejných financií a boja proti korupcii. Tieto ciele by sa mali sledovať vzájomne sa posilňujúcim spôsobom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 187

Georgios Kyrtosos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) Podpora v rámci nástroja by sa mala poskytovať na splnenie všeobecných a špecifických cieľov na základe stanovených kritérií a s jasnými platobnými podmienkami. Všeobecnými cieľmi mechanizmu by malo byť urýchlenie regionálnej hospodárskej integrácie, postupná integrácia s jednotným trhom Únie, sociálno-hospodárska konvergencia hospodárstiev západného Balkánu a zosúladenie s právnymi predpismi, pravidlami, normami, politikami a postupmi Únie s ohľadom na členstvo v Únii. Nástroj by mal takisto pomôcť urýchliť reformy súvisiace so základnými prvkami procesu rozširovania vrátane právneho štátu, verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci, riadenia verejných financií a boja proti korupcii. Tieto ciele by sa mali sledovať vzájomne sa posilňujúcim spôsobom.

Pozmeňujúci návrh

(9) Podpora v rámci nástroja by sa mala poskytovať na splnenie všeobecných a špecifických cieľov na základe stanovených kritérií a s jasnými platobnými podmienkami. Všeobecnými cieľmi mechanizmu by malo byť urýchlenie regionálnej hospodárskej integrácie, postupná integrácia s jednotným trhom Únie, sociálno-hospodárska konvergencia hospodárstiev západného Balkánu a zosúladenie s právnymi predpismi, pravidlami, normami, politikami a postupmi Únie s ohľadom na členstvo v Únii. Nástroj by mal takisto pomôcť urýchliť reformy súvisiace so základnými prvkami procesu rozširovania vrátane právneho štátu, verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci, riadenia verejných financií, boja proti korupcii **a organizovanej trestnej činnosti**. Tieto ciele by sa mali sledovať vzájomne sa posilňujúcim spôsobom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 188

David Lega

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) Podpora v rámci nástroja by sa mala poskytovať na splnenie všeobecných a špecifických cieľov na základe stanovených kritérií a s jasnými

Pozmeňujúci návrh

(9) Podpora v rámci nástroja by sa mala poskytovať na splnenie všeobecných a špecifických cieľov na základe stanovených kritérií a s jasnými

platobnými podmienkami. Všeobecnými cieľmi mechanizmu by malo byť urýchlenie regionálnej hospodárskej integrácie, postupná integrácia s jednotným trhom Únie, sociálno-hospodárska konvergencia hospodárstiev západného Balkánu a zosúladenie s právnymi predpismi, pravidlami, normami, politikami a postupmi Únie s ohľadom na členstvo v Únii. Nástroj by mal takisto pomôcť urýchliť reformy súvisiace so základnými prvkami procesu rozširovania vrátane právneho štátu, verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci, riadenia verejných financií a boja proti korupcii. Tieto ciele by sa mali sledovať vzájomne sa posilňujúcim spôsobom.

platobnými podmienkami. Všeobecnými cieľmi mechanizmu by malo byť urýchlenie regionálnej hospodárskej integrácie, postupná integrácia s jednotným trhom Únie, sociálno-hospodárska konvergencia hospodárstiev západného Balkánu a zosúladenie s právnymi predpismi, pravidlami, normami, politikami a postupmi Únie s ohľadom na členstvo v Únii. Nástroj by mal takisto pomôcť urýchliť reformy súvisiace so základnými prvkami procesu rozširovania vrátane právneho štátu, **ľudských práv**, verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci, riadenia verejných financií a boja proti korupcii. Tieto ciele by sa mali sledovať vzájomne sa posilňujúcim spôsobom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 189 **Eider Gardiazabal Rubial**

Návrh nariadenia **Odôvodnenie 9**

Text predložený Komisiou

(9) Podpora v rámci nástroja by sa mala poskytovať na splnenie všeobecných a špecifických cieľov na základe stanovených kritérií a s jasnými platobnými podmienkami. Všeobecnými cieľmi mechanizmu by malo byť urýchlenie regionálnej hospodárskej integrácie, postupná integrácia s jednotným trhom Únie, sociálno-hospodárska konvergencia hospodárstiev západného Balkánu a zosúladenie s právnymi predpismi, pravidlami, normami, politikami a postupmi Únie s ohľadom na členstvo v Únii. Nástroj by mal takisto pomôcť urýchliť reformy súvisiace so základnými prvkami procesu rozširovania vrátane právneho štátu, verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci,

Pozmeňujúci návrh

(9) Podpora v rámci nástroja by sa mala poskytovať na splnenie všeobecných a špecifických cieľov na základe stanovených kritérií a s jasnými platobnými podmienkami. Všeobecnými cieľmi mechanizmu by malo byť urýchlenie regionálnej hospodárskej integrácie, postupná integrácia s jednotným trhom Únie, **vzostupná** sociálno-hospodárska konvergencia hospodárstiev západného Balkánu a zosúladenie s **hodnotami**, právnymi predpismi, pravidlami, normami, politikami a postupmi Únie s ohľadom na členstvo v Únii. Nástroj by mal takisto pomôcť urýchliť reformy súvisiace so základnými prvkami procesu rozširovania vrátane právneho štátu, verejného obstarávania

riadenia verejných financií a boja proti korupcii. Tieto ciele by sa mali sledovať vzájomne sa posilňujúcim spôsobom.

a kontroly štátnej pomoci, riadenia verejných financií a boja proti korupcii. Tieto ciele by sa mali sledovať vzájomne sa posilňujúcim spôsobom.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 190 **Angel Dzhambazki**

Návrh nariadenia **Odôvodnenie 9 a (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

9a. Nástroj by mal podporovať a zlepšovať spoluprácu medzi krajinami západného Balkánu a ich susednými členskými štátmi a pomáhať pri rozvoji projektov strategického významu v oblasti dopravy, energetiky, digitalizácie a energetickej transformácie.

Or. bg

Pozmeňujúci návrh 191 **Željana Zovko**

Návrh nariadenia **Odôvodnenie 10**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(10) Nástrojom by sa **mali** presadzovať **zásady účinnosti rozvoja pri rešpektovaní doplnkovosti** k podpore poskytovanej v rámci iných programov a nástrojov Únie a v snahe zabrániť duplicite medzi pomocou podľa tohto nariadenia a inou pomocou poskytovanou Úniou, členskými štátmi, tretími krajinami, multilaterálnymi a regionálnymi organizáciami a subjektmi.

(10) Nástrojom by sa **mala** presadzovať **doplnkovosť** k podpore poskytovanej v rámci iných programov a **existujúcich** nástrojov Únie **na podporu rozširovania** a v snahe zabrániť duplicite medzi pomocou podľa tohto nariadenia a inou pomocou poskytovanou Úniou, členskými štátmi, tretími krajinami, multilaterálnymi a regionálnymi organizáciami a subjektmi.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 192
David Lega

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou

(10) Nástrojom by sa mali presadzovať zásady účinnosti rozvoja pri rešpektovaní doplnkovosti k podpore poskytovanej v rámci iných programov a nástrojov Únie **a v snahe zabrániť** duplicitu medzi pomocou podľa tohto nariadenia a inou pomocou poskytovanou Úniou, členskými štátmi, tretími krajinami, multilaterálnymi a regionálnymi organizáciami a subjektmi.

Pozmeňujúci návrh

(10) Nástrojom by sa mali presadzovať zásady účinnosti rozvoja pri rešpektovaní doplnkovosti k podpore poskytovanej v rámci iných programov a nástrojov Únie. **Komisia zabezpečí, aby nedochádzalo k** duplicitu medzi pomocou podľa tohto nariadenia a inou pomocou poskytovanou Úniou, členskými štátmi, tretími krajinami, multilaterálnymi a regionálnymi organizáciami a subjektmi.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 193
Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou

(10) Nástrojom by sa mali presadzovať zásady účinnosti rozvoja pri rešpektovaní doplnkovosti k podpore poskytovanej v rámci iných programov a nástrojov Únie **a v snahe zabrániť** duplicitu medzi pomocou podľa tohto nariadenia a inou pomocou poskytovanou Úniou, členskými štátmi, tretími krajinami, multilaterálnymi a regionálnymi organizáciami a subjektmi.

Pozmeňujúci návrh

(10) Nástrojom by sa mali presadzovať zásady účinnosti rozvoja pri rešpektovaní doplnkovosti k podpore poskytovanej v rámci iných programov a nástrojov Únie **a predchádzaní** duplicitu medzi pomocou podľa tohto nariadenia a inou pomocou poskytovanou Úniou, členskými štátmi, tretími krajinami, multilaterálnymi a regionálnymi organizáciami a subjektmi.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 194
David McAllister

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou

(10) Nástrojom by sa mali presadzovať zásady účinnosti rozvoja pri rešpektovaní **doplnkovosti k podpore** poskytovanej v rámci iných programov a nástrojov Únie a v snahe zabrániť duplicitu medzi pomocou podľa tohto nariadenia a inou pomocou poskytovanou Úniou, členskými štátmi, tretími krajinami, multilaterálnymi a regionálnymi organizáciami a subjektmi.

Pozmeňujúci návrh

(10) Nástrojom by sa mali presadzovať zásady účinnosti rozvoja pri rešpektovaní **dodatočnej podpory** poskytovanej v rámci iných programov a nástrojov Únie a v snahe zabrániť duplicitu medzi pomocou podľa tohto nariadenia a inou pomocou poskytovanou Úniou, členskými štátmi, tretími krajinami, multilaterálnymi a regionálnymi organizáciami a subjektmi.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 195
Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Michael Kauch

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

(11) Nástroj by mal zabezpečiť súlad so všeobecnými cieľmi vonkajšej činnosti Únie stanovenými v článku 21 Zmluvy o Európskej únii a ich podporu vrátane dodržiavania základných práv zakotvených v Charte základných práv EÚ. Zabezpečí najmä ochranu a podporu ľudských práv a právneho štátu.

Pozmeňujúci návrh

(11) Nástroj by mal zabezpečiť súlad so všeobecnými cieľmi vonkajšej činnosti Únie stanovenými v článku 21 Zmluvy o Európskej únii a ich podporu vrátane dodržiavania základných práv zakotvených v Charte základných práv EÚ. Zabezpečí najmä ochranu a podporu ľudských práv, **okrem iného vrátane práv menších, ako sú LGBTQ komunity**, a právneho štátu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 196
Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

(11) Nástroj by mal zabezpečiť súlad so všeobecnými cieľmi vonkajšej činnosti Únie stanovenými v článku 21 Zmluvy o Európskej únii a ich podporu vrátane dodržiavania základných práv zakotvených v Charte základných práv EÚ. Zabezpečí najmä ochranu a podporu ľudských práv a právneho štátu.

Pozmeňujúci návrh

(11) Nástroj by mal zabezpečiť súlad so všeobecnými cieľmi vonkajšej činnosti Únie stanovenými v článku 21 Zmluvy o Európskej únii a ich podporu vrátane dodržiavania základných práv zakotvených v Charte základných práv EÚ. Zabezpečí najmä ochranu a podporu ľudských práv a právneho štátu, **ktoré sú základnými politickými predpokladmi procesu pristúpenia k EÚ.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 197

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

(11) Nástroj by mal zabezpečiť súlad so všeobecnými cieľmi vonkajšej činnosti Únie stanovenými v článku 21 Zmluvy o Európskej únii a ich podporu vrátane dodržiavania základných práv zakotvených v Charte základných práv EÚ. Zabezpečí najmä ochranu a podporu ľudských práv a právneho štátu.

Pozmeňujúci návrh

(11) Nástroj by mal zabezpečiť súlad so všeobecnými cieľmi vonkajšej činnosti Únie stanovenými v článku 21 Zmluvy o Európskej únii a ich podporu vrátane dodržiavania základných práv zakotvených v Charte základných práv EÚ. Zabezpečí najmä ochranu a podporu ľudských práv, **demokracie** a právneho štátu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 198

David McAllister

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 11 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(11a) Nástroj a finančné prostriedky, ktoré sa v rámci neho rozdeľujú, by mali

klásť osobitný dôraz na miestne malé a stredné podniky, aby sa zabezpečilo priame prepojenie udržateľného rozvoja s miestnymi podnikmi a podnikateľmi.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 199
Željana Zovko

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(11a) Tento nástroj nepodporuje žiadne činnosti alebo opatrenia tých prijímateľov, ktorí konajú v rozpore s cieľmi posilňovania regionálnej bezpečnosti a stability.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 200
Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch, Nathalie Loiseau

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(11a) Činnosti v rámci nástroja by nemali spochybňovať zvrchovanosť, jednotu a územnú celistvosť Bosny a Hercegoviny.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 201
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia Odôvodnenie 12

Text predložený Komisiou

(12) Činnosťami v rámci nástroja by sa mal podporovať pokrok pri dosahovaní cieľov udržateľného rozvoja, Parížskej dohody a Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy, Dohovoru OSN o biologickej diverzite a Dohovoru OSN o boji proti dezertifikácii a nemalo by sa ním prispievať k zhoršovaniu životného prostredia ani by sa ním životné prostredie alebo klíma nemali poškodzovať. Opatrenia financované v rámci nástroja by mali byť v súlade s národnými energetickými a klimatickými plánmi prijímateľov, ich vnútroštátne stanovenými príspevkami a cieľom dosiahnuť klimatickú neutralitu do roku 2050. ***Nástroj by mal prispievať k zmierňujúcim opatreniam a schopnosti prispôbiť sa nepriaznivým účinkom zmeny klímy a mala by sa ním posilniť odolnosť proti zmene klímy.***

Pozmeňujúci návrh

(12) Činnosťami v rámci nástroja by sa mal podporovať pokrok pri dosahovaní cieľov udržateľného rozvoja ***a prispieť k dosiahnutiu národných príspevkov podľa*** Parížskej dohody a Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy ***v súlade so záväzkami prijatými v národných klimatických a energetických plánoch,*** Dohovoru OSN o biologickej diverzite a Dohovoru OSN o boji proti dezertifikácii a nemalo by sa ním prispievať k zhoršovaniu životného prostredia ani by sa ním životné prostredie alebo klíma nemali poškodzovať. ***Konkrétne by finančné prostriedky pridelené v rámci nástroja mali byť v súlade s dlhodobým cieľom udržať nárast globálnej priemernej teploty výrazne pod 2 °C v porovnaní s predindustriálnou úrovňou a pokračovať v úsilí o obmedzenie nárastu teploty na 1,5 °C. Mali by byť tiež v súlade s cieľom zvýšiť schopnosť zmierňovať opatrenia a schopnosť prispôbiť sa nepriaznivým účinkom zmeny klímy a posilniť odolnosť voči zmene klímy, ako aj s podporou zachovania biodiverzity, obehového hospodárstva, udržateľného hospodárenia s vodou a nulového znečistenia.*** Opatrenia financované v rámci nástroja by mali byť v súlade s národnými energetickými a klimatickými plánmi prijímateľov, ich vnútroštátne stanovenými príspevkami a cieľom dosiahnuť klimatickú neutralitu do roku 2050.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 202
Andor Deli, Lívia Járóka, Kinga Gál

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 12 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(12a) Činnosti v rámci nástroja by mali podporovať deti a ich rodiny s osobitným dôrazom na deti žijúce v marginalizovaných komunitách a v najvzdialenejších regiónoch. Činnosti v rámci nástroja by mali, ak je to možné, podporovať úsilie, ako sú daňové výhody a dôchodkové fondy pre veľké rodiny, rovnaký prístup k rozvoju v ranom detstve vytvorením sietí opatrovateľských a detských domovov a poskytovaním lacného prístupu k povinným materským školám od veku troch rokov, rovnaký prístup k základnému a stredoškolskému vzdelávaniu s možnosťou učiť sa jazyky a digitálne zručnosti, cielená stratégia na zabránenie tomu, aby znevýhodnené deti predčasne ukončili školskú dochádzku, tým, že budú nabádané k tomu, aby zostali vo vzdelávaní, prostredníctvom vytvárania štipendií, vytvárania národných centier talentov, programov učňovskej prípravy a stáží a účasti na možnostiach štúdia v zahraničí.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 203
Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou
v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 12 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(12a) Činnosti v rámci nástroja by mali tiež pomôcť príjemcom riešiť sociálne výzvy, podporovať zvyšovanie sociálnej súdržnosti a konvergenciu k normám Únie a podporovať pokrok smerom k Európskemu pilieru sociálnych práv.

Pozmeňujúci návrh 204
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
 v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou

(13) Vykonávanie tohto nariadenia by sa malo riadiť zásadami rovnosti a nediskriminácie, ako sa uvádza v stratégiách Únie rovnosti. Mala by sa ním podporovať rodová rovnosť aj posilnenie postavenia žien a dievčat, pričom by sa malo usilovať o ochranu a presadzovanie práv žien a dievčat v súlade s akčnými plánmi EÚ pre rodovú rovnosť a príslušnými závermi Rady a medzinárodnými dohovormi. Vykonávanie nástroja by malo byť v súlade s Dohovorom OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím a malo by zabezpečiť prístupnosť investícií a technickej pomoci.

Pozmeňujúci návrh

(13) Vykonávanie tohto nariadenia by sa malo riadiť zásadami rovnosti a nediskriminácie, ako sa uvádza v stratégiách Únie rovnosti. Mala by sa ním **zabezpečiť zmysluplná účasť žien na rozhodovacom procese**, podporovať **a presadzovať** rodová rovnosť **a začlenenie** aj posilnenie postavenia žien a dievčat, pričom by sa malo usilovať o ochranu a presadzovanie práv žien a dievčat v súlade s akčnými plánmi EÚ pre rodovú rovnosť a príslušnými závermi Rady a medzinárodnými dohovormi. **Mali by sa ním podporovať aj práva Rómov a LGBTQI+ komunity, ako aj menších a zraniteľných skupín.** Vykonávanie nástroja by malo byť v súlade s Dohovorom OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím a **jeho protokolom, ktoré ratifikovala EÚ a jej členské štáty, a malo by zabezpečiť zapojenie príslušných zainteresovaných strán, najmä organizácií zastupujúcich osoby so zdravotným postihnutím, do rozhodovacích procesov**, a malo by zabezpečiť prístupnosť investícií a technickej pomoci. **Nástroj tiež podporuje právo osôb so zdravotným postihnutím na nezávislý život a začlenenie a urýchľuje prechod z ústavných zariadení na podporu a nezávislý život v komunite (deinštitucionalizácia) pre deti, dospelých a staršie osoby so zdravotným postihnutím a zabezpečuje, aby sa zdroje v rámci nástroja nepoužívali na udržiavanie**

segregácie osôb so zdravotným postihnutím. Nástrojom by sa mala podporovať komplexná reforma systému ochrany detí a starostlivosti o ne, a to aj prostredníctvom prechodu z ústavnej na rodinnú a komunitnú starostlivosť o všetky deti. Okrem toho by sa nariadenie malo vykonávať pri plnom rešpektovaní Európskeho piliera sociálnych práv, oznámenia Európskej komisie o dôstojnej práci na celom svete pre spravodlivú globálnu transformáciu a udržateľnú obnovu a Deklarácie Medzinárodnej organizácie práce (MOP) o základných zásadách a právach pri práci z roku 1998.

Or. en

Odôvodnenie

Na základe odporúčaní Európskeho fóra zdravotného postihnutia a Medzinárodnej organizácie práce sme do dokumentu zahrnuli ďalšie prvky týkajúce sa problematiky osôb so zdravotným postihnutím a dodržiavania Európskeho piliera sociálnych práv a Medzinárodnej organizácie práce.

Pozmeňujúci návrh 205 **Angel Dzhambazki**

Návrh nariadenia **Odôvodnenie 13**

Text predložený Komisiou

(13) Vykonávanie tohto nariadenia by sa malo riadiť zásadami rovnosti a nediskriminácie, ako sa uvádza v stratégiách Únie rovnosti. Mala by sa ním podporovať rodová rovnosť aj posilnenie postavenia žien a dievčat, pričom by sa malo usilovať o ochranu a presadzovanie práv žien a dievčat v súlade s akčnými plánmi EÚ pre rodovú rovnosť a príslušnými závermi Rady a medzinárodnými dohovormi. Vykonávanie nástroja by malo byť v súlade s Dohovorom OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím a malo by

Pozmeňujúci návrh

(13) Vykonávanie tohto nariadenia by sa malo riadiť zásadami rovnosti a nediskriminácie, ako sa uvádza v stratégiách Únie rovnosti. Mala by sa ním podporovať rodová rovnosť aj posilnenie postavenia žien a dievčat, pričom by sa malo usilovať o ochranu a presadzovanie práv žien a dievčat v súlade s akčnými plánmi EÚ pre rodovú rovnosť a príslušnými závermi Rady a medzinárodnými dohovormi. Vykonávanie nástroja by malo byť v súlade s Dohovorom OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím a **jeho**

zabezpečiť prístupnosť investícií a technickej pomoci.

protokolom, ktorý ratifikovala EÚ a jej členské štáty, a malo by zabezpečiť prístupnosť investícií a technickej pomoci. Opatrenia financované v rámci nástroja by mali zohľadňovať aj prístupnosť pre osoby so zdravotným postihnutím v súlade s právnym rámcom Únie, najmä so smernicou (EÚ) 2019/882, ako napríklad dostupné bývanie, doprava a verejné priestory vrátane verejnej infraštruktúry v mestských aj vidieckych oblastiach.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 206 **Željana Zovko**

Návrh nariadenia **Odôvodnenie 13**

Text predložený Komisiou

(13) Vykonávanie tohto nariadenia by sa malo riadiť zásadami rovnosti a nediskriminácie, ako sa uvádza v stratégiách Únie rovnosti. Mala by sa ním podporovať rodová rovnosť aj posilnenie postavenia žien a dievčat, pričom by sa malo usilovať o ochranu a presadzovanie práv žien a dievčat v súlade s akčnými plánmi EÚ pre rodovú rovnosť a príslušnými závermi Rady a medzinárodnými dohovormi. Vykonávanie nástroja by malo byť v súlade s Dohovorom OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím a malo by zabezpečiť prístupnosť investícií a technickej pomoci.

Pozmeňujúci návrh

(13) Vykonávanie tohto nariadenia by sa malo riadiť zásadami rovnosti a nediskriminácie, ako sa uvádza v stratégiách Únie rovnosti. Mala by sa ním podporovať rodová rovnosť aj posilnenie postavenia žien a dievčat, pričom by sa malo usilovať o ochranu a presadzovanie práv žien a dievčat v súlade s akčnými plánmi EÚ pre rodovú rovnosť a príslušnými závermi Rady a medzinárodnými dohovormi. Vykonávanie nástroja by malo byť v súlade **aj s Rámcovým dohovorom na ochranu národnostných menšín, Deklaráciou UNESCO o kultúrnej rozmanitosti, správami Európskej komisie proti rasizmu a intolerancii (ECRI) a Dohovorom OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím** a malo by zabezpečiť prístupnosť investícií a technickej pomoci.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 207

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou

(13) Vykonávanie tohto nariadenia by sa malo riadiť zásadami rovnosti a nediskriminácie, ako sa uvádza v stratégiách Únie rovnosti. Mala by sa ním podporovať rodová rovnosť aj posilnenie postavenia žien a dievčat, pričom by sa malo usilovať o ochranu a presadzovanie práv žien a dievčat v súlade s akčnými plánmi EÚ pre rodovú rovnosť a príslušnými závermi Rady a medzinárodnými dohovormi. Vykonávanie nástroja by malo byť v súlade s Dohovorom OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím a malo by zabezpečiť prístupnosť investícií a technickej pomoci.

Pozmeňujúci návrh

(13) Vykonávanie tohto nariadenia by sa malo riadiť zásadami rovnosti a nediskriminácie, ako sa uvádza v stratégiách Únie rovnosti. Mala by sa ním podporovať **a presadzovať** rodová rovnosť aj **začlenenie**, posilnenie postavenia žien a dievčat, pričom by sa malo usilovať o ochranu a presadzovanie práv žien a dievčat, **ako aj predchádzať násiliu na ženách a dievčatách a domácejmu násiliu a bojovať proti nemu** v súlade s akčnými plánmi EÚ pre rodovú rovnosť a príslušnými závermi Rady a medzinárodnými dohovormi. Vykonávanie nástroja by malo byť v súlade s Dohovorom OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím a malo by zabezpečiť prístupnosť investícií a technickej pomoci.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 208

Eider Gardiazabal Rubial

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou

(13) Vykonávanie tohto nariadenia by sa malo riadiť zásadami rovnosti a nediskriminácie, ako sa uvádza v stratégiách Únie rovnosti. Mala by sa ním podporovať rodová rovnosť aj posilnenie postavenia žien a dievčat, pričom by sa malo usilovať o ochranu a presadzovanie práv žien a dievčat v súlade s akčnými plánmi EÚ pre rodovú

Pozmeňujúci návrh

(13) Vykonávanie tohto nariadenia by sa malo riadiť zásadami rovnosti a nediskriminácie, ako sa uvádza v stratégiách Únie rovnosti. Mala by sa ním podporovať rodová rovnosť aj posilnenie postavenia žien a dievčat, pričom by sa malo usilovať o ochranu a presadzovanie práv žien a dievčat v súlade s akčnými plánmi EÚ pre rodovú

rovnosť a príslušnými závermi Rady a medzinárodnými dohovormi. Vykonávanie nástroja by malo byť v súlade s Dohovorom OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím a malo by zabezpečiť prístupnosť investícií a technickej pomoci.

rovnosť a príslušnými závermi Rady a medzinárodnými dohovormi. **Okrem toho by sa nariadenie malo vykonávať pri plnom rešpektovaní Európskeho piliera sociálnych práv.** Vykonávanie nástroja by malo byť v súlade s Dohovorom OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím a malo by zabezpečiť prístupnosť investícií a technickej pomoci.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 209 **Victor Negrescu**

Návrh nariadenia **Odôvodnenie 13**

Text predložený Komisiou

(13) Vykonávanie tohto nariadenia by sa malo riadiť zásadami rovnosti a nediskriminácie, ako sa uvádza v stratégiách Únie rovnosti. Mala by sa ním podporovať rodová rovnosť aj posilnenie postavenia žien a dievčat, pričom by sa malo usilovať o ochranu a presadzovanie práv žien a dievčat v súlade s akčnými plánmi EÚ pre rodovú rovnosť a príslušnými závermi Rady a medzinárodnými dohovormi. Vykonávanie nástroja by malo byť v súlade s Dohovorom OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím a malo by zabezpečiť prístupnosť investícií a technickej pomoci.

Pozmeňujúci návrh

(13) Vykonávanie tohto nariadenia by sa malo riadiť zásadami rovnosti, **inkluzívnosti, spravodlivosti** a nediskriminácie, ako sa uvádza v stratégiách Únie rovnosti. Mala by sa ním podporovať rodová rovnosť aj posilnenie postavenia žien a dievčat, pričom by sa malo usilovať o ochranu a presadzovanie práv žien a dievčat v súlade s akčnými plánmi EÚ pre rodovú rovnosť a príslušnými závermi Rady a medzinárodnými dohovormi. Vykonávanie nástroja by malo byť v súlade s Dohovorom OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím a malo by zabezpečiť prístupnosť investícií a technickej pomoci.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 210 **Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel**

Návrh nariadenia **Odôvodnenie 13 a (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(13a) Toto nariadenie by malo podporovať Európsky kódex správania pre partnerstvo a zásadu viacúrovňového riadenia s cieľom pripraviť prijímateľov na budúce vykonávanie európskych štrukturálnych a investičných fondov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 211

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(14) **Týmto nariadením by sa mala podporovať zelená agenda** pre západný Balkán⁷, a to posilňovaním ochrany životného prostredia, prispievaním k zmierňovaniu zmeny klímy a zvyšovaniu odolnosti voči zmene klímy a urýchlením prechodu na **nízkouhlíkové** hospodárstvo.

(14) **Toto nariadenie by malo prispieť k vykonávaniu zelenej agendy** pre západný Balkán⁷, a to **najmä** posilňovaním ochrany životného prostredia **vrátane obnovy prírody a životného prostredia**, prispievaním k zmierňovaniu zmeny klímy a zvyšovaniu odolnosti voči zmene klímy a urýchlením prechodu na **klimaticky neutrálne, zelené, biologicky rozmanité a udržateľné** hospodárstvo.

⁷ SWD(2020)223 final, 6.10.2020.

⁷ SWD(2020)223 final, 6.10.2020.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 212

Angel Dzhambazki

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(14) Týmto nariadením by sa mala

(14) Týmto nariadením by sa mala

podporovať zelená agenda pre západný Balkán⁷, a to posilňovaním ochrany životného prostredia, prispievaním k zmierňovaniu zmeny klímy a zvyšovaniu odolnosti voči zmene klímy a urýchlením prechodu na nízkouhlíkové hospodárstvo.

⁷ SWD(2020)223 final, 6.10.2020.

podporovať zelená agenda pre západný Balkán⁷, a to posilňovaním ochrany životného prostredia, prispievaním k zmierňovaniu zmeny klímy a zvyšovaniu odolnosti voči zmene klímy a urýchlením prechodu na nízkouhlíkové hospodárstvo **bez zbytočného poškodzovania odvetví, ako je poľnohospodárstvo, doprava atď.**

⁷ SWD(2020)223 final, 6.10.2020.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 213

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 15

Text predložený Komisiou

(15) Vzhľadom na Európsku zelenú dohodu ako európsku stratégiu udržateľného **rastu** a význam riešenia cieľov v oblasti klímy a biodiverzity v súlade so záväzkami stanovenými v medziinštitucionálnej dohode by mal nástroj prispieť k dosiahnutiu celkového cieľa 30 % rozpočtových výdavkov Únie na podporu cieľov v oblasti klímy a 7,5 % v roku 2024 a 10 % v rokoch 2026 a 2027 na ciele v oblasti biodiverzity. Najmenej 37 % nenávratnej finančnej podpory poskytovanej prostredníctvom rámca WBIF by malo zodpovedať cieľom v oblasti klímy. Nástrojom by sa mali podporovať činnosti, pri ktorých sa v plnej miere dodržiavajú klimatické a environmentálne normy a priority Únie a zásada „výrazne nenarušiť“ v zmysle článku 17 nariadenia (EÚ) 2020/852⁸.

⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/852 z 18. júna 2020

Pozmeňujúci návrh

(15) Vzhľadom na Európsku zelenú dohodu ako európsku stratégiu udržateľného **rozvoja** a význam riešenia cieľov v oblasti klímy a biodiverzity v súlade so záväzkami stanovenými v medziinštitucionálnej dohode by mal nástroj prispieť k dosiahnutiu celkového cieľa 30 % rozpočtových výdavkov Únie na podporu cieľov v oblasti klímy a 7,5 % v roku 2024 a 10 % v rokoch 2026 a 2027 na ciele v oblasti biodiverzity. Najmenej 37 % nenávratnej finančnej podpory poskytovanej prostredníctvom rámca WBIF by malo zodpovedať cieľom v oblasti klímy. Nástrojom by sa mali podporovať **iba** činnosti, pri ktorých sa v plnej miere dodržiavajú klimatické a environmentálne normy a priority Únie a zásada „výrazne nenarušiť“ v zmysle článku 17 nariadenia (EÚ) 2020/852⁸.

⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/852 z 18. júna 2020

o vytvorení rámca na uľahčenie udržateľných investícií a o zmene nariadenia (EÚ) 2019/2088 (Ú. v. EÚ L 198, 22.6.2020, s. 13).

o vytvorení rámca na uľahčenie udržateľných investícií a o zmene nariadenia (EÚ) 2019/2088 (Ú. v. EÚ L 198, 22.6.2020, s. 13).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 214 **Angel Dzhambazki**

Návrh nariadenia **Odôvodnenie 15**

Text predložený Komisiou

(15) Vzhľadom na Európsku zelenú dohodu ako európsku stratégiu udržateľného rastu a význam riešenia cieľov v oblasti klímy a biodiverzity v súlade so záväzkami stanovenými v medziinštitucionálnej dohode by mal nástroj prispieť k dosiahnutiu celkového cieľa 30 % rozpočtových výdavkov Únie na podporu cieľov v oblasti klímy a 7,5 % v roku 2024 a 10 % v rokoch 2026 a 2027 na ciele v oblasti biodiverzity. Najmenej 37 % nenávratnej finančnej podpory poskytovanej prostredníctvom rámca WBIF by malo zodpovedať cieľom v oblasti klímy. Nástrojom by sa mali podporovať činnosti, pri ktorých sa v plnej miere dodržiavajú klimatické a environmentálne normy a priority Únie a zásada „výrazne nenarušiť“ v zmysle článku 17 nariadenia (EÚ) 2020/852⁸.

⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/852 z 18. júna 2020 o vytvorení rámca na uľahčenie udržateľných investícií a o zmene nariadenia (EÚ) 2019/2088 (Ú. v. EÚ L 198, 22.6.2020, s. 13).

Pozmeňujúci návrh

(15) Vzhľadom na Európsku zelenú dohodu ako európsku stratégiu udržateľného rastu a význam riešenia cieľov v oblasti klímy a biodiverzity v súlade so záväzkami stanovenými v medziinštitucionálnej dohode by mal nástroj prispieť k dosiahnutiu celkového cieľa 30 % rozpočtových výdavkov Únie na podporu cieľov v oblasti klímy a 7,5 % v roku 2024 a 10 % v rokoch 2026 a 2027 na ciele v oblasti biodiverzity. Najmenej 25 % nenávratnej finančnej podpory poskytovanej prostredníctvom rámca WBIF by malo zodpovedať cieľom v oblasti klímy. Nástrojom by sa mali podporovať činnosti, pri ktorých sa v plnej miere dodržiavajú klimatické a environmentálne normy a priority Únie a zásada „výrazne nenarušiť“ v zmysle článku 17 nariadenia (EÚ) 2020/852⁸.

⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/852 z 18. júna 2020 o vytvorení rámca na uľahčenie udržateľných investícií a o zmene nariadenia (EÚ) 2019/2088 (Ú. v. EÚ L 198, 22.6.2020, s. 13).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 215

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) Komisia by mala v spolupráci s členskými štátmi a prijímateľmi **prispiet' k zvýšeniu** transparentnosti a zodpovednosti pri poskytovaní pomoci, a to aj zavedením vhodných systémov vnútornej kontroly a politik boja proti podvodom. Podpora poskytnutá v rámci nástroja by sa mala sprístupniť pod základnou podmienkou, že každý prijímateľ **bude nad'alej rešpektovať a presadzovať účinné demokratické mechanizmy a inštitúcie, vrátane pluralitného parlamentného systému a zásad právneho štátu, a zaručí** dodržiavanie ľudských práv vrátane **práv osôb, ktoré patria k menšinám**. Ďalšou podmienkou by malo byť, **aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy o jej vykonávaní, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.**

Pozmeňujúci návrh

(16) Komisia by mala v spolupráci s členskými štátmi a prijímateľmi **zabezpečiť súlad, súdržnosť, konzistentnosť a doplnkovosť, zvýšenie** transparentnosti a zodpovednosti pri poskytovaní pomoci, a to aj zavedením vhodných systémov vnútornej kontroly a politik boja proti podvodom **s cieľom zabezpečiť ochranu finančných záujmov Únie**. Podpora poskytnutá v rámci nástroja by sa mala sprístupniť pod základnou podmienkou, že každý prijímateľ **dodržiava a rešpektuje kodanské kritériá pre vstup do EÚ, najmä stabilitu inštitúcií zaručujúcich demokraciu, právny štát, ľudské práva a rešpektovanie a ochranu menšín. Prijímatelia musia najmä preukázať, že dodržiavajú hodnoty článku 2 Zmluvy o Európskej únii (ZEÚ), pluralitný demokratický systém vrátane primeraných kontrol a rovnováh, dobrú správu vecí verejných na všetkých úrovniach, slobodné a spravodlivé voľby podľa potreby v súlade s vnútroštátnym právom príjemcov a európskymi a medzinárodnými demokratickými normami, nezávislé súdnictvo a prokuratúru, dodržiavanie ľudských práv vrátane, nie však výlučne, slobody prejavu a slobody médií**. Ďalšou podmienkou podpory v rámci tohto nástroja by malo byť **úplné zosúladenie prijímateľa so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ**.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 216

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) Komisia by mala v spolupráci s členskými štátmi a prijímateľmi prispieť k zvýšeniu transparentnosti a zodpovednosti pri poskytovaní pomoci, a to aj zavedením vhodných systémov vnútornej kontroly a politik boja proti podvodom. Podpora poskytnutá v rámci nástroja by sa mala sprístupniť pod základnou podmienkou, že každý prijímateľ bude naďalej rešpektovať a presadzovať účinné demokratické mechanizmy a inštitúcie, vrátane pluralitného parlamentného systému a zásad právneho štátu, a zaručí dodržiavanie ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k menšinám. Ďalšou podmienkou by malo byť, **aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy o jej vykonávaní**, ako aj **zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov**.

Pozmeňujúci návrh

(16) Komisia by mala v spolupráci s členskými štátmi a prijímateľmi prispieť k zvýšeniu transparentnosti a zodpovednosti pri poskytovaní pomoci, a to aj zavedením vhodných systémov vnútornej kontroly a politik boja proti podvodom. Podpora poskytnutá v rámci nástroja by sa mala sprístupniť pod základnou podmienkou, že každý prijímateľ bude naďalej rešpektovať, **zlepšovať** a presadzovať účinné demokratické mechanizmy a inštitúcie, vrátane **fungujúceho** pluralitného parlamentného systému, **slobody médií** a zásad právneho štátu, a zaručí dodržiavanie **všetkých** ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k menšinám **vrátane, nie však výlučne, k LGBTQ komunitám**. Ďalšou podmienkou by malo byť **úplné zosúladenie so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou Únie vrátane prijatia reštriktívnych opatrení voči Rusku**, ako aj **s vízovou povinnosťou EÚ pre tretie krajiny**.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 217

Vangelis Meimarakis

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) Komisia by mala v spolupráci s členskými štátmi a prijímateľmi prispieť k zvýšeniu transparentnosti

Pozmeňujúci návrh

(16) Komisia by mala v spolupráci s členskými štátmi a prijímateľmi prispieť k zvýšeniu transparentnosti

a zodpovednosti pri poskytovaní pomoci, a to aj zavedením vhodných systémov vnútornej kontroly a politik boja proti podvodom. Podpora poskytnutá v rámci nástroja by sa mala sprístupniť pod základnou podmienkou, že každý prijímateľ **bude nad'alej rešpektovať a presadzovať** účinné demokratické mechanizmy a inštitúcie, vrátane pluralitného parlamentného systému a zásad právneho štátu, a zaručí dodržiavanie ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k menšinám. Ďalšou podmienkou by malo byť, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy o jej vykonávaní, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

a zodpovednosti pri poskytovaní pomoci, a to aj zavedením vhodných systémov vnútornej kontroly a politik boja proti podvodom. Podpora poskytnutá v rámci nástroja by sa mala sprístupniť pod základnou podmienkou, že každý prijímateľ **rešpektuje a presadzuje** účinné demokratické mechanizmy a inštitúcie, vrátane **fungujúceho** pluralitného parlamentného systému, **slobody médií** a zásad právneho štátu, a zaručí dodržiavanie ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k **národnostným menšinám, a iných zraniteľných skupín a podporuje ich ekonomickú inklúziu v rámci celkovej hospodárskej konvergencie, o ktorú sa usiluje prijímateľ**. Ďalšou podmienkou by malo byť, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy o jej vykonávaní, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 218
Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou
v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) Komisia by mala v spolupráci s členskými štátmi a prijímateľmi prispieť k zvýšeniu transparentnosti a zodpovednosti pri poskytovaní pomoci, a to aj zavedením vhodných systémov vnútornej kontroly a politik boja proti podvodom. Podpora poskytnutá v rámci nástroja by sa mala sprístupniť pod

Pozmeňujúci návrh

(16) Komisia by mala v spolupráci s členskými štátmi a prijímateľmi prispieť k zvýšeniu transparentnosti a zodpovednosti pri poskytovaní pomoci, a to aj zavedením vhodných systémov vnútornej kontroly a politik boja proti podvodom. Podpora poskytnutá v rámci nástroja by sa mala sprístupniť pod

základnou podmienkou, že každý prijímateľ **bude nad'alej rešpektovať a presadzovať** účinné demokratické mechanizmy a inštitúcie, vrátane pluralitného parlamentného systému a zásad právneho štátu, a zaručí dodržiavanie ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k **menšinám**. Ďalšou podmienkou by malo byť, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy o jej vykonávaní, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

základnou podmienkou, že každý prijímateľ **rešpektuje a presadzuje** účinné demokratické mechanizmy a inštitúcie, vrátane **fungujúceho** pluralitného parlamentného systému, **slobody médií** a zásad právneho štátu, a zaručí dodržiavanie ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k **všetkým menšinám, ako sú etnické, náboženské, LGBTIQ+ a zraniteľné skupiny a podporuje ich sociálnu a ekonomickú inklúziu**. Ďalšou podmienkou by malo byť, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy o jej vykonávaní, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 219 Vladimír Bilčík

Návrh nariadenia Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) Komisia by mala v spolupráci s členskými štátmi a prijímateľmi prispieť k zvýšeniu transparentnosti a zodpovednosti pri poskytovaní pomoci, a to aj zavedením vhodných systémov vnútornej kontroly a politik boja proti podvodom. Podpora poskytnutá v rámci nástroja by sa mala sprístupniť pod základnou podmienkou, že každý prijímateľ **bude nad'alej rešpektovať a presadzovať** účinné demokratické mechanizmy a inštitúcie, vrátane pluralitného parlamentného systému a zásad právneho štátu, a zaručí dodržiavanie ľudských práv vrátane práv

Pozmeňujúci návrh

(16) Komisia by mala v spolupráci s členskými štátmi a prijímateľmi prispieť k zvýšeniu transparentnosti a zodpovednosti pri poskytovaní pomoci, a to aj zavedením vhodných systémov vnútornej kontroly a politik boja proti podvodom. Podpora poskytnutá v rámci nástroja by sa mala sprístupniť pod základnou podmienkou, že každý prijímateľ **rešpektuje a presadzuje** účinné demokratické mechanizmy a inštitúcie, vrátane **fungujúceho** pluralitného parlamentného systému, **slobody médií a nezávislosti médií**, a zásad právneho štátu, a zaručí dodržiavanie ľudských práv

osôb, ktoré patria k menšinám. Ďalšou podmienkou by malo byť, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy o jej vykonávaní, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

vrátane práv osôb, ktoré patria k menšinám. Ďalšou základnou podmienkou je, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy k jej vykonávaniu, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 220 **Željana Zovko**

Návrh nariadenia **Odôvodnenie 16**

Text predložený Komisiou

(16) Komisia by mala v spolupráci s členskými štátmi a prijímateľmi prispieť k zvýšeniu transparentnosti a zodpovednosti **pri** poskytovaní pomoci, a to aj zavedením vhodných systémov vnútornej kontroly a politik boja proti podvodom. Podpora poskytnutá v rámci nástroja by sa mala sprístupniť pod základnou podmienkou, že každý prijímateľ bude naďalej rešpektovať a presadzovať účinné demokratické mechanizmy a inštitúcie, vrátane pluralitného parlamentného systému a zásad právneho štátu, a zaručí dodržiavanie ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k menšinám. Ďalšou podmienkou by malo byť, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy o jej vykonávaní, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa

Pozmeňujúci návrh

(16) Komisia by mala v spolupráci s členskými štátmi a prijímateľmi prispieť k zvýšeniu transparentnosti a **k silnej a nepretržitej** zodpovednosti **počas a po** poskytovaní pomoci, a to aj zavedením vhodných systémov vnútornej kontroly a politik boja proti podvodom. Podpora poskytnutá v rámci nástroja by sa mala sprístupniť pod základnou podmienkou, že každý prijímateľ bude naďalej rešpektovať a presadzovať účinné demokratické mechanizmy a inštitúcie, vrátane pluralitného parlamentného systému a zásad právneho štátu, a zaručí dodržiavanie ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k **etnickým a náboženským** menšinám. Ďalšou podmienkou by malo byť, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy o jej vykonávaní, ako aj zo všetkých

zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov. ***Okrem toho by sa malo zohľadniť aj pridruženie Srbska k spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politike (SZBP).***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 221 **Nathalie Loiseau**

Návrh nariadenia **Odôvodnenie 16**

Text predložený Komisiou

(16) Komisia by mala v spolupráci s členskými štátmi a prijímateľmi prispieť k zvýšeniu transparentnosti a zodpovednosti pri poskytovaní pomoci, a to aj zavedením vhodných systémov vnútornej kontroly a politik boja proti podvodom. Podpora poskytnutá v rámci nástroja by sa mala sprístupniť pod základnou podmienkou, že každý prijímateľ bude naďalej rešpektovať a presadzovať účinné demokratické mechanizmy a inštitúcie, vrátane pluralitného parlamentného systému a zásad právneho štátu, a zaručí dodržiavanie ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k menšinám. Ďalšou podmienkou by malo byť, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy o jej vykonávaní, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

Pozmeňujúci návrh

(16) Komisia by mala v spolupráci s členskými štátmi a prijímateľmi prispieť k zvýšeniu transparentnosti a zodpovednosti pri poskytovaní pomoci, a to aj zavedením vhodných systémov vnútornej kontroly a politik boja proti podvodom. Podpora poskytnutá v rámci nástroja by sa mala sprístupniť pod základnou podmienkou, že každý prijímateľ bude naďalej rešpektovať a presadzovať účinné demokratické mechanizmy a inštitúcie, vrátane pluralitného parlamentného systému, ***ochrany slobodných a pluralitných médií a boja proti dezinformáciám, manipulácii s informáciami a zasahovaniu zo zahraničia***, a zásad právneho štátu, a zaručí dodržiavanie ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k menšinám. Ďalšou podmienkou by malo byť, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy o jej vykonávaní, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

Pozmeňujúci návrh 222
Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) Komisia by mala v spolupráci s členskými štátmi a prijímateľmi prispieť k zvýšeniu transparentnosti a zodpovednosti pri poskytovaní pomoci, a to aj zavedením vhodných systémov vnútornej kontroly a politik boja proti podvodom. Podpora poskytnutá v rámci nástroja by sa mala sprístupniť pod základnou podmienkou, že každý prijímateľ bude naďalej rešpektovať a presadzovať účinné demokratické mechanizmy a inštitúcie, vrátane pluralitného parlamentného systému a zásad právneho štátu, a zaručí dodržiavanie ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k menšinám. Ďalšou podmienkou by malo byť, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy o jej vykonávaní, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

Pozmeňujúci návrh

(16) Komisia by mala v spolupráci s členskými štátmi a prijímateľmi prispieť k zvýšeniu transparentnosti a zodpovednosti pri poskytovaní pomoci, a to aj zavedením vhodných systémov vnútornej kontroly a politik boja proti podvodom **so zvýšenou úrovňou transparentnosti a priebežného hodnotenia zo strany Komisie**. Podpora poskytnutá v rámci nástroja by sa mala sprístupniť pod základnou podmienkou, že každý prijímateľ bude naďalej rešpektovať a presadzovať účinné demokratické mechanizmy a inštitúcie, vrátane pluralitného parlamentného systému a zásad právneho štátu, a zaručí dodržiavanie ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k menšinám. Ďalšou podmienkou by malo byť, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy o jej vykonávaní, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

Pozmeňujúci návrh 223
Angel Dzhambazki

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) Komisia by mala v spolupráci s členskými štátmi a prijímateľmi prispieť k zvýšeniu transparentnosti a zodpovednosti pri poskytovaní pomoci, a to aj zavedením vhodných systémov vnútornej kontroly a politik boja proti podvodom. Podpora poskytnutá v rámci nástroja by sa mala sprístupniť pod základnou podmienkou, že každý prijímateľ bude naďalej rešpektovať a presadzovať účinné demokratické mechanizmy a inštitúcie, vrátane pluralitného parlamentného systému a zásad právneho štátu, a zaručí dodržiavanie ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k menšinám. Ďalšou podmienkou by malo byť, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy o jej vykonávaní, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

Pozmeňujúci návrh

(16) Komisia by mala v spolupráci s členskými štátmi a prijímateľmi prispieť k zvýšeniu transparentnosti a zodpovednosti pri poskytovaní pomoci, a to aj zavedením vhodných systémov vnútornej kontroly a politik boja proti podvodom. Podpora poskytnutá v rámci nástroja by sa mala sprístupniť pod základnou podmienkou, že každý prijímateľ bude naďalej rešpektovať a presadzovať účinné demokratické mechanizmy a inštitúcie, vrátane pluralitného parlamentného systému a zásad právneho štátu, a zaručí dodržiavanie ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k menšinám **a osôb, ktoré sú v procese svojho oficiálneho uznávania**. Ďalšou podmienkou by malo byť, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy o jej vykonávaní, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 224

Sunčana Glavak

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) Komisia by mala v spolupráci s členskými štátmi a prijímateľmi prispieť k zvýšeniu transparentnosti a zodpovednosti pri poskytovaní pomoci, a to aj zavedením vhodných systémov

Pozmeňujúci návrh

(16) Komisia by mala v spolupráci s členskými štátmi a prijímateľmi prispieť k zvýšeniu transparentnosti a zodpovednosti pri poskytovaní pomoci, a to aj zavedením vhodných systémov

vnútornej kontroly a politik boja proti podvodom. Podpora poskytnutá v rámci nástroja by sa mala sprístupniť pod základnou podmienkou, že každý prijímateľ bude naďalej rešpektovať a presadzovať účinné demokratické mechanizmy a inštitúcie, vrátane pluralitného parlamentného systému a zásad právneho štátu, a zaručí dodržiavanie ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k menšinám. Ďalšou podmienkou by malo byť, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy o jej vykonávaní, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

vnútornej kontroly a politik boja proti podvodom. Podpora poskytnutá v rámci nástroja by sa mala sprístupniť pod základnou podmienkou, že každý prijímateľ bude naďalej rešpektovať a presadzovať účinné demokratické mechanizmy a inštitúcie, vrátane pluralitného parlamentného systému a zásad právneho štátu, a zaručí dodržiavanie ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k menšinám. Ďalšou podmienkou by malo byť, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy o jej vykonávaní, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov. ***Okrem toho je nevyhnutné, aby sa pri poskytovaní pomoci prostredníctvom nástroja zdôrazňoval význam transparentnosti, zodpovednosti a dodržiavania demokratických hodnôt. Podpora by mala byť podmienená záväzkom prijímateľov udržiavať a posilňovať demokratické inštitúcie, právny štát a ochranu ľudských práv. To zahŕňa zabezpečenie práv menšín a pokrok v normalizácii vzťahov medzi Srbskom a Kosovom v súlade s európskymi hodnotami a záväzkami. Posilnenie systémov vnútornej kontroly a opatrení proti podvodom bude mať zásadný význam pre zabezpečenie integrity poskytovanej pomoci.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 225
Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) Komisia by mala v spolupráci s členskými štátmi a prijímateľmi prispieť k zvýšeniu transparentnosti a zodpovednosti pri poskytovaní pomoci, a to aj zavedením vhodných systémov vnútornej kontroly a politik boja proti podvodom. Podpora poskytnutá v rámci nástroja by sa mala sprístupniť pod základnou podmienkou, že každý prijímateľ bude naďalej rešpektovať a presadzovať účinné demokratické mechanizmy a inštitúcie, vrátane pluralitného parlamentného systému a zásad právneho štátu, a zaručí dodržiavanie ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k menšinám. Ďalšou podmienkou by malo byť, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy o jej vykonávaní, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

Pozmeňujúci návrh

(16) Komisia by mala v spolupráci s členskými štátmi a prijímateľmi prispieť k zvýšeniu transparentnosti a zodpovednosti pri poskytovaní pomoci, a to aj zavedením vhodných systémov vnútornej kontroly a politik boja proti podvodom. Podpora poskytnutá v rámci nástroja by sa mala sprístupniť pod základnou podmienkou, že každý prijímateľ bude naďalej rešpektovať a presadzovať účinné demokratické mechanizmy a inštitúcie, vrátane pluralitného parlamentného systému a zásad právneho štátu, a zaručí dodržiavanie ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k **národnostným, náboženským, kultúrnym a sexuálnym** menšinám. Ďalšou podmienkou by malo byť, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy o jej vykonávaní, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 226
Victor Negrescu

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) Komisia by mala v spolupráci s členskými štátmi a prijímateľmi prispieť k zvýšeniu transparentnosti a zodpovednosti pri poskytovaní pomoci, a to aj zavedením vhodných systémov vnútornej kontroly a politik boja proti podvodom. Podpora poskytnutá v rámci

Pozmeňujúci návrh

(16) Komisia by mala v spolupráci s členskými štátmi a prijímateľmi prispieť k zvýšeniu transparentnosti a zodpovednosti pri poskytovaní pomoci, a to aj zavedením vhodných systémov vnútornej kontroly a politik boja proti podvodom. Podpora poskytnutá v rámci

nástroja by sa mala sprístupniť pod základnou podmienkou, že každý prijímateľ bude naďalej rešpektovať a presadzovať účinné demokratické mechanizmy a inštitúcie, vrátane pluralitného parlamentného systému a zásad právneho štátu, a zaručí dodržiavanie ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k menšinám. Ďalšou podmienkou by malo byť, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy o jej vykonávaní, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

nástroja by sa mala sprístupniť pod základnou podmienkou, že každý prijímateľ bude naďalej rešpektovať a presadzovať účinné demokratické mechanizmy a inštitúcie, vrátane pluralitného parlamentného systému a zásad právneho štátu, a zaručí dodržiavanie ľudských práv **a kultúrnej rozmanitosti** vrátane práv osôb, ktoré patria k menšinám. Ďalšou podmienkou by malo byť, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy o jej vykonávaní, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 227

Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16

Text predložený Komisiou

(16) Komisia by mala v spolupráci s členskými štátmi a prijímateľmi prispieť k zvýšeniu transparentnosti a zodpovednosti pri poskytovaní pomoci, a to aj zavedením vhodných systémov vnútornej kontroly a politik boja proti podvodom. Podpora poskytnutá v rámci nástroja by sa mala sprístupniť pod základnou podmienkou, že každý prijímateľ bude **naďalej** rešpektovať a presadzovať účinné demokratické mechanizmy a inštitúcie, vrátane pluralitného parlamentného systému a zásad právneho štátu, a zaručí dodržiavanie ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k menšinám. Ďalšou

Pozmeňujúci návrh

(16) Komisia by mala v spolupráci s členskými štátmi a prijímateľmi prispieť k zvýšeniu transparentnosti a zodpovednosti pri poskytovaní pomoci, a to aj zavedením vhodných systémov vnútornej kontroly a politik boja proti podvodom. Podpora poskytnutá v rámci nástroja by sa mala sprístupniť pod základnou podmienkou, že každý prijímateľ bude rešpektovať a presadzovať účinné demokratické mechanizmy a inštitúcie, vrátane pluralitného parlamentného systému a zásad právneho štátu, a zaručí dodržiavanie ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k menšinám. Ďalšou podmienkou by malo

podmienkou by malo byť, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy o jej vykonávaní, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

byť, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy o jej vykonávaní, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 228

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 16 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(16a) Ďalšou základnou podmienkou je, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy k jej vykonávaniu, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 229

David McAllister

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 17

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(17) Celková maximálna suma na podporu Únie prostredníctvom nástroja by mala byť 6 miliárd EUR v bežných cenách

(17) Celková maximálna suma na podporu Únie prostredníctvom nástroja by mala byť 6 miliárd EUR v bežných cenách

na obdobie 2024 až 2027, z čoho až 2 miliardy EUR predstavujú nenávratnú podporu a 4 miliardy EUR sú vo forme zvýhodnených úverov na finančnú pomoc poskytnutých Úniou, pričom tvorba rezerv je vo výške 2 miliárd EUR. Aspoň polovica celkovej sumy by sa mala prideliť prostredníctvom Investičného rámca pre západný Balkán (WBIF) vrátane celej sumy nenávratnej podpory, zníženej o technickú pomoc na úrovni 1,5 % a o sumy potrebné na tvorbu rezerv na úvery.

na obdobie 2024 až 2027, z čoho až 2 miliardy EUR predstavujú nenávratnú podporu a 4 miliardy EUR sú vo forme zvýhodnených úverov na finančnú pomoc poskytnutých Úniou, pričom tvorba rezerv je vo výške 2 miliárd EUR. Aspoň polovica celkovej sumy by sa mala prideliť prostredníctvom Investičného rámca pre západný Balkán (WBIF) vrátane celej sumy nenávratnej podpory, *zníženej* o technickú pomoc na úrovni *menej ako* 1,5 % a o sumy potrebné na tvorbu rezerv na úvery.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 230 **Sunčana Glavak**

Návrh nariadenia **Odôvodnenie 18**

Text predložený Komisiou

(18) *Týmto nariadením sa na celé obdobie trvania tohto nástroja stanovuje finančné krytie, ktoré má pre Európsky parlament a Radu v priebehu ročného rozpočtového postupu predstavovať hlavnú referenčnú sumu v zmysle bodu 18 Medziinštitucionálnej dohody zo 16. decembra 2020 medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných zdrojov.*

Pozmeňujúci návrh

(18) *Stanovenie finančného krytia, ako sa uvádza v tomto nariadení, zdôrazňuje strategickú investíciu Únie do budúcnosti západného Balkánu. Je to dôkazom nášho odhodlania podporovať stabilitu, prosperitu a užšiu integráciu s EÚ. Ročný rozpočtový postup, ktorý sa riadi Medziinštitucionálnou dohodou, zabezpečí, aby tieto investície boli v súlade so širšou finančnou disciplínou a cieľmi Únie vrátane hľadania nových vlastných zdrojov na podporu týchto životne dôležitých iniciatív.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 231 **Željana Zovko**

Návrh nariadenia Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou

(19) Finančné záväzky vyplývajúce z úverov podľa tohto nástroja by odchyľne od článku 31 ods. 3 druhej vety nariadenia (EÚ) 2021/947 nemali byť podporované zárukou pre vonkajšiu činnosť. Podpora vo forme úverov poskytnutá v rámci tohto nástroja by mala predstavovať finančnú pomoc v zmysle článku 220 ods. 1 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046. Orientačná suma financovania pre každého prijímateľa by sa mala vypočítať na základe vzorca uvedeného v prílohe I, v ktorom sa kombinuje podiel počtu obyvateľov prijímateľa na celkovom počte obyvateľov regiónu západného Balkánu a priemerný HDP na obyvateľa v regióne západného Balkánu na HDP na obyvateľa príslušného prijímateľa, pričom sa tieto dva faktory vážia 60 % a 40 %. Ak nie sú splnené platobné podmienky na uvoľnenie finančných prostriedkov, Komisia môže prerozdeliť časť sumy alebo celú sumu ostatným prijímateľom.

Pozmeňujúci návrh

(19) Finančné záväzky vyplývajúce z úverov podľa tohto nástroja by odchyľne od článku 31 ods. 3 druhej vety nariadenia (EÚ) 2021/947 nemali byť podporované zárukou pre vonkajšiu činnosť. Podpora vo forme úverov poskytnutá v rámci tohto nástroja by mala predstavovať finančnú pomoc v zmysle článku 220 ods. 1 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046. Orientačná suma financovania pre každého prijímateľa by sa mala vypočítať na základe vzorca uvedeného v prílohe I, v ktorom sa kombinuje podiel počtu obyvateľov prijímateľa na celkovom počte obyvateľov regiónu západného Balkánu a priemerný HDP na obyvateľa v regióne západného Balkánu na HDP na obyvateľa príslušného prijímateľa, pričom sa tieto dva faktory vážia 60 % a 40 %. Ak nie sú splnené platobné podmienky na uvoľnenie finančných prostriedkov, Komisia môže prerozdeliť časť sumy alebo celú sumu ostatným prijímateľom. ***Pri pridelovaní finančných prostriedkov z nástroja je potrebné zachovať geografickú rovnováhu a zohľadniť nerovnomerné miestne administratívne kapacity. Prípadné prerozdelenie finančných prostriedkov z nástroja by mohlo viesť k nevyváženému rozdeleniu pomoci prijímateľom.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 232

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch

Návrh nariadenia Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(19) Finančné záväzky vyplývajúce z úverov podľa tohto nástroja by odchyľne od článku 31 ods. 3 druhej vety nariadenia (EÚ) 2021/947 nemali byť podporované zárukou pre vonkajšiu činnosť. Podpora vo forme úverov poskytnutá v rámci tohto nástroja by mala predstavovať finančnú pomoc v zmysle článku 220 ods. 1 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046. Orientačná suma financovania pre každého prijímateľa by sa mala vypočítať na základe vzorca uvedeného v prílohe I, v ktorom sa kombinuje podiel počtu obyvateľov prijímateľa na celkovom počte obyvateľov regiónu západného Balkánu a priemerný HDP na obyvateľa v regióne západného Balkánu na HDP na obyvateľa príslušného prijímateľa, pričom sa tieto dva faktory vážia 60 % a 40 %. Ak nie sú splnené platobné podmienky na uvoľnenie finančných prostriedkov, Komisia môže prerozdeliť časť sumy alebo celú sumu ostatným prijímateľom.

(19) Finančné záväzky vyplývajúce z úverov podľa tohto nástroja by odchyľne od článku 31 ods. 3 druhej vety nariadenia (EÚ) 2021/947 nemali byť podporované zárukou pre vonkajšiu činnosť. Podpora vo forme úverov poskytnutá v rámci tohto nástroja by mala predstavovať finančnú pomoc v zmysle článku 220 ods. 1 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046. Orientačná suma financovania pre každého prijímateľa by sa mala vypočítať na základe vzorca uvedeného v prílohe I, v ktorom sa kombinuje podiel počtu obyvateľov prijímateľa na celkovom počte obyvateľov regiónu západného Balkánu a priemerný HDP na obyvateľa v regióne západného Balkánu na HDP na obyvateľa príslušného prijímateľa, pričom sa tieto dva faktory vážia 60 % a 40 %. Ak nie sú splnené platobné podmienky na uvoľnenie finančných prostriedkov, Komisia môže prerozdeliť časť sumy alebo celú sumu ostatným prijímateľom, **a ak sa nevyužije, táto suma sa vráti do európskeho rozpočtu.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 233

Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 21

Text predložený Komisiou

(21) Obmedzenia oprávnenosti v postupoch udeľovania v rámci nástroja by mali byť povolené z dôvodu osobitnej povahy činnosti alebo vtedy, keď činnosť ovplyvňuje bezpečnosť alebo verejný poriadok.

Pozmeňujúci návrh

(21) Obmedzenia oprávnenosti v postupoch udeľovania v rámci nástroja by mali byť povolené z dôvodu osobitnej povahy činnosti alebo vtedy, keď činnosť ovplyvňuje bezpečnosť alebo verejný poriadok **v riadnom procese s primeranými prostriedkami odvolania, aby sa zabránilo svojvoľnému používaniu týchto ustanovení na základe politickej zaujatosti.**

Pozmeňujúci návrh 234**Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Nathalie Loiseau****Návrh nariadenia****Odôvodnenie 22***Text predložený Komisiou*

(22) S cieľom zabezpečiť efektívne vykonávanie nástroja vrátane uľahčenia integrácie prijímateľov zo západného Balkánu do európskych hodnotových reťazcov by všetky dodávky a materiály financované a obstarávané v rámci tohto nástroja mali pochádzať z členských štátov, od prijímateľov, zmluvných strán Dohody o Európskom hospodárskom priestore a z krajín, **na ktoré sa vzťahuje príloha I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/947¹⁰ a príloha I k nariadeniu (EÚ) 2021/1529, a z krajín,** pre ktoré Komisia stanovila recipročný prístup k vonkajšej pomoci u prijímateľov, ibaže by nebolo možné dodávky a materiály získať za primeraných podmienok v žiadnej z uvedených krajín.

Pozmeňujúci návrh

(22) S cieľom zabezpečiť efektívne vykonávanie nástroja vrátane uľahčenia integrácie prijímateľov zo západného Balkánu do európskych hodnotových reťazcov by všetky dodávky a materiály financované a obstarávané v rámci tohto nástroja mali pochádzať z členských štátov, od prijímateľov, **Ukrajiny, Moldavska, Gruzínska, ako aj** zmluvných strán Dohody o Európskom hospodárskom priestore a z krajín, **ktoré poskytujú prijímateľom podporu na úrovni porovnateľnej s podporou poskytovanou Európskou úniou s cieľom rozvíjať našu autonómnu stratégiu, pričom sa zohľadňuje veľkosť ich hospodárstva a** pre ktoré Komisia stanovila recipročný prístup k vonkajšej pomoci u prijímateľov, ibaže by nebolo možné dodávky a materiály získať za primeraných podmienok v žiadnej z uvedených krajín.

¹⁰ **Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/947 z 9. júna 2021, ktorým sa zriaďuje Nástroj susedstva a rozvojovej a medzinárodnej spolupráce – Globálna Európa, mení a zrušuje rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 466/2014/EÚ a zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1601 a nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 (Ú. v. EÚ L 209, 14.6.2021, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/947/oj>).**

Pozmeňujúci návrh 235
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
 v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 24

Text predložený Komisiou

(24) Vykonávanie nástroja pre západný Balkán by sa malo opierať o koherentný a prioritný súbor cielených reforiem a **investičných priorít** v rámci každého prijímateľa zo západného Balkánu (program reforiem), ktorý by poskytoval rámec na podporu **sociálno-ekonomického rastu**, ktorý by bol jasne formulovaný a zosúladený s požiadavkami na pristúpenie k Únii. Program reforiem **bude** slúžiť ako zastrešujúci rámec na dosiahnutie cieľov tohto nástroja.

Pozmeňujúci návrh

(24) Vykonávanie nástroja pre západný Balkán by sa malo opierať o koherentný a prioritný súbor cielených reforiem a **investícií** v rámci každého prijímateľa zo západného Balkánu (program reforiem) **vo forme mil'nikov a cieľov**, ktorý by poskytoval rámec na podporu **inkluzívneho udržateľného rozvoja a urýchlenie spravodlivej a digitálnej transformácie v súlade s politikami Únie, pričom sa zlepši inkluzívnosť a sociálna a regionálna súdržnosť a znížia sa nerovnosti**, ktorý by bol jasne formulovaný a zosúladený s požiadavkami na pristúpenie k Únii. Program reforiem **by mal** slúžiť ako zastrešujúci rámec na dosiahnutie cieľov tohto nástroja. **Program reforiem by mal byť vypracovaný transparentným a inkluzívnym spôsobom, ktorý zabezpečí zmysluplné konzultácie a účasť s regionálnymi a miestnymi orgánmi, ako aj s občianskou spoločnosťou a odborníkmi, a mal by preukázať, ako bola zmysluplná účasť zainteresovaných strán naplánovaná a uskutočnená tak, aby mala významný vplyv na výsledok procesu prostredníctvom konzultácií, s dostatočným časovým rámcom a transparentnosťou a jasnými postupmi nadväzujúcimi na poskytnuté vstupny.**

Pozmeňujúci návrh 236

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 24

Text predložený Komisiou

(24) Vykonávanie nástroja pre západný Balkán by sa malo opierať o koherentný a prioritný súbor cielených reforiem a investičných priorít v rámci každého prijímateľa zo západného Balkánu (program reforiem), ktorý by poskytoval rámec na podporu sociálno-ekonomického rastu, ktorý by bol jasne formulovaný a zosúladený s požiadavkami na prístup k Únii. Program reforiem bude slúžiť ako zastrešujúci rámec na dosiahnutie cieľov tohto nástroja.

Pozmeňujúci návrh

(24) Vykonávanie nástroja pre západný Balkán by sa malo opierať o koherentný a prioritný súbor cielených reforiem **v súlade s hodnotami EÚ** a investičných priorít v rámci každého prijímateľa zo západného Balkánu (program reforiem), ktorý by poskytoval rámec na podporu sociálno-ekonomického rastu, ktorý by bol jasne formulovaný a zosúladený s požiadavkami na prístup k Únii. Program reforiem bude slúžiť ako zastrešujúci rámec na dosiahnutie cieľov tohto nástroja. **Program reforiem by sa mal pripraviť v úzkej spolupráci s príslušnými zainteresovanými stranami vrátane národných parlamentov, regionálnych a miestnych zastupiteľských orgánov a úradov, sociálnych partnerov a organizácií občianskej spoločnosti.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 237
David McAllister

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 24

Text predložený Komisiou

(24) Vykonávanie nástroja pre západný Balkán by sa malo opierať o koherentný a prioritný súbor cielených reforiem a investičných priorít v rámci každého prijímateľa zo západného Balkánu (program reforiem), ktorý by poskytoval rámec na podporu sociálno-ekonomického rastu, ktorý by bol jasne formulovaný a zosúladený s požiadavkami na prístup k Únii. Program reforiem bude

Pozmeňujúci návrh

(24) Vykonávanie nástroja pre západný Balkán by sa malo opierať o koherentný a prioritný súbor cielených reforiem a investičných priorít v rámci každého prijímateľa zo západného Balkánu (program reforiem), ktorý by poskytoval rámec na podporu sociálno-ekonomického rastu, ktorý by bol jasne formulovaný a zosúladený s požiadavkami na prístup k Únii. Program reforiem bude

slúžiť ako zastrešujúci rámec na dosiahnutie cieľov tohto nástroja.

slúžiť ako zastrešujúci rámec na dosiahnutie cieľov tohto nástroja. **Program reforiem by sa mal predložiť Európskemu parlamentu.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 238
Željana Zovko

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 24

Text predložený Komisiou

(24) Vykonávanie nástroja pre západný Balkán by sa malo opierať o koherentný a prioritný súbor cielených reforiem a investičných priorít v rámci každého prijímateľa zo západného Balkánu (program reforiem), ktorý by poskytoval rámec na podporu sociálno-ekonomického rastu, ktorý by bol jasne formulovaný a zosúladený s požiadavkami na pristúpenie k Únii. Program reforiem bude slúžiť ako zastrešujúci rámec na dosiahnutie cieľov tohto nástroja.

Pozmeňujúci návrh

(24) Vykonávanie nástroja pre západný Balkán by sa malo opierať o koherentný, **jasný** a prioritný súbor cielených reforiem a investičných priorít v rámci každého prijímateľa zo západného Balkánu (program reforiem), ktorý by poskytoval rámec na podporu sociálno-ekonomického rastu, ktorý by bol jasne formulovaný a zosúladený s požiadavkami na pristúpenie k Únii. Program reforiem bude slúžiť ako zastrešujúci rámec na dosiahnutie cieľov tohto nástroja.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 239
Eider Gardiazabal Rubial

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 24

Text predložený Komisiou

(24) Vykonávanie nástroja pre západný Balkán by sa malo opierať o koherentný a prioritný súbor cielených reforiem a investičných priorít v rámci každého prijímateľa zo západného Balkánu (program reforiem), ktorý by poskytoval rámec na podporu sociálno-ekonomického

Pozmeňujúci návrh

(24) Vykonávanie nástroja pre západný Balkán by sa malo opierať o koherentný a prioritný súbor cielených reforiem a investičných priorít v rámci každého prijímateľa zo západného Balkánu (program reforiem), ktorý by poskytoval rámec na podporu **inkluzívneho** sociálno-

rastu, ktorý by bol jasne formulovaný a zosúladený s požiadavkami na pristúpenie k Únii. Program reforiem bude slúžiť ako zastrešujúci rámec na dosiahnutie cieľov tohto nástroja.

ekonomického rastu, ktorý by bol jasne formulovaný a zosúladený s požiadavkami na pristúpenie k Únii. Program reforiem bude slúžiť ako zastrešujúci rámec na dosiahnutie cieľov tohto nástroja.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 240
Sunčana Glavak

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou

(25) Vyplatenie podpory Únie by malo byť podmienené dodržiavaním platobných podmienok a merateľným pokrokom pri realizovaní reforiem stanovených v programoch reforiem, ktoré posúdila a formálne schválila Komisia. Uvoľnenie finančných prostriedkov by malo byť primerane štruktúrované **a malo by odrážať ciele nástroja.**

Pozmeňujúci návrh

(25) Vyplatenie podpory Únie by malo byť podmienené dodržiavaním platobných podmienok a merateľným pokrokom pri realizovaní reforiem stanovených v programoch reforiem, ktoré posúdila a formálne schválila Komisia. Uvoľnenie finančných prostriedkov by malo byť primerane štruktúrované, **aby sa zabezpečilo, že vyplácanie podpory Únie nezávisí len od dodržiavania platobných podmienok, ale aj od overiteľného a podstatného pokroku v realizácii reforiem, ako ho hodnotí Komisia. Uvoľnenie finančných prostriedkov musí byť starostlivo zosúladené s cieľmi nástroja, čo uľahčuje prístup založený na výkonnosti, ktorý priamo spája financovanie s dosiahnutím konkrétnych dohodnutých míľnikov v oblasti reforiem.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 241
David Lega

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou

(25) Vyplatenie podpory Únie by malo byť podmienené dodržiavaním platobných podmienok a merateľným pokrokom pri realizovaní reforiem stanovených v programoch reforiem, ktoré posúdila a formálne schválila Komisia. Uvoľnenie finančných prostriedkov by malo byť primerane štruktúrované a malo by odrážať ciele nástroja.

Pozmeňujúci návrh

(25) Vyplatenie podpory Únie by malo byť podmienené **tým, že nedôjde k trvalej stagnácii**, dodržiavaním platobných podmienok a merateľným pokrokom pri realizovaní reforiem stanovených v programoch reforiem, ktoré posúdila a formálne schválila Komisia. Uvoľnenie finančných prostriedkov by malo byť primerane štruktúrované a malo by odrážať ciele nástroja.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 242

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou

(25) Vyplatenie podpory Únie by malo byť podmienené dodržiavaním platobných podmienok a merateľným pokrokom pri realizovaní reforiem stanovených v programoch reforiem, ktoré posúdila a formálne schválila Komisia. Uvoľnenie finančných prostriedkov by malo byť primerane štruktúrované a malo by odrážať ciele nástroja.

Pozmeňujúci návrh

(25) Vyplatenie podpory Únie by malo byť podmienené dodržiavaním platobných podmienok a merateľným pokrokom **s príslušnými míľnikmi a cieľmi** pri realizovaní reforiem stanovených v programoch reforiem, ktoré posúdila a formálne schválila Komisia. Uvoľnenie finančných prostriedkov by malo byť primerane štruktúrované a malo by odrážať ciele nástroja.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 243

Željana Zovko

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(25) Vyplatenie podpory Únie by malo byť podmienené dodržiavaním platobných podmienok a merateľným pokrokom pri realizovaní reforiem stanovených v programoch reforiem, ktoré posúdila a formálne schválila Komisia. Uvoľnenie finančných prostriedkov by malo byť primerane štruktúrované a malo by odrážať ciele nástroja.

(25) Vyplatenie podpory Únie by malo byť podmienené dodržiavaním **jasného a vopred stanoveného súboru** platobných podmienok a merateľným **hmatateľným** pokrokom pri realizovaní reforiem stanovených v programoch reforiem, ktoré posúdila a formálne schválila Komisia. Uvoľnenie finančných prostriedkov by malo byť primerane štruktúrované a malo by odrážať ciele nástroja.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 244

Fabienne Keller, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou

(25) Vyplatenie podpory Únie by malo byť podmienené dodržiavaním platobných podmienok a merateľným pokrokom pri realizovaní reforiem stanovených v programoch reforiem, ktoré posúdila a formálne schválila Komisia. Uvoľnenie finančných prostriedkov by malo byť primerane štruktúrované a malo by odrážať ciele nástroja.

Pozmeňujúci návrh

(25) Vyplatenie podpory Únie by malo byť podmienené dodržiavaním platobných podmienok a merateľným pokrokom pri realizovaní reforiem stanovených v programoch reforiem, ktoré posúdila a formálne schválila Komisia. Uvoľnenie finančných prostriedkov by malo byť primerane štruktúrované a malo by odrážať ciele nástroja. **Komisia by mala vypracovať interné usmernenia na posúdenie uspokojivého splnenia platobných podmienok definovaných v programoch reforiem, ako aj opatrenia na čiastočné uvoľnenie finančných prostriedkov. Mala by tiež objasniť, ako by sa malo posudzovať prípadné zrušenie predtým splnených podmienok. Komisia by mala o týchto konaniach informovať Parlament.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 245

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia Odôvodnenie 26

Text predložený Komisiou

(26) Programy reforiem by mali zahŕňať cielené reformné opatrenia a **prioritné oblasti investícií** spolu s platobnými podmienkami vo forme kvalitatívnych a kvantitatívnych krokov, ktoré naznačujú uspokojivý pokrok alebo dokončenie týchto opatrení, a orientačný harmonogram vykonávania uvedených opatrení. Takéto kroky by sa mali napláňovať najneskôr do 31. augusta 2027, hoci celkové dokončenie opatrení, na ktoré sa tieto kroky vzťahujú, môže nastať neskôr ako v roku 2027, ale najneskôr 31. decembra 2028.

Pozmeňujúci návrh

(26) Programy reforiem by mali zahŕňať cielené reformné opatrenia a **investície s príslušnými míľnikmi a cieľmi** spolu s platobnými podmienkami vo forme **merateľných** kvalitatívnych a kvantitatívnych krokov, ktoré naznačujú uspokojivý pokrok alebo dokončenie týchto opatrení, a orientačný harmonogram vykonávania uvedených opatrení **prostredníctvom konkrétnych míľnikov a cieľov. Programy reforiem by mali obsahovať aj orientačné predbežné vyčíslenie nákladov na reformy a investície.** Takéto kroky by sa mali napláňovať najneskôr do 31. augusta 2027, hoci celkové dokončenie opatrení, na ktoré sa tieto kroky vzťahujú, môže nastať neskôr ako v roku 2027, ale najneskôr 31. decembra 2028.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 246 David Lega

Návrh nariadenia Odôvodnenie 26

Text predložený Komisiou

(26) Programy reforiem by mali zahŕňať cielené reformné opatrenia a **prioritné oblasti investícií** spolu s platobnými podmienkami vo forme kvalitatívnych a kvantitatívnych krokov, ktoré naznačujú uspokojivý pokrok alebo dokončenie týchto opatrení, a orientačný harmonogram vykonávania uvedených opatrení. Takéto kroky by sa mali napláňovať najneskôr do 31. augusta 2027, hoci celkové dokončenie

Pozmeňujúci návrh

(26) Programy reforiem by mali zahŕňať **zreteľne** cielené reformné opatrenia a **prioritné oblasti investícií** spolu s platobnými podmienkami vo forme **merateľných** kvalitatívnych a kvantitatívnych krokov, ktoré naznačujú uspokojivý pokrok alebo dokončenie týchto opatrení, a orientačný harmonogram vykonávania uvedených opatrení. Takéto kroky by sa mali napláňovať najneskôr do

opatrení, na ktoré sa tieto kroky vzťahujú, môže nastať neskôr ako v roku 2027, ale najneskôr 31. decembra 2028.

31. augusta 2027, hoci celkové dokončenie opatrení, na ktoré sa tieto kroky vzťahujú, môže nastať neskôr ako v roku 2027, ale najneskôr 31. decembra 2028.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 247
Željana Zovko

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 26

Text predložený Komisiou

(26) Programy reforiem by mali zahŕňať cielené reformné opatrenia a prioritné oblasti investícií spolu s platobnými podmienkami vo forme **kvalitatívnych a** kvantitatívnych krokov, ktoré naznačujú uspokojivý pokrok alebo dokončenie týchto opatrení, a orientačný harmonogram vykonávania uvedených opatrení. Takéto kroky by sa mali naplánovať najneskôr do 31. augusta 2027, hoci celkové dokončenie opatrení, na ktoré sa tieto kroky vzťahujú, môže nastať neskôr ako v roku 2027, ale najneskôr 31. decembra 2028.

Pozmeňujúci návrh

(26) Programy reforiem by mali zahŕňať cielené reformné opatrenia a prioritné oblasti investícií spolu s platobnými podmienkami vo forme **presných a merateľných** kvantitatívnych krokov, **ako aj cieľov**, ktoré naznačujú uspokojivý pokrok alebo dokončenie týchto opatrení, a orientačný harmonogram vykonávania uvedených opatrení. Takéto kroky by sa mali naplánovať najneskôr do 31. augusta 2027, hoci celkové dokončenie opatrení, na ktoré sa tieto kroky vzťahujú, môže nastať neskôr ako v roku 2027, ale najneskôr 31. decembra 2028.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 248
Željana Zovko

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 27

Text predložený Komisiou

(27) Programy reforiem by mali obsahovať aj vysvetlenie systému prijímateľov na účinnú prevenciu, odhaľovanie a nápravu nezrovnalostí, korupcie, podvodov a konfliktov záujmov

Pozmeňujúci návrh

(27) Programy reforiem by mali obsahovať aj vysvetlenie systému prijímateľov na účinnú prevenciu, odhaľovanie a nápravu nezrovnalostí, korupcie, podvodov a konfliktov záujmov

pri využívaní finančných prostriedkov poskytnutých v rámci nástroja, ako aj vysvetlenie opatrení, ktorými sa má brániť dvojitému financovaniu z nástroja a iných programov Únie, ako aj od iných darcov.

pri využívaní finančných prostriedkov poskytnutých v rámci nástroja, ako aj vysvetlenie opatrení, ktorými sa má brániť dvojitému financovaniu z nástroja a iných programov Únie, ako aj od iných darcov. ***Po uvoľnení finančných prostriedkov postačuje priebežné finančné hodnotenie prostredníctvom zavedeného systému riadenia a kontroly v rámci nástroja IPA III, aby sa zabránilo prekryvaniu.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 249

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 27

Text predložený Komisiou

(27) Programy reforiem by mali obsahovať aj vysvetlenie systému prijímateľov na účinnú prevenciu, odhaľovanie a nápravu nezrovnalostí, korupcie, podvodov a konfliktov záujmov pri využívaní finančných prostriedkov poskytnutých v rámci nástroja, ako aj vysvetlenie opatrení, ktorými sa má brániť dvojitému financovaniu z nástroja a iných programov Únie, ako aj od iných darcov.

Pozmeňujúci návrh

(27) Programy reforiem by mali obsahovať aj vysvetlenie systému prijímateľov na účinnú prevenciu, odhaľovanie a nápravu nezrovnalostí ***a akéhokoľvek typu*** korupcie, ***vrátane korupcie na vysokej úrovni, ako aj akéhokoľvek typu rodinkárstva a zvýhodňovania*** a podvodov a konfliktov záujmov pri využívaní finančných prostriedkov poskytnutých v rámci nástroja, ako aj vysvetlenie opatrení, ktorými sa má brániť dvojitému financovaniu z nástroja a iných programov Únie, ako aj od iných darcov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 250

Sunčana Glavak

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 27

Text predložený Komisiou

(27) Programy reforiem by mali obsahovať aj vysvetlenie systému prijímateľov na účinnú prevenciu, odhaľovanie a nápravu nezrovnalostí, korupcie, podvodov a konfliktov záujmov pri využívaní finančných prostriedkov poskytnutých v rámci nástroja, **ako aj vysvetlenie opatrení, ktorými sa má brániť** dvojitému financovaniu z nástroja a iných programov Únie, ako aj od iných darcov.

Pozmeňujúci návrh

(27) Programy reforiem by mali obsahovať aj vysvetlenie systému prijímateľov na účinnú prevenciu, odhaľovanie a nápravu nezrovnalostí, korupcie, podvodov a konfliktov záujmov pri využívaní finančných prostriedkov poskytnutých v rámci nástroja. **Je veľmi dôležité načrtnúť účinné opatrenia, ktoré zabránia** dvojitému financovaniu **s inými iniciatívami Únie alebo príspevkami externých darcov, čím sa zabezpečí integrita a optimálne využívanie pridelených zdrojov.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 251

Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 27

Text predložený Komisiou

(27) Programy reforiem by mali obsahovať aj vysvetlenie systému prijímateľov na účinnú prevenciu, odhaľovanie a nápravu nezrovnalostí, korupcie, podvodov a konfliktov záujmov pri využívaní finančných prostriedkov poskytnutých v rámci nástroja, ako aj vysvetlenie opatrení, ktorými **sa má** brániť dvojitému financovaniu z nástroja a iných programov Únie, ako aj od iných darcov.

Pozmeňujúci návrh

(27) Programy reforiem by mali obsahovať aj vysvetlenie systému prijímateľov na účinnú prevenciu, odhaľovanie a nápravu nezrovnalostí, korupcie, podvodov a konfliktov záujmov pri využívaní finančných prostriedkov poskytnutých v rámci nástroja, ako aj vysvetlenie opatrení, ktorými **by sa malo** brániť dvojitému financovaniu z nástroja a iných programov Únie, ako aj od iných darcov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 252

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 27 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(27a) Programy reforiem by mali obsahovať podrobné vysvetlenie, ako prispievajú k spravodlivej a digitálnej transformácii v regióne, a mali by vysvetľovať, ako prijímatelia zabezpečujú uplatňovanie environmentálneho práva a noriem EÚ, a najmä uplatňovanie zásady „nespôsobovať významnú škodu“. Programy reforiem by mali obsahovať aj vysvetlenie, ako zabezpečujú zmysluplnú účasť a konzultácie s regionálnymi a miestnymi orgánmi, ako aj s organizáciami občianskej spoločnosti pri navrhovaní a vykonávaní programov reforiem. Programy reforiem by mali ďalej vysvetliť, ako pomáhajú zlepšiť prístup verejnosti k informáciám a účasť verejnosti vrátane prístupu k informáciám o životnom prostredí.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 253
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 28

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(28) Opatrenia v rámci programov reforiem by mali **podľa potreby** prispieť k zlepšeniu efektívneho systému riadenia a kontroly verejných financií, boja proti **korupcii**, podvodom a organizovanej trestnej činnosti a k účinnému systému kontroly štátnej pomoci s cieľom zabezpečiť spravodlivé podmienky pre všetky podniky. Prijímateľ by mal takéto opatrenia zavádzať k orientačnému dátumu, ktorý by sa mohol stanoviť

(28) Opatrenia v rámci programov reforiem by mali prispieť k zlepšeniu efektívneho systému riadenia a kontroly verejných financií, boja proti **všetkým druhom korupcie vrátane korupcie na vysokej úrovni, ako aj proti akémukoľvek druhu rodinkárstva alebo zvýhodňovania, praniu špinavých peňazí, vyhýbaniu sa daňovým povinnostiam, daňovým únikom, daňovým podvodom**, podvodom a organizovanej trestnej činnosti a

primerane pre každé opatrenie, a to v počiatočnej fáze vykonávania nástroja.

konfliktom záujmov a k účinnému systému kontroly štátnej pomoci s cieľom zabezpečiť spravodlivé podmienky pre všetky podniky. Prijímateľ by mal takéto opatrenia zavádzať k orientačnému dátumu, ktorý by sa mohol stanoviť primerane pre každé opatrenie, a to v počiatočnej fáze vykonávania nástroja.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 254

David Lega

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 28

Text predložený Komisiou

(28) Opatrenia v rámci programov reforiem by mali **podľa potreby** prispieť k zlepšeniu efektívneho systému riadenia a kontroly verejných financií, boja proti korupcii, podvodom a organizovanej trestnej činnosti a k účinnému systému kontroly štátnej pomoci s cieľom zabezpečiť spravodlivé podmienky pre všetky podniky. Prijímateľ by mal takéto opatrenia zavádzať k orientačnému dátumu, ktorý by sa mohol stanoviť primerane pre každé opatrenie, a to v počiatočnej fáze vykonávania nástroja.

Pozmeňujúci návrh

(28) Opatrenia v rámci programov reforiem by mali prispieť k zlepšeniu efektívneho systému riadenia a kontroly verejných financií, boja proti korupcii, podvodom a organizovanej trestnej činnosti a k účinnému systému kontroly štátnej pomoci s cieľom zabezpečiť spravodlivé podmienky pre všetky podniky. Prijímateľ by mal takéto opatrenia zavádzať k orientačnému dátumu, ktorý by sa mohol stanoviť primerane pre každé opatrenie, a to v počiatočnej fáze vykonávania nástroja.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 255

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 29

Text predložený Komisiou

(29) Komisia by mala každý program

Pozmeňujúci návrh

(29) **Komisia by mala program**

reforiem posúdiť na základe zoznamu kritérií uvedených v tomto nariadení. **S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci** schvaľovať tieto programy reforiem. **Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011¹¹**. Komisia v prípade potreby náležite zohľadní rozhodnutie Rady 2010/427/EÚ a úlohu ESVČ, a to najmä pri monitorovaní plnenia základnej podmienky podpory Únie.

¹¹ **Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).**

reforiem po jeho prijatí uverejniť. Komisia by mala každý program reforiem posúdiť na základe zoznamu kritérií uvedených v tomto nariadení **po konzultácii s Európskym parlamentu o predložnom pláne**. **Komisia by mala byť splnomocnená prijať delegovaný akt s cieľom** schvaľovať tieto programy reforiem. Komisia v prípade potreby náležite zohľadní rozhodnutie Rady 2010/427/EÚ a úlohu ESVČ, a to najmä pri monitorovaní plnenia základnej podmienky podpory Únie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 256
Željana Zovko

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 29

Text predložený Komisiou

(29) Komisia by mala každý program reforiem posúdiť na základe zoznamu kritérií uvedených v tomto nariadení. S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia by **sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci schvaľovať tieto programy reforiem**. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011¹¹. Komisia v prípade potreby

Pozmeňujúci návrh

(29) Komisia by mala každý program reforiem posúdiť na základe zoznamu kritérií uvedených v tomto nariadení. S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia by **Komisia mala prijať delegovaný akt**. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011¹¹. Komisia v prípade potreby náležite zohľadní rozhodnutie Rady 2010/427/EÚ a úlohu

náležite zohľadni rozhodnutie Rady 2010/427/EÚ a úlohu ESVČ, a to najmä pri monitorovaní plnenia základnej podmienky podpory Únie.

¹¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

ESVČ, a to najmä pri monitorovaní plnenia základnej podmienky podpory Únie.

¹¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 257 **Željana Zovko**

Návrh nariadenia **Odôvodnenie 29**

Text predložený Komisiou

(29) Komisia by mala každý program reforiem posúdiť na základe zoznamu kritérií uvedených v tomto nariadení. S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci schvaľovať tieto programy reforiem. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011¹¹. Komisia v prípade potreby náležite zohľadni rozhodnutie Rady 2010/427/EÚ a úlohu ESVČ, a to najmä pri monitorovaní plnenia základnej podmienky podpory Únie.

¹¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá

Pozmeňujúci návrh

(29) Komisia by mala každý program reforiem posúdiť na základe **jasného a neustranného** zoznamu kritérií uvedených v tomto nariadení. S cieľom zabezpečiť jednotné **a spravodlivé** podmienky vykonávania tohto nariadenia by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci schvaľovať tieto programy reforiem. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011¹¹. Komisia v prípade potreby náležite zohľadni rozhodnutie Rady 2010/427/EÚ a úlohu ESVČ, a to najmä pri monitorovaní plnenia základnej podmienky podpory Únie.

¹¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá

a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 258
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 30

Text predložený Komisiou

(30) **Vykonávacie rozhodnutie Komisie uvedené** v tomto nariadení by **malo** zároveň predstavovať pracovný program v zmysle článku 110 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách, pokiaľ ide o sumu nenávratnej finančnej podpory podľa tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh

(30) **Delegovaný akt** Komisie **uvedený** v tomto nariadení by **mal** zároveň predstavovať pracovný program v zmysle článku 110 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách, pokiaľ ide o sumu nenávratnej finančnej podpory podľa tohto nariadenia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 259
Angel Dzhambazki

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 31

Text predložený Komisiou

(31) **Vzhľadom na potrebu flexibility pri vykonávaní nástroja by prijímateľ mal mať možnosť predložiť Komisii odôvodnenú žiadosť o zmenu vykonávacieho rozhodnutia, ak program reformou vrátane príslušných platobných podmienok už nie je čiastočne alebo úplne dosiahnuteľný z dôvodu objektívnych okolností. Prijímateľ by mal mať**

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

možnosť predložiť odôvodnenú žiadosť o zmenu programu reforiem, a to v prípade potreby aj navrhnutím dodatkov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 260

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 31

Text predložený Komisiou

(31) Vzhľadom na potrebu flexibility pri vykonávaní nástroja by prijímateľ mal mať možnosť predložiť Komisii odôvodnenú žiadosť o zmenu **vykonávacieho rozhodnutia**, ak program reforiem vrátane príslušných platobných podmienok už nie je čiastočne alebo úplne dosiahnuteľný z dôvodu objektívnych okolností. Prijímateľ by mal mať možnosť predložiť odôvodnenú žiadosť o zmenu programu reforiem, a to v prípade potreby aj navrhnutím dodatkov.

Pozmeňujúci návrh

(31) Vzhľadom na potrebu flexibility pri vykonávaní nástroja by prijímateľ mal mať možnosť predložiť Komisii odôvodnenú žiadosť o zmenu **delegovaného aktu**, ak program reforiem vrátane príslušných platobných podmienok už nie je čiastočne alebo úplne dosiahnuteľný z dôvodu objektívnych okolností. Prijímateľ by mal mať možnosť predložiť odôvodnenú žiadosť o zmenu programu reforiem, a to v prípade potreby aj navrhnutím dodatkov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 261

Željana Zovko

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 32

Text predložený Komisiou

(32) Komisia by mala mať možnosť zmeniť vykonávacie rozhodnutie, najmä s cieľom zohľadniť zmenu dostupných súm.

Pozmeňujúci návrh

(32) Komisia by mala mať možnosť zmeniť vykonávacie rozhodnutie **prostredníctvom delegovaného aktu**, najmä s cieľom zohľadniť zmenu dostupných súm.

Pozmeňujúci návrh 262
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 32

Text predložený Komisiou

(32) Komisia by mala mať možnosť zmeniť **vykonávacie rozhodnutie**, najmä s cieľom zohľadniť zmenu dostupných súm.

Pozmeňujúci návrh

(32) Komisia by mala mať možnosť **navrhnúť** zmeniť **delegovaný akt**, najmä s cieľom zohľadniť zmenu dostupných súm.

Pozmeňujúci návrh 263
Željana Zovko

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 33

Text predložený Komisiou

(33) V prípade prerozdelenia podpory poskytnutej v rámci tohto nástroja, ktoré by viedlo k dodatočnej podpore prijímateľovi, by mal tento prijímateľ predložiť revidovaný program reforiem s dodatočnými opatreniami, ktoré sa majú dosiahnuť.

Pozmeňujúci návrh

(33) V prípade prerozdelenia podpory poskytnutej v rámci tohto nástroja, ktoré by viedlo k dodatočnej podpore prijímateľovi, by mal tento prijímateľ predložiť revidovaný program reforiem s dodatočnými opatreniami, ktoré sa majú dosiahnuť. **V prípade prerozdeľovania podpory je potrebné uplatňovať jasné a nestranné kritériá, aby sa predišlo politickému zneužívaniu tohto mechanizmu, ktoré by viedlo ku konkurencii, nezdravým susedským vzťahom a finančnému poškodzovaniu menších a menej vplyvných prijímateľov.**

Pozmeňujúci návrh 264

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 33

Text predložený Komisiou

(33) V prípade prerozdelenia podpory poskytnutej v rámci tohto nástroja, ktoré by viedlo k dodatočnej podpore prijímateľovi, by mal tento prijímateľ predložiť revidovaný program reforiem s dodatočnými opatreniami, ktoré sa majú dosiahnuť.

Pozmeňujúci návrh

(33) V prípade prerozdelenia podpory poskytnutej v rámci tohto nástroja, ktoré by viedlo k dodatočnej podpore prijímateľovi, by mal tento prijímateľ predložiť **Komisiu a Parlamentu** revidovaný program reforiem s dodatočnými opatreniami, ktoré sa majú dosiahnuť.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 265

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 34

Text predložený Komisiou

(34) S každým prijímateľom by sa mala uzavrieť dohoda o nástroji s cieľom stanoviť zásady finančnej spolupráce medzi Úniou a prijímateľom a konkretizovať potrebné mechanizmy týkajúce sa kontroly, dohľadu, monitorovania, hodnotenia, podávania správ a auditu finančných prostriedkov Únie v rámci mechanizmu, pravidiel týkajúcich sa daní, ciel a poplatkov a opatrení na predchádzanie nezrovnalostiam, podvodom, **korupcii** a konfliktom záujmov, ich odhaľovanie, vyšetrovanie a nápravu. V dôsledku toho by sa mala s každým prijímateľom uzavrieť aj dohoda o úvere, v ktorej sa stanovia osobitné ustanovenia týkajúce sa riadenia a využívania financovania poskytovaného vo forme úverov.

Pozmeňujúci návrh

(34) S každým prijímateľom by sa mala uzavrieť dohoda o nástroji s cieľom stanoviť zásady finančnej spolupráce medzi Úniou a prijímateľom a konkretizovať potrebné mechanizmy týkajúce sa kontroly, dohľadu, monitorovania, hodnotenia, podávania správ a auditu finančných prostriedkov Únie v rámci mechanizmu, pravidiel týkajúcich sa daní, ciel a poplatkov a opatrení na predchádzanie nezrovnalostiam, podvodom, **akýmkoľvek formám korupcie vrátane korupcie na vysokej úrovni, akýmkoľvek typom rodinkárstva a zvýhodňovania** a konfliktom záujmov, ich odhaľovanie, vyšetrovanie a nápravu. V dôsledku toho by sa mala s každým prijímateľom uzavrieť aj dohoda o úvere, v ktorej sa stanovia osobitné ustanovenia týkajúce sa

riadenia a využívania financovania poskytovaného vo forme úverov. *V dohode o nástroji by sa mala ustanoviť povinnosť prijímateľov zabezpečiť zber primeraných údajov o osobách a subjektoch, ktoré dostávajú finančné prostriedky, vrátane informácií o konečných užívateľoch výhod, a prístup k nim v súlade so zásadami EÚ na ochranu údajov a platnými pravidlami ochrany údajov na vykonávanie opatrení programu reforiem.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 266
David McAllister

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 34

Text predložený Komisiou

(34) S každým prijímateľom by sa mala uzavrieť dohoda o nástroji s cieľom stanoviť zásady finančnej spolupráce medzi Úniou a prijímateľom a konkretizovať potrebné mechanizmy týkajúce sa kontroly, dohľadu, monitorovania, hodnotenia, podávania správ a auditu finančných prostriedkov Únie v rámci mechanizmu, pravidiel týkajúcich sa daní, ciel a poplatkov a opatrení na predchádzanie nezrovnalostiam, podvodom, korupcii a konfliktom záujmov, ich odhaľovanie, vyšetrovanie a nápravu. V dôsledku toho by sa mala s každým prijímateľom uzavrieť aj dohoda o úvere, v ktorej sa stanovujú osobitné ustanovenia týkajúce sa riadenia a využívania financovania poskytovaného vo forme úverov.

Pozmeňujúci návrh

(34) S každým prijímateľom by sa mala uzavrieť dohoda o nástroji s cieľom stanoviť zásady finančnej spolupráce medzi Úniou a prijímateľom a konkretizovať potrebné mechanizmy týkajúce sa kontroly, dohľadu, monitorovania, hodnotenia, podávania správ a auditu finančných prostriedkov Únie v rámci mechanizmu, pravidiel týkajúcich sa daní, ciel a poplatkov a opatrení na predchádzanie nezrovnalostiam, podvodom, korupcii a konfliktom záujmov, ich odhaľovanie, vyšetrovanie a nápravu. V dôsledku toho by sa mala s každým prijímateľom uzavrieť aj dohoda o úvere, v ktorej sa stanovujú osobitné ustanovenia týkajúce sa riadenia a využívania financovania poskytovaného vo forme úverov. ***Dohoda o nástroji a dohoda o úvere sa poskytnú Európskemu parlamentu.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 267
Angel Dzhambazki

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 36

Text predložený Komisiou

(36) Je vhodné poskytnúť prijímateľom úvery za vysoko zvýhodnených podmienok s maximálnym trvaním **40** rokov a nezačať splácanie istiny pred rokom 2034. Takisto je vhodné odchýliť sa od článku 220 ods. 4 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Pozmeňujúci návrh

(36) Je vhodné poskytnúť prijímateľom úvery za vysoko zvýhodnených podmienok s maximálnym trvaním **35** rokov a nezačať splácanie istiny pred rokom 2034. Takisto je vhodné odchýliť sa od článku 220 ods. 4 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 268
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 38

Text predložený Komisiou

(38) S cieľom zaistiť, aby miera tvorby rezerv zostala primeraná finančným rizikám, by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ ide o zmenu miery tvorby rezerv. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, **a aby tieto** konzultácie **vykonávala** v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z 13. apríla 2016¹². V záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematický prístup na zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú

Pozmeňujúci návrh

(38) S cieľom zaistiť, aby miera tvorby rezerv zostala primeraná finančným rizikám, by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ ide o zmenu miery tvorby rezerv. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, **ako aj s príslušnými výbormi Európskeho parlamentu. Tieto** konzultácie **by sa mali vykonávať** v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z 13. apríla 2016¹². V záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematický prístup na

prípravou delegovaných aktov.

zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov. **Podpora v rámci tohto nástroja by mala tiež posilniť partnerstvá a iniciatívy na rozvoj partnerstiev s európskymi partnermi zamerané na zvýšenie odborných znalostí a kapacít na západnom Balkáne.**

¹² Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1.

¹² Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 269 **Željana Zovko**

Návrh nariadenia **Odôvodnenie 38**

Text predložený Komisiou

(38) S cieľom zaistiť, aby miera tvorby rezerv zostala primeraná finančným rizikám, by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ ide o zmenu miery tvorby rezerv. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z 13. apríla 2016¹². V záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematický prístup na zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.

Pozmeňujúci návrh

(38) S cieľom zaistiť, aby miera tvorby rezerv zostala primeraná finančným rizikám, by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ ide o zmenu miery tvorby rezerv. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z 13. apríla 2016¹². V záujme rovnakého zastúpenia **a transparentnosti** pri príprave delegovaných aktov sa všetky dokumenty **Komisie** doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematický prístup na zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.

Pozmeňujúci návrh 270

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 39

Text predložený Komisiou

(39) S cieľom maximalizovať pákový efekt finančnej podpory Únie s cieľom prilákať dodatočné investície a zabezpečiť kontrolu EÚ nad výdavkami by sa investície do infraštruktúry podporujúce programy reforiem mali realizovať prostredníctvom rámca WBIF. Jednotlivé projekty alebo programy by sa mali predložiť výkonnej rade pre rámec WBIF, aby vyjadrila svoje stanovisko, až po dokončení príslušných platobných podmienok vymedzených v programoch reforiem. V prípade nesplnenia príslušných platobných podmienok pre investície do jedného roka môže Komisia prerozdeliť investičné financovanie v rámci WBIF medzi ostatných prijímateľov.

Pozmeňujúci návrh

(39) S cieľom maximalizovať pákový efekt finančnej podpory Únie s cieľom prilákať dodatočné investície a zabezpečiť kontrolu EÚ nad výdavkami by sa investície do infraštruktúry podporujúce programy reforiem mali realizovať prostredníctvom rámca WBIF. Jednotlivé projekty alebo programy by sa mali predložiť výkonnej rade pre rámec WBIF, aby vyjadrila svoje stanovisko, až po dokončení príslušných platobných podmienok vymedzených v programoch reforiem. V prípade nesplnenia príslušných platobných podmienok pre investície do jedného roka môže Komisia prerozdeliť investičné financovanie v rámci WBIF medzi ostatných prijímateľov ***a ak sa nevyužije, suma sa znovu investuje do európskeho rozpočtu.***

Pozmeňujúci návrh 271

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 44

Text predložený Komisiou

(44) V súlade s nariadením (EÚ, Euratom) 2018/1046, nariadením

Pozmeňujúci návrh

(44) V súlade s nariadením (EÚ, Euratom) 2018/1046, nariadením

Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 883/2013¹³ a nariadeniami Rady (ES, Euratom) č. 2988/95¹⁴, (Euratom, ES) č. 2185/96¹⁵ a (EÚ) 2017/1939¹⁶ majú byť finančné záujmy Únie chránené primeranými opatreniami vrátane opatrení týkajúcich sa prevencie, odhaľovania, nápravy a vyšetrovania nezrovnalostí, podvodov, korupcie, konfliktu záujmov, dvojitého financovania a vymáhania stratených, neoprávnene vyplatených alebo nesprávne použitých finančných prostriedkov.

¹³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 z 11. septembra 2013 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nariadenie Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Ú. v. EÚ L 248, 18.9.2013, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/883/oj>).

¹⁴ Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 z 18. decembra 1995 o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 312, 23.12.1995, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1995/2988/oj>).

¹⁵ Nariadenie Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 z 11. novembra 1996 o kontrolách a inšpekciách na mieste, vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi (Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 2, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2185/oj>).

¹⁶ Nariadenie Rady (EÚ) 2017/1939 z 12. októbra 2017, ktorým sa vykonáva

Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 883/2013¹³ a nariadeniami Rady (ES, Euratom) č. 2988/95¹⁴, (Euratom, ES) č. 2185/96¹⁵ a (EÚ) 2017/1939¹⁶ majú byť finančné záujmy Únie chránené primeranými opatreniami vrátane opatrení týkajúcich sa prevencie, odhaľovania, nápravy a vyšetrovania nezrovnalostí, podvodov, **všetkých druhov** korupcie **vrátane korupcie na vysokej úrovni, všetkých druhov rodinkárstva a zvýhodňovania**, konfliktu záujmov, dvojitého financovania a vymáhania stratených, neoprávnene vyplatených alebo nesprávne použitých finančných prostriedkov. **Útvorom Komisie by sa mali poskytnúť dostatočné administratívne kapacity a personál na zabezpečenie týchto cieľov.**

¹³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 z 11. septembra 2013 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nariadenie Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Ú. v. EÚ L 248, 18.9.2013, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/883/oj>).

¹⁴ Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 2988/95 z 18. decembra 1995 o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 312, 23.12.1995, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1995/2988/oj>).

¹⁵ Nariadenie Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 z 11. novembra 1996 o kontrolách a inšpekciách na mieste, vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi (Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 2, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2185/oj>).

¹⁶ Nariadenie Rady (EÚ) 2017/1939 z 12. októbra 2017, ktorým sa vykonáva

posilnená spolupráca na účely zriadenia Európskej prokuratúry (Ú. v. EÚ L 283, 31.10.2017, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1939/oj>).

posilnená spolupráca na účely zriadenia Európskej prokuratúry (Ú. v. EÚ L 283, 31.10.2017, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1939/oj>).

Or. en

Pozmeňujúci návrh 272
Željana Zovko

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 45

Text predložený Komisiou

(45) Konkrétne by Európsky úrad pre boj proti podvodom (ďalej len „OLAF“) mal mať možnosť vykonávať v súlade s nariadeniami (Euratom, ES) č. 2185/96 a (EÚ, Euratom) č. 883/2013 administratívne zisťovania vrátane kontrol a inšpekcií na mieste s cieľom zistiť, či nedošlo k podvodu, ku korupcii alebo k akémukoľvek inému protiprávnemu konaniu poškodzujúcemu finančné záujmy Únie.

Pozmeňujúci návrh

(45) Konkrétne by Európsky úrad pre boj proti podvodom (ďalej len „OLAF“) mal mať možnosť vykonávať v súlade s nariadeniami (Euratom, ES) č. 2185/96 a (EÚ, Euratom) č. 883/2013 administratívne zisťovania vrátane kontrol a inšpekcií na mieste s cieľom zistiť, či **počas vykonávania pomoci** nedošlo k podvodu, ku korupcii alebo k akémukoľvek inému protiprávnemu konaniu poškodzujúcemu finančné záujmy Únie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 273
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 45 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(45a) Komisia by mala zabezpečiť účinnú ochranu finančných záujmov Únie v rámci nástroja. Na tento účel by sa mala zriadiť nezávislá Rada audítorov, ktorá by Komisii poskytovala informácie o prípadnom nesprávnom hospodárení

s finančnými prostriedkami a zaručovala by, že nezávislým externým auditom sa získa vyhlásenie o vierohodnosti. Na Radu audítorov by sa mala vzťahovať povinnosť podávať správy Európskej prokuratúre v súlade s článkom 24 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/1939. Takéto informácie by sa mali v relevantných prípadoch sprístupniť úradu OLAF a Európskej prokuratúre a v prípade potreby príslušným prijímateľským orgánom zo západného Balkánu. Komisia by mala byť oprávnená s pomocou delegácií Únie vykonávať pravidelné kontroly toho, ako prijímatelia zo západného Balkánu implementujú finančné prostriedky počas celého životného cyklu projektu. Komisia by mala mať k dispozícii dostatočné finančné prostriedky a ľudské zdroje na vykonávanie auditu a kontrol. Rada audítorov by mala zabezpečiť pravidelný dialóg a spoluprácu s Európskym dvorom audítorov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 274
Eider Gardiazabal Rubial

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 45 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(45a) Komisia by mala zabezpečiť účinnú ochranu finančných záujmov Únie v rámci nástroja. Na tento účel by sa mala zriadiť nezávislá Rada audítorov, ktorá by Komisii poskytovala informácie o prípadnom zlom hospodárení s finančnými prostriedkami. Na Radu audítorov by sa mala vzťahovať povinnosť podávať správy Európskej prokuratúre v súlade s článkom 24 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/1939. Takéto informácie by sa mali v relevantných

prípadoch sprístupniť úradu OLAF a Európskej prokuratúre a v prípade potreby príslušným prijímateľským orgánom zo západného Balkánu. Komisia by mala byť oprávnená s pomocou delegácií Únie vykonávať pravidelné kontroly toho, ako prijímatelia zo západného Balkánu implementujú finančné prostriedky počas celého životného cyklu projektu. Komisia by mala mať k dispozícii dostatočné finančné prostriedky a ľudské zdroje na vykonávanie auditu a kontrol. Rada audítorov by mala zabezpečiť pravidelný dialóg a spoluprácu s Európskym dvorom audítorov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 275

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 46

Text predložený Komisiou

(46) V súlade s článkom 129 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046 by sa mali poskytnúť potrebné práva a prístup Komisii, úradu OLAF, Európskemu dvoru audítorov a prípadne EPPO, a to aj od tretích strán zapojených do využívania finančných prostriedkov Únie.

Pozmeňujúci návrh

(46) V súlade s článkom 129 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046 by sa mali poskytnúť potrebné práva a prístup Komisii, úradu OLAF, Európskemu dvoru audítorov a prípadne EPPO, a to aj od tretích strán zapojených do využívania finančných prostriedkov Únie. ***Európsky parlament má mať tiež potrebné práva a prístup. Západný Balkán by mal takisto používať systém včasného odhaľovania rizika a vylúčenia a nahlasovať Komisii nezrovnalosti týkajúce sa využívania finančných prostriedkov.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 276

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 47

Text predložený Komisiou

(47) Komisia by mala zabezpečiť účinnú ochranu finančných záujmov Únie v rámci nástroja. Vzhľadom na dlhoročné skúsenosti s finančnou pomocou poskytovanou prijímateľom zo západného Balkánu aj v rámci nepriameho riadenia a pri zohľadnení ich postupného zosúladovania s normami a postupmi vnútornej kontroly Únie sa Komisia môže do veľkej miery spoliehať na fungovanie vnútroštátnych systémov vnútornej kontroly a predchádzania podvodom. Komisia a úrad OLAF by mali byť predovšetkým bezodkladne informovaní o všetkých podozreniach z nezrovnalostí, podvodov, korupcie a konfliktu záujmov, ktoré majú vplyv na využívanie finančných prostriedkov v rámci nástroja.

Pozmeňujúci návrh

(47) Komisia by mala zabezpečiť účinnú ochranu finančných záujmov Únie v rámci nástroja. Vzhľadom na dlhoročné skúsenosti s finančnou pomocou poskytovanou prijímateľom zo západného Balkánu aj v rámci nepriameho riadenia a pri zohľadnení ich postupného zosúladovania s normami a postupmi vnútornej kontroly Únie sa Komisia môže do veľkej miery spoliehať na fungovanie vnútroštátnych systémov vnútornej kontroly a predchádzania podvodom. Komisia a úrad OLAF by mali byť predovšetkým bezodkladne informovaní o všetkých podozreniach z nezrovnalostí, podvodov, korupcie a konfliktu záujmov, ktoré majú vplyv na využívanie finančných prostriedkov v rámci nástroja. ***Komisia by tiež mala získať informácie o konečných užívateľoch výhod právnických osôb, ktoré využívajú nástroj, a zverejniť zoznam osôb a právnických osôb, ktoré z nástroja kumulatívne získali viac ako 50 000 EUR***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 277
Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 47

Text predložený Komisiou

(47) Komisia by mala zabezpečiť účinnú ochranu finančných záujmov Únie v rámci nástroja. Vzhľadom na dlhoročné skúsenosti s finančnou pomocou

Pozmeňujúci návrh

(47) Komisia by mala zabezpečiť účinnú ochranu finančných záujmov Únie v rámci nástroja. Vzhľadom na dlhoročné skúsenosti s finančnou pomocou

poskytovanou prijímateľom zo západného Balkánu aj v rámci nepriameho riadenia a pri zohľadnení ich postupného zosúladovania s normami a postupmi vnútornej kontroly Únie sa Komisia môže do veľkej miery spoliehať na fungovanie vnútroštátnych systémov vnútornej kontroly a predchádzania podvodom. Komisia a úrad OLAF by mali byť predovšetkým bezodkladne informovaní o všetkých podozreniach z nezrovnalostí, podvodov, korupcie a konfliktu záujmov, ktoré majú vplyv na využívanie finančných prostriedkov v rámci nástroja.

poskytovanou prijímateľom zo západného Balkánu aj v rámci nepriameho riadenia a pri zohľadnení ich postupného zosúladovania s normami a postupmi vnútornej kontroly Únie sa Komisia môže do veľkej miery spoliehať na fungovanie vnútroštátnych systémov vnútornej kontroly a predchádzania podvodom. Komisia a úrad OLAF by mali byť predovšetkým bezodkladne informovaní o všetkých podozreniach z nezrovnalostí, podvodov, korupcie a konfliktu záujmov, ktoré majú vplyv na využívanie finančných prostriedkov v rámci nástroja. **Komisia a úrad OLAF by mali poskytnúť hodnotenie uvedených systémov predchádzania podvodom a v prípade nedostatkov ponúknuť prijímateľom odporúčania na modernizáciu alebo nápravu v súlade s acquis EÚ.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 278 **Angel Dzhambazki**

Návrh nariadenia **Odôvodnenie 47**

Text predložený Komisiou

(47) Komisia by mala zabezpečiť účinnú ochranu finančných záujmov Únie v rámci nástroja. Vzhľadom na dlhoročné skúsenosti s finančnou pomocou poskytovanou prijímateľom zo západného Balkánu aj v rámci nepriameho riadenia a pri zohľadnení ich postupného zosúladovania s normami a postupmi vnútornej kontroly Únie sa Komisia môže do veľkej miery spoliehať na fungovanie vnútroštátnych systémov vnútornej kontroly a predchádzania podvodom. Komisia a úrad OLAF by mali byť predovšetkým bezodkladne informovaní o všetkých podozreniach z nezrovnalostí, podvodov, korupcie a konfliktu záujmov,

Pozmeňujúci návrh

(47) Komisia by mala zabezpečiť účinnú ochranu finančných záujmov Únie v rámci nástroja. Vzhľadom na dlhoročné skúsenosti s finančnou pomocou poskytovanou prijímateľom zo západného Balkánu aj v rámci nepriameho riadenia a pri zohľadnení ich postupného zosúladovania s normami a postupmi vnútornej kontroly Únie sa Komisia môže do veľkej miery spoliehať na fungovanie vnútroštátnych systémov vnútornej kontroly a predchádzania podvodom. Komisia a úrad OLAF by mali byť predovšetkým bezodkladne informovaní o všetkých podozreniach z nezrovnalostí, podvodov, korupcie a konfliktu záujmov,

ktoré majú vplyv na využívanie finančných prostriedkov v rámci nástroja.

ktoré majú vplyv na využívanie finančných prostriedkov v rámci nástroja, *a to aj zo strany vnútroštátnych orgánov členských štátov, ktoré majú k dispozícii dostatočné a spoľahlivé údaje z dôveryhodných a oficiálnych zdrojov.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 279

Željana Zovko

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 47

Text predložený Komisiou

(47) Komisia *by mala zabezpečiť* účinnú ochranu finančných záujmov Únie v rámci nástroja. Vzhľadom na dlhoročné skúsenosti s finančnou pomocou poskytovanou prijímateľom zo západného Balkánu aj v rámci nepriameho riadenia a pri zohľadnení ich postupného zosúlad'ovania s normami a postupmi vnútornej kontroly Únie sa Komisia môže do veľkej miery spoliehať na fungovanie vnútroštátnych systémov vnútornej kontroly a predchádzania podvodom. Komisia a úrad OLAF by mali byť predovšetkým bezodkladne informovaní o všetkých podozreniach z nezrovnalostí, podvodov, korupcie a konfliktu záujmov, ktoré majú vplyv na využívanie finančných prostriedkov v rámci nástroja.

Pozmeňujúci návrh

(47) Komisia **zabezpečí** účinnú ochranu finančných záujmov Únie v rámci nástroja. Vzhľadom na dlhoročné skúsenosti s finančnou pomocou poskytovanou prijímateľom zo západného Balkánu aj v rámci nepriameho riadenia a pri zohľadnení ich postupného zosúlad'ovania s normami a postupmi vnútornej kontroly Únie sa Komisia môže do veľkej miery spoliehať na fungovanie vnútroštátnych systémov vnútornej kontroly a predchádzania podvodom. Komisia a úrad OLAF by mali byť predovšetkým bezodkladne informovaní o všetkých podozreniach z nezrovnalostí, podvodov, korupcie a konfliktu záujmov, ktoré majú vplyv na využívanie finančných prostriedkov v rámci nástroja.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 280

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 48

Text predložený Komisiou

(48) Okrem toho by prijímatelia mali bezodkladne nahlasovať Komisii nezrovnalosti, ktoré boli predmetom primárneho správneho alebo súdneho zistenia, vrátane podvodov, a naďalej **ju** informovať o napredovaní správnych a súdnych konaní. V záujme zosúladenia osvedčených postupov v členských štátoch by sa toto nahlasovanie malo uskutočňovať elektronicky prostredníctvom systému riadenia nezrovnalostí, ktorý zriadila Komisia.

Pozmeňujúci návrh

(48) Okrem toho by prijímatelia mali bezodkladne nahlasovať **Rade audítorov a** Komisii nezrovnalosti, ktoré boli predmetom primárneho správneho alebo súdneho zistenia, vrátane podvodov, a naďalej **ich** informovať o napredovaní správnych a súdnych konaní. V záujme zosúladenia osvedčených postupov v členských štátoch by sa toto nahlasovanie malo uskutočňovať elektronicky prostredníctvom systému riadenia nezrovnalostí, ktorý zriadila Komisia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 281

Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 49

Text predložený Komisiou

(49) Každý prijímateľ by mal zaviesť systém monitorovania, ktorý sa bude opierať o polročnú správu o plnení platobných podmienok svojho programu, ktorá bude sprevádzať polročnú žiadosť o uvoľnenie finančných prostriedkov. Prijímatelia by mali zhromažďovať údaje a informácie umožňujúce prevenciu, odhaľovanie a nápravu nezrovnalostí, podvodov, korupcie a konfliktov záujmov v súvislosti s opatreniami podporovanými z nástroja a poskytovať k nim prístup.

Pozmeňujúci návrh

(49) Každý prijímateľ by mal zaviesť systém monitorovania, ktorý sa bude opierať o polročnú správu o plnení platobných podmienok svojho programu, ktorá bude sprevádzať polročnú žiadosť o uvoľnenie finančných prostriedkov. Prijímatelia by mali zhromažďovať údaje a informácie umožňujúce prevenciu, odhaľovanie a nápravu nezrovnalostí, podvodov, **akéhokoľvek typu** korupcie **vrátane korupcie na vysokej úrovni, akéhokoľvek typu rodinkárstva a zvýhodňovania**, a konfliktov záujmov v súvislosti s opatreniami podporovanými z nástroja a poskytovať k nim prístup.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 282

Željana Zovko

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 50

Text predložený Komisiou

(50) S cieľom zaistiť účinnú zodpovednosť a transparentnosť pri plnení rozpočtu Únie a zabezpečiť účinné posudzovanie pokroku smerom k dosahovaniu cieľov tohto nariadenia by Komisia mala zabezpečiť, aby boli zavedené jasné mechanizmy monitorovania a hodnotenia.

Pozmeňujúci návrh

(50) S cieľom zaistiť účinnú zodpovednosť a transparentnosť pri plnení rozpočtu Únie a zabezpečiť účinné posudzovanie pokroku smerom k dosahovaniu cieľov tohto nariadenia by Komisia mala zabezpečiť, aby boli zavedené jasné mechanizmy monitorovania a **nestranného** hodnotenia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 283
Vangelis Meimarakis

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 51

Text predložený Komisiou

(51) Komisia by mala Európskemu parlamentu a výboru uvedenému v tomto nariadení predkladať **výročnú** správu o pokroku pri vykonávaní nariadenia a nástroja.

Pozmeňujúci návrh

(51) Komisia by mala Európskemu parlamentu a výboru uvedenému v tomto nariadení **každého pol roka** predkladať správu o pokroku pri vykonávaní nariadenia a nástroja. **Polročná správa by mala obsahovať podrobné posúdenie pridanej hodnoty a doplnkovosti tohto nástroja, synergii a komplementárnosti medzi podporou, na ktorú sa vzťahuje tento nástroj, a nariadením (EÚ) 2021/1529, ako aj opis podrobností a opatrení prijatých Komisiou s cieľom zabrániť dvojitému financovaniu a chrániť rozpočet Únie.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 284
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 51

Text predložený Komisiou

(51) Komisia by mala Európskemu parlamentu a výboru uvedenému v tomto nariadení predkladať výročnú správu o pokroku pri vykonávaní nariadenia a nástroja.

Pozmeňujúci návrh

(51) Komisia by mala Európskemu parlamentu a výboru uvedenému v tomto nariadení predkladať výročnú správu o pokroku pri vykonávaní nariadenia a nástroja. **Ročná správa by mala obsahovať podrobné posúdenie pridanej hodnoty a doplnkovosti tohto nástroja, synergií a komplementárnosti medzi podporou, na ktorú sa vzťahuje tento nástroj, a nariadením (EÚ) 2021/1529, ako aj opis podrobností a opatrení prijatých Komisiou s cieľom zabrániť dvojitému financovaniu a chrániť rozpočet Únie. Mal by sa nadviazať pravidelný dialóg s Európskym parlamentom a jeho príslušnými výbormi.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 285
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 51 a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(51a) V rámci verejnej zodpovednosti by vlády prijímajúcich krajín vrátane príslušných ministrov mali pravidelne informovať parlamenty prijímajúcich krajín o vykonávaní príslušných programov reforiem. Včasné poskytovanie všetkých relevantných informácií parlamentom prijímateľov, ktoré umožní interaktívny medziinštitucionálny dialóg s príslušnými členmi vlády aspoň raz za tri mesiace, je kľúčom k transparentnosti pre volených predstaviteľov, ako aj pre tlač a

verejnost'. Súčasťou každoročného schvaľovania rozpočtu prijímateľov by malo byť aj podávanie správ umožňujúcich dohľad.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 286
Željana Zovko

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 52

Text predložený Komisiou

(52) Komisia by mala vykonať hodnotenie nástroja po jeho dokončení.

Pozmeňujúci návrh

(52) Komisia by mala vykonať hodnotenie nástroja po jeho dokončení **a predložiť jeho výsledky príslušným výborom Európskeho parlamentu.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 287
David McAllister

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 53

Text predložený Komisiou

(53) **Mali by sa posilniť komunikačné kapacity prijímateľov, aby sa zabezpečili silné a slobodné pluralitné médiá, ako aj verejná podpora a** chápanie hodnôt Únie a výhod a povinností potenciálneho členstva v Únii. Zároveň by sa mala riešiť problematika dezinformácií **a** manipulácie s informáciami. **Mala by sa zabezpečiť aj viditeľnosť finančných prostriedkov Únie.**

Pozmeňujúci návrh

(53) **Prijímatelia by mali podporiť** slobodné pluralitné médiá, **ktoré posilňujú** chápanie hodnôt Únie a výhod a povinností potenciálneho členstva v Únii. Zároveň by sa mala riešiť problematika dezinformácií, manipulácie s informáciami **a zasahovanie zo zahraničia. Treba zabezpečiť** viditeľnosť finančných prostriedkov Únie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 288

Željana Zovko

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 53

Text predložený Komisiou

(53) Mali by sa posilniť komunikačné kapacity prijímateľov, aby sa zabezpečili silné a slobodné pluralitné médiá, ako aj verejná podpora a chápanie hodnôt Únie a výhod a povinností potenciálneho členstva v Únii. Zároveň by sa mala riešiť problematika dezinformácií a manipulácie s informáciami. Mala by sa zabezpečiť aj viditeľnosť finančných prostriedkov Únie.

Pozmeňujúci návrh

(53) Mali by sa posilniť komunikačné kapacity prijímateľov, aby sa zabezpečili silné a slobodné pluralitné médiá, ako aj verejná podpora a chápanie hodnôt Únie a výhod a povinností potenciálneho členstva v Únii. Zároveň by sa mala riešiť problematika dezinformácií a manipulácie s informáciami. Mala by sa zabezpečiť aj viditeľnosť finančných prostriedkov Únie **prostredníctvom účinných komunikačných kampaní Európskej komisie a delegácií EÚ na mieste s cieľom propagovať výhody pomoci Únie u prijímateľov.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 289
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 53

Text predložený Komisiou

(53) Mali by sa posilniť komunikačné kapacity prijímateľov, aby sa zabezpečili silné a slobodné pluralitné médiá, ako aj **verejná podpora a** chápanie hodnôt Únie a výhod a povinností potenciálneho členstva v Únii. Zároveň by sa mala riešiť problematika dezinformácií a manipulácie s informáciami. Mala by sa zabezpečiť aj viditeľnosť finančných prostriedkov Únie.

Pozmeňujúci návrh

(53) Mali by sa posilniť komunikačné kapacity prijímateľov, aby sa zabezpečili silné a slobodné pluralitné médiá, ako aj **aby sa podporilo** chápanie hodnôt Únie a výhod a povinností potenciálneho členstva v Únii. Zároveň by sa mala riešiť problematika dezinformácií a manipulácie s informáciami. Mala by sa zabezpečiť aj viditeľnosť finančných prostriedkov Únie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 290
Eider Gardiazabal Rubial

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Nástroj poskytuje západnému Balkánu pomoc pri uskutočnení sociálno-ekonomických reforiem a investícií na realizovanie ich príslušných programov reforiem, ako sa stanovuje v kapitole III.

Pozmeňujúci návrh

2. Nástroj poskytuje západnému Balkánu pomoc pri uskutočnení **inkluzívnych** sociálno-ekonomických reforiem a investícií na realizovanie ich príslušných programov reforiem, ako sa stanovuje v kapitole III. **Nástroj by mal tiež prispieť k boju proti chudobe, riešeniu nezamestnanosti a viesť k vytváraniu kvalitných pracovných miest.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 291
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Nástroj poskytuje západnému Balkánu pomoc pri uskutočnení sociálno-ekonomických reforiem a investícií na realizovanie ich príslušných programov reforiem, ako sa stanovuje v kapitole III.

Pozmeňujúci návrh

2. Nástroj poskytuje západnému Balkánu pomoc pri uskutočnení **inkluzívnych a udržateľných** sociálno-ekonomických reforiem a investícií, **ktoré prispievajú k dosiahnutiu klimatickej neutrality najneskôr do roku 2050**, na realizovanie ich príslušných programov reforiem, ako sa stanovuje v kapitole III.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 292
Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Michael Kauch

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Nástroj poskytuje západnému Balkánu pomoc pri uskutočnení sociálno-ekonomických reforiem a investícií na realizovanie ich príslušných programov reforiem, ako sa stanovuje v kapitole III.

Pozmeňujúci návrh

2. Nástroj poskytuje západnému Balkánu pomoc pri uskutočnení sociálno-ekonomických reforiem **v súlade s hodnotami EÚ** a investícií na realizovanie ich príslušných programov reforiem, ako sa stanovuje v kapitole III.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 293

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 1

Text predložený Komisiou

1. „prijímateľ“ je každý z týchto subjektov: Albánsko, Bosna a Hercegovina, Čierna Hora, Kosovo¹⁷, Severné Macedónsko a Srbsko.

Pozmeňujúci návrh

1. „prijímateľ“ je každý z týchto subjektov: Albánsko, Bosna a Hercegovina, Čierna Hora, Kosovo, Severné Macedónsko a Srbsko.

¹⁷ **Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244(1999) a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 294

Andrey Kovatchev

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 2

Text predložený Komisiou

2. „**balík** rozširovania“ **je** výročné oznámenie o politike rozširovania EÚ a sprievodné pracovné dokumenty útvarov

Pozmeňujúci návrh

2. „**rámec politiky** rozširovania“ **zahŕňa** výročné oznámenie o politike rozširovania EÚ a sprievodné pracovné

Komisie;

dokumenty útvarov Komisie, *ako aj revidovanú metodiku rozširovania, dohody, ktoré zakladajú právne záväzný vzťah s prijímateľmi, rokovacie rámce, ktorými sa riadia prístupové rokovania s kandidátmi, prípadne uznesenia Európskeho parlamentu, príslušné oznámenia Komisie a spoločné oznámenia Komisie a vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 295

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Michael Kauch

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – bod 5

Text predložený Komisiou

5. „programy reforiem“ sú komplexný balík koherentného a prioritného súboru cielených reforiem a prioritných oblastí investícií v rámci každého prijímateľa vrátane platobných podmienok, ktoré naznačujú uspokojivý pokrok alebo dokončenie týchto opatrení, a orientačný harmonogram vykonávania týchto opatrení;

Pozmeňujúci návrh

5. „programy reforiem“ sú komplexný balík koherentného a prioritného súboru cielených reforiem **v súlade s hodnotami EÚ** a prioritných oblastí investícií v rámci každého prijímateľa vrátane platobných podmienok, ktoré naznačujú uspokojivý pokrok alebo dokončenie týchto opatrení, a orientačný harmonogram vykonávania týchto opatrení;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 296

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) urýchliť regionálnu hospodársku integráciu a postupnú integráciu

Pozmeňujúci návrh

a) urýchliť regionálnu hospodársku integráciu, **sociálnu a územnú súdržnosť**

s jednotným trhom Únie;

a postupnú integráciu s jednotným trhom Únie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 297

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) urýchliť sociálno-hospodársku konvergenciu hospodárstiev prijímateľov s Úniou;

Pozmeňujúci návrh

b) urýchliť sociálno-hospodársku konvergenciu hospodárstiev prijímateľov s Úniou **a najmä dekarbonizáciu ich hospodárstiev**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 298

Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou

v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) urýchliť **sociálno-hospodársku** konvergenciu hospodárstiev prijímateľov s **Úniou**;

Pozmeňujúci návrh

b) urýchliť **inštitucionálnu, sociálnu, hospodársku a environmentálnu** konvergenciu hospodárstiev **a spoločností** prijímateľov s **normami Únie**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 299

Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou

v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) urýchliť **zosúladenie** s hodnotami, právnymi predpismi, pravidlami, normami, politikami a postupmi Únie s ohľadom na členstvo v Únii.

Pozmeňujúci návrh

c) urýchliť **prijatie a vykonávanie politických, inštitucionálnych, právnych, administratívnych, sociálnych a hospodárskych reforiem potrebných na urýchlenie zosúladenia** s hodnotami, právnymi predpismi, pravidlami, normami, politikami a postupmi Únie („*acquis EÚ*“) s ohľadom na členstvo v Únii.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 300

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Michael Kauch

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) urýchliť zosúladenie s hodnotami, právnymi predpismi, pravidlami, normami, politikami a postupmi Únie s ohľadom na členstvo v Únii.

Pozmeňujúci návrh

c) urýchliť zosúladenie s hodnotami, právnymi predpismi, pravidlami, normami, politikami a postupmi Únie s ohľadom na **budúce** členstvo v Únii.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 301

Eric Minardi, Joachim Kuhs

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) urýchliť zosúladenie s hodnotami, právnymi predpismi, pravidlami, normami, politikami a postupmi Únie **s ohľadom na členstvo v Únii.**

Pozmeňujúci návrh

c) urýchliť zosúladenie s hodnotami, právnymi predpismi, pravidlami, normami, politikami a postupmi Únie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 302
Andrey Kovatchev

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) podporovať regionálnu spoluprácu, dobré susedské vzťahy, zmierenie a riešenie sporov na západnom Balkáne;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 303
Andrey Kovatchev

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – písmeno c b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

cb) podporovať nediskrimináciu a toleranciu, zabezpečiť a posilniť dodržiavanie práv osôb patriacich k menšinám a/alebo komunitám, a osôb v zraniteľných situáciách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 304
Andrey Kovatchev

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 – písmeno c c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

cc) podporovať vyvážený regionálny rozvoj prostredníctvom posilňovania hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 305
Vangelis Meimarakis

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. *v súlade so všeobecným cieľom nástroja IPA III urýchliť zosúladenie s hodnotami, právnymi predpismi, pravidlami, normami, politikami a postupmi Únie s ohľadom na členstvo v Únii;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 306
Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) urýchliť prechod prijímateľov na udržateľné a inkluzívne hospodárstva schopné odolávať konkurenčným trhovým tlakom jednotného trhu Únie a stabilné investičné prostredie;

a) urýchliť prechod prijímateľov na udržateľné a inkluzívne hospodárstva schopné odolávať konkurenčným trhovým tlakom jednotného trhu Únie a stabilné investičné prostredie **a znížiť strategické závislosti;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 307
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) urýchliť prechod prijímateľov na

a) urýchliť prechod prijímateľov na

udržateľné a inkluzívne hospodárstva schopné odolávať konkurenčným trhovým tlakom jednotného trhu Únie a stabilné investičné prostredie;

udržateľné, *klimaticky neutrálne* a inkluzívne hospodárstva schopné odolávať konkurenčným trhovým tlakom jednotného trhu Únie a stabilné investičné prostredie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 308
David McAllister

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) posilniť regionálnu hospodársku integráciu *najmä prostredníctvom pokroku pri vytváraní spoločného regionálneho trhu;*

Pozmeňujúci návrh

b) posilniť regionálnu hospodársku integráciu *na základe pravidiel a noriem EÚ pre spoločný regionálny trh, ktorý bol dohodnutý v roku 2020 v rámci berlínskeho procesu;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 309
Vangelis Meimarakis

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 2 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) posun smerom k úplnému zosúladeniu prijímateľov so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ (SZBP) vrátane reštriktívnych opatrení;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 310
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) podporovať regionálnu hospodársku integráciu a lepšiu integráciu s jednotným trhom EÚ prostredníctvom lepšej prepojenosti v regióne v súlade s transeurópskymi sieťami;

Pozmeňujúci návrh

d) podporovať regionálnu hospodársku integráciu, **sociálnu a územnú súdržnosť** a lepšiu integráciu s jednotným trhom EÚ prostredníctvom lepšej **a udržateľnej** prepojenosti v regióne v súlade s transeurópskymi sieťami **a dekarbonizáciou dopravy**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 311

Vangelis Meimarakis

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

da) podporovať rodovú rovnosť, nediskrimináciu a toleranciu s cieľom zabezpečiť a posilniť dodržiavanie práv osôb patriacich k národnostným menšinám a osôb v iných zraniteľných situáciách a podporovať ich ekonomickú inklúziu v rámci celkovej hospodárskej konvergencie, o ktorú sa usiluje prijímateľ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 312

Eric Minardi, Joachim Kuhs

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno e

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

e) **urýchliť zelenú transformáciu**

vypúšťa sa

v súlade so zelenou agendou pre západný Balkán z roku 2020, ktorá sa vzťahuje na všetky hospodárske odvetvia, najmä energetiku, vrátane prechodu na dekarbonizované klimaticky neutrálne a obehové hospodárstvo odolné voči zmene klímy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 313

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno e

Text predložený Komisiou

e) urýchliť zelenú transformáciu v súlade so zelenou agendou pre západný Balkán z roku 2020, ktorá sa vzťahuje na všetky hospodárske odvetvia, najmä energetiku, vrátane prechodu na dekarbonizované klimaticky neutrálne a obehové hospodárstvo odolné voči zmene klímy;

Pozmeňujúci návrh

e) urýchliť zelenú transformáciu **na klimatickú neutralitu najneskôr do roku 2050 v súlade s Parížskou dohodou a Zelenou dohodou**, v súlade so zelenou agendou pre západný Balkán z roku 2020, ktorá sa vzťahuje na všetky hospodárske odvetvia, najmä energetiku z **obnoviteľných zdrojov**, vrátane prechodu na dekarbonizované klimaticky neutrálne a obehové hospodárstvo odolné voči zmene klímy **s dôrazom na decentralizované siete obnoviteľných zdrojov energie, a to podporou klimatickej neutrality a uprednostňovaním používania materiálov z etických miestnych zdrojov; všetky investície musia byť plne zosúladené a rešpektovať acquis EÚ v oblasti klímy, a najmä zásadu „nespôsobovať významnú škodu“;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 314

Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou

v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno e

Text predložený Komisiou

e) urýchliť zelenú transformáciu v súlade so zelenou agendou pre západný Balkán z roku 2020, ktorá sa vzťahuje na všetky hospodárske odvetvia, najmä energetiku, vrátane prechodu na dekarbonizované klimaticky neutrálne a obehové hospodárstvo odolné voči zmene klímy;

Pozmeňujúci návrh

e) urýchliť **spravodlivú, inkluzívnu a udržateľnú** zelenú transformáciu v súlade so zelenou agendou pre západný Balkán z roku 2020, ktorá sa vzťahuje na všetky hospodárske odvetvia, najmä energetiku, vrátane prechodu na **udržateľné**, dekarbonizované klimaticky neutrálne a **inkluzívne** obehové hospodárstvo odolné voči zmene klímy **v súlade s Parížskou dohodou**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 315

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno e

Text predložený Komisiou

e) urýchliť zelenú transformáciu v súlade so zelenou agendou pre západný Balkán z roku 2020, ktorá sa vzťahuje na všetky hospodárske odvetvia, najmä energetiku, vrátane prechodu na dekarbonizované klimaticky neutrálne a obehové hospodárstvo odolné voči zmene klímy;

Pozmeňujúci návrh

e) **posilniť ochranu životného prostredia a** urýchliť zelenú transformáciu v súlade so zelenou agendou pre západný Balkán z roku 2020, ktorá sa vzťahuje na všetky hospodárske odvetvia, najmä energetiku, vrátane prechodu na dekarbonizované klimaticky neutrálne a obehové hospodárstvo odolné voči zmene klímy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 316

Victor Negrescu

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno e

Text predložený Komisiou

e) urýchliť zelenú transformáciu v súlade so zelenou agendou pre západný Balkán z roku 2020, ktorá sa vzťahuje na všetky hospodárske odvetvia, najmä energetiku, vrátane prechodu na dekarbonizované klimaticky neutrálne a obehové hospodárstvo odolné voči zmene klímy;

Pozmeňujúci návrh

e) urýchliť zelenú transformáciu v súlade so zelenou agendou pre západný Balkán z roku 2020, ktorá sa vzťahuje na všetky hospodárske odvetvia, najmä energetiku, **poľnohospodárstvo**, vrátane prechodu na dekarbonizované klimaticky neutrálne a obehové hospodárstvo odolné voči zmene klímy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 317

Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou
v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno f

Text predložený Komisiou

f) podporovať digitálnu transformáciu **ako nástroj** na zabezpečenie udržateľného rozvoja a inkluzívneho rastu;

Pozmeňujúci návrh

f) podporovať digitálnu transformáciu **a digitálne zručnosti ako nástroje** na zabezpečenie udržateľného rozvoja a inkluzívneho rastu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 318

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno f

Text predložený Komisiou

f) podporovať digitálnu transformáciu ako nástroj na zabezpečenie udržateľného **rozvoja** a inkluzívneho **rastu**;

Pozmeňujúci návrh

f) podporovať digitálnu transformáciu ako nástroj na zabezpečenie udržateľného a inkluzívneho **rozvoja**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 319

Georgios Kyrtos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno g

Text predložený Komisiou

g) **podporovať** inovácie, najmä pre MSP a v záujme podpory zelenej a digitálnej transformácie;

Pozmeňujúci návrh

g) **urýchliť výskum a** inovácie, **posilniť spoluprácu medzi akademickými inštitúciami a priemyslom**, najmä pre **startupy a** MSP a v záujme podpory zelenej a digitálnej transformácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 320

David McAllister

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno g

Text predložený Komisiou

g) podporovať inovácie, **najmä pre MSP a** v záujme podpory zelenej a digitálnej transformácie;

Pozmeňujúci návrh

g) podporovať inovácie v záujme podpory zelenej a digitálnej transformácie **s osobitným dôrazom na miestne malé a stredné podniky**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 321

Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou

v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno g

Text predložený Komisiou

g) podporovať inovácie, najmä pre MSP a v záujme podpory zelenej a digitálnej transformácie;

Pozmeňujúci návrh

g) podporovať inovácie, najmä pre **mikropodniky a** MSP a v záujme podpory **spravodlivej, inkluzívnej a udržateľnej** zelenej a digitálnej transformácie;

Pozmeňujúci návrh 322
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 2 – písmeno g

Text predložený Komisiou

g) podporovať inovácie, najmä pre MSP a v záujme podpory zelenej a digitálnej transformácie;

Pozmeňujúci návrh

g) podporovať inovácie, najmä pre MSP **a startupy** a v záujme podpory zelenej a digitálnej transformácie;

Pozmeňujúci návrh 323
Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou
v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 2 – písmeno g a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ga) riešiť sociálne výzvy a podporovať vzostupnú sociálnu súdržnosť a konvergenciu smerom k normám Únie,

Pozmeňujúci návrh 324
Sunčana Glavak

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 2 – písmeno h

Text predložený Komisiou

h) posilniť kvalitné vzdelávanie, odbornú prípravu, rekvalifikáciu a zvyšovanie úrovne zručností a politiky

Pozmeňujúci návrh

h) posilniť kvalitné vzdelávanie, odbornú prípravu, rekvalifikáciu a zvyšovanie úrovne zručností a politiky zamestnanosti, **do roku 2025 spustiť**

zamestnanosti,

*regionálne partnerstvo v oblasti zručností
s cieľom znížiť nezamestnanosť mladých
ľudí pod 15 % a do roku 2030
zdvojnásobiť počet absolventov odborov v
oblasti STEM,*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 325

Georgios Kyrtos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno h

Text predložený Komisiou

h) posilniť kvalitné vzdelávanie, odbornú prípravu, rekvalifikáciu a zvyšovanie úrovne zručností a politiky zamestnanosti;

Pozmeňujúci návrh

h) posilniť kvalitné vzdelávanie, odbornú prípravu, rekvalifikáciu a zvyšovanie úrovne zručností a politiky zamestnanosti *s cieľom riešiť potreby najmä mladých ľudí a žien; posilniť politiky zamerané na NEET;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 326

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno h

Text predložený Komisiou

h) posilniť kvalitné vzdelávanie, odbornú prípravu, rekvalifikáciu a zvyšovanie úrovne zručností a politiky zamestnanosti;

Pozmeňujúci návrh

h) posilniť kvalitné, *dostupné a inkluzívne* vzdelávanie, odbornú prípravu, rekvalifikáciu a zvyšovanie úrovne zručností a politiky zamestnanosti *vrátane politík zameraných na riešenie zamestnanosti mladých ľudí;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 327
Victor Negrescu

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 2 – písmeno h

Text predložený Komisiou

h) posilniť kvalitné vzdelávanie, odbornú prípravu, rekvalifikáciu a zvyšovanie úrovne zručností a politiky zamestnanosti;

Pozmeňujúci návrh

h) posilniť kvalitné vzdelávanie, odbornú prípravu, rekvalifikáciu a zvyšovanie úrovne zručností a politiky zamestnanosti; **zabrániť úniku mozgov; podporovať zraniteľné, vzdialené a vidiecke komunity;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 328
Eider Gardiazabal Rubial

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 2 – písmeno h

Text predložený Komisiou

h) posilniť kvalitné vzdelávanie, odbornú prípravu, rekvalifikáciu a zvyšovanie úrovne zručností a politiky zamestnanosti;

Pozmeňujúci návrh

h) posilniť kvalitné vzdelávanie, odbornú prípravu, rekvalifikáciu a zvyšovanie úrovne zručností a politiky zamestnanosti **vrátane zamestnanosti mládeže;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 329
Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 2 – písmeno h

Text predložený Komisiou

h) posilniť kvalitné vzdelávanie, odbornú prípravu, rekvalifikáciu a zvyšovanie úrovne zručností a politiky zamestnanosti;

Pozmeňujúci návrh

h) posilniť kvalitné vzdelávanie, odbornú prípravu, rekvalifikáciu a zvyšovanie úrovne zručností a politiky zamestnanosti **v súlade s príslušnými**

prioritami týkajúcimi sa pristúpenia k EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 330

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno h

Text predložený Komisiou

h) posilniť kvalitné vzdelávanie, odbornú prípravu, rekvalifikáciu a zvyšovanie úrovne zručností a politiky zamestnanosti;

Pozmeňujúci návrh

h) posilniť kvalitné vzdelávanie, odbornú prípravu, rekvalifikáciu a zvyšovanie úrovne zručností a politiky zamestnanosti *s osobitným dôrazom na mládež;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 331

Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou

v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno h

Text predložený Komisiou

h) posilniť kvalitné vzdelávanie, odbornú prípravu, rekvalifikáciu a zvyšovanie úrovne zručností a politiky zamestnanosti;

Pozmeňujúci návrh

h) posilniť kvalitné vzdelávanie *na všetkých úrovniach*, odbornú prípravu, rekvalifikáciu a zvyšovanie úrovne zručností a *kvalitnej* politiky zamestnanosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 332

Željana Zovko

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno h

Text predložený Komisiou

h) posilniť kvalitné vzdelávanie, odbornú prípravu, rekvalifikáciu a zvyšovanie úrovne zručností **a** politiky zamestnanosti;

Pozmeňujúci návrh

h) posilniť kvalitné vzdelávanie, odbornú prípravu, rekvalifikáciu a zvyšovanie úrovne zručností, politiky zamestnanosti **a ľudského kapitálu**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 333

Victor Negrescu

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno h a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ha) prispieť k budovaniu silnejších, odolnejších a dostupnejších systémov zdravotníctva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 334

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno i

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

i) ďalej posilňovať základné prvky procesu rozširovania vrátane právneho štátu, demokracie, dodržiavania ľudských práv a základných slobôd podporou nezávislého súdnictva, posilnením bezpečnosti, boja proti podvodom, **korupcii**, organizovanej trestnej činnosti **a** praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, daňovým únikom a daňovým podvodom; **zabezpečiť súlad** s medzinárodným právom; posilniť slobodu médií a akademickej slobody, ako aj priaznivé prostredie pre občiansku

i) ďalej posilňovať „základné prvky“ procesu rozširovania vrátane právneho štátu, demokracie, dodržiavania ľudských práv a základných slobôd podporou nezávislého súdnictva, posilnením bezpečnosti, boja proti podvodom, **akémukoľvek typu korupcie vrátane korupčných a oligarchických štruktúr na vysokej úrovni, akémukoľvek typu rodinkárstva a zvýhodňovania a konfliktu záujmov**, organizovanej trestnej činnosti, praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, daňovým únikom, **vyhýbaniu sa**

spoločnosť; podporiť sociálny dialóg; podporiť rodovú rovnosť, nediskrimináciu a toleranciu, zabezpečiť a posilniť dodržiavanie práv osôb patriacich k menšinám;

daňovým povinnosťami a daňovým podvodom, **a prostredníctvom podpory zabezpečenia súladu** s medzinárodným právom; posilniť slobodu médií a akademickej slobody, ako aj priaznivé prostredie pre občiansku spoločnosť; podporiť sociálny dialóg; **zaručiť základné pracovné práva zakotvené v Charte základných práv a v príslušných dohovoroch MOP**; podporiť rodovú rovnosť, **uplatňovanie rodového hľadiska a posilnenie postavenia žien a dievčat**, nediskrimináciu a toleranciu, zabezpečiť a posilniť dodržiavanie práv osôb patriacich k menšinám **vrátane rómskej komunity, LGBTQI+ osôb a rôznych zraniteľných skupín**; **mal by posilniť začlenenie a prístupnosť pre osoby so zdravotným postihnutím, a najmä prechod od inštitucionálnej starostlivosti k podpore a nezávislému životu v komunite**;

Or. en

Odôvodnenie

Na základe odporúčaní Európskeho fóra zdravotného postihnutia a Medzinárodnej organizácie práce sme do dokumentu zahrnuli ďalšie prvky týkajúce sa problematiky osôb so zdravotným postihnutím a dodržiavania Európskeho piliera sociálnych práv a Medzinárodnej organizácie práce.

Pozmeňujúci návrh 335

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno i

Text predložený Komisiou

i) ďalej posilňovať základné prvky procesu rozširovania vrátane právneho štátu, demokracie, dodržiavania ľudských práv a základných slobôd podporou nezávislého súdnictva, posilnením bezpečnosti, boja proti podvodom, korupcii, organizovanej trestnej činnosti a praniu špinavých peňazí a financovaniu

Pozmeňujúci návrh

i) ďalej posilňovať základné prvky procesu rozširovania vrátane právneho štátu, demokracie, dodržiavania ľudských práv a základných slobôd **posilnením demokratických inštitúcií, najmä národných parlamentov, ako aj regionálnych a mestských zastupiteľských orgánov a ich právomocí v oblasti**

terorizmu, daňovým únikom a daňovým podvodom; zabezpečiť súlad s medzinárodným právom; posilniť slobodu médií a akademickej slobody, ako aj priaznivé prostredie pre občiansku spoločnosť; podporiť sociálny dialóg; podporiť rodovú rovnosť, nediskrimináciu a toleranciu, zabezpečiť a posilniť dodržiavanie práv osôb patriacich k menšinám;

dohľadu a vyšetrovania nad rozdeľovaním verejných prostriedkov a prístupom k nim, podporou nezávislého súdnictva, posilnením bezpečnosti *vrátane kybernetickej bezpečnosti a odolnosti voči dezinformáciám, posilnením* boja proti podvodom, korupcii *vrátane korupcie na vysokej úrovni*, organizovanej trestnej činnosti a praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, *vyhýbaníu sa daňovým povinnostiam*, daňovým únikom a daňovým podvodom; zabezpečiť súlad s medzinárodným právom; posilniť slobodu *a nezávislosť* médií a akademickej slobody, ako aj priaznivé prostredie pre občiansku spoločnosť; podporiť sociálny dialóg; podporiť rodovú rovnosť, *celkové posilnenie postavenia žien a dievčat*, nediskrimináciu a toleranciu, zabezpečiť a posilniť dodržiavanie práv osôb patriacich k *všetkým* menšinám, *ako sú etnické, náboženské a LGBTQ komunity*;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 336 **Eider Gardiazabal Rubial**

Návrh nariadenia **Článok 3 – odsek 2 – písmeno i**

Text predložený Komisiou

i) ďalej posilňovať základné prvky procesu rozširovania vrátane právneho štátu, demokracie, dodržiavania ľudských práv a základných slobôd podporou nezávislého súdnictva, posilnením bezpečnosti, boja proti podvodom, korupcii, organizovanej trestnej činnosti a praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, daňovým únikom a daňovým podvodom; zabezpečiť súlad s medzinárodným právom; posilniť slobodu médií a akademickej slobody, ako aj priaznivé prostredie pre občiansku spoločnosť; podporiť sociálny dialóg;

Pozmeňujúci návrh

i) ďalej posilňovať základné prvky procesu rozširovania vrátane právneho štátu, demokracie, dodržiavania ľudských práv a základných slobôd *vrátane základných ľudských práv*, podporou nezávislého súdnictva, posilnením bezpečnosti, boja proti podvodom, korupcii, organizovanej trestnej činnosti a praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, *agresívnemu daňovému plánovaniu, vyhýbaníu sa daňovým povinnostiam*, daňovým únikom a daňovým podvodom; zabezpečiť súlad s medzinárodným právom; posilniť

podporiť rodovú rovnosť, nediskrimináciu a toleranciu, zabezpečiť a posilniť dodržiavanie práv osôb patriacich k menšinám;

slobodu médií a akademickej slobody, ako aj priaznivé prostredie pre občiansku spoločnosť; podporiť sociálny dialóg **a zapojenie občianskej spoločnosti a zabezpečiť posilnenie kapacít zainteresovaných strán vrátane sociálnych partnerov a miestnych orgánov**; podporiť rodovú rovnosť, **uplatňovanie rodového hľadiska a celkové posilnenie postavenia žien a dievčat**, nediskrimináciu a toleranciu, **práva osôb so zdravotným postihnutím a zabezpečiť a posilniť dodržiavanie práv osôb patriacich k všetkým menšinám**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 337
Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou
v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 2 – písmeno i

Text predložený Komisiou

i) ďalej posilňovať základné prvky procesu rozširovania vrátane právneho štátu, demokracie, dodržiavania ľudských práv a základných slobôd podporou nezávislého súdnictva, posilnením bezpečnosti, boja proti podvodom, korupcii, organizovanej trestnej činnosti a praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, daňovým únikom a daňovým podvodom; zabezpečiť súlad s medzinárodným právom; posilniť slobodu médií a akademickej slobody, ako aj priaznivé prostredie pre občiansku spoločnosť; podporiť sociálny dialóg; podporiť rodovú rovnosť, nediskrimináciu a toleranciu, zabezpečiť a posilniť dodržiavanie práv osôb patriacich k menšinám;

Pozmeňujúci návrh

i) ďalej posilňovať základné prvky procesu rozširovania vrátane právneho štátu, demokracie, dodržiavania ľudských práv a základných slobôd **posilnením demokratických inštitúcií a** podporou nezávislého súdnictva, posilnením bezpečnosti, boja proti podvodom, korupcii, organizovanej trestnej činnosti a praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, daňovým únikom, **vyhýbaniu sa daňovým povinnostiam** a daňovým podvodom; zabezpečiť súlad s medzinárodným právom; posilniť slobodu **a nezávislosť** médií a akademickej slobody, ako aj priaznivé prostredie pre občiansku spoločnosť; podporiť sociálny dialóg **a zapojenie občianskej spoločnosti**; podporiť rodovú rovnosť, **uplatňovanie rodového hľadiska**, nediskrimináciu a toleranciu, zabezpečiť a posilniť dodržiavanie práv osôb patriacich k

všetkým menšinám, ako sú etnické, náboženské, LGBTIQ+ a zraniteľné skupiny, a podporovať ich sociálnu a ekonomickú inklúziu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 338
Angel Dzhambazki

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 2 – písmeno i

Text predložený Komisiou

i) ďalej posilňovať základné prvky procesu rozširovania vrátane právneho štátu, demokracie, dodržiavania ľudských práv a základných slobôd podporou nezávislého súdnictva, posilnením bezpečnosti, boja proti podvodom, korupcii, organizovanej trestnej činnosti a praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, daňovým únikom a daňovým podvodom; zabezpečiť súlad s medzinárodným právom; posilniť slobodu médií a akademickej slobody, ako aj priaznivé prostredie pre občiansku spoločnosť; podporiť sociálny dialóg; podporiť rodovú rovnosť, nediskrimináciu a toleranciu, zabezpečiť a posilniť dodržiavanie práv osôb patriacich k menšinám;

Pozmeňujúci návrh

i) ďalej posilňovať základné prvky procesu rozširovania vrátane právneho štátu, demokracie, dodržiavania ľudských práv a základných slobôd, **a boja proti trestným činom z nenávisťi** podporou nezávislého súdnictva, posilnením bezpečnosti, boja proti podvodom, korupcii, organizovanej trestnej činnosti a praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, daňovým únikom a daňovým podvodom; zabezpečiť súlad s medzinárodným právom; posilniť slobodu médií a akademickej slobody, ako aj priaznivé prostredie pre občiansku spoločnosť; podporiť sociálny dialóg; podporiť rodovú rovnosť, nediskrimináciu a toleranciu, zabezpečiť a posilniť dodržiavanie práv osôb patriacich k menšinám **a osôb, ktoré sú v procese svojho oficiálneho uznávania;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 339
Nathalie Loiseau

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 2 – písmeno i

Text predložený Komisiou

i) ďalej posilňovať základné prvky procesu rozširovania vrátane právneho štátu, demokracie, dodržiavania ľudských práv a základných slobôd podporou nezávislého súdnictva, posilnením bezpečnosti, boja proti podvodom, korupcii, organizovanej trestnej činnosti a praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, daňovým únikom a daňovým podvodom; zabezpečiť súlad s medzinárodným právom; posilniť slobodu médií a akademickej slobody, ako aj priaznivé prostredie pre občiansku spoločnosť; podporiť sociálny dialóg; podporiť rodovú rovnosť, nediskrimináciu a toleranciu, zabezpečiť a posilniť dodržiavanie práv osôb patriacich k menšinám;

Pozmeňujúci návrh

i) ďalej posilňovať základné prvky procesu rozširovania vrátane právneho štátu, demokracie, dodržiavania ľudských práv a základných slobôd podporou nezávislého súdnictva, posilnením bezpečnosti, boja proti podvodom, korupcii, organizovanej trestnej činnosti **vrátane nezákonného obchodovania so zbraňami**, praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, daňovým únikom a daňovým podvodom; zabezpečiť súlad s medzinárodným právom; posilniť slobodu **a pluralitu** médií, **ako aj ochranu ich schopnosti bojovať proti dezinformáciám, manipulácii s informáciami a zasahovaniu zo zahraničia**, akademickej slobody, ako aj priaznivé prostredie pre občiansku spoločnosť; podporiť sociálny dialóg; podporiť rodovú rovnosť, nediskrimináciu a toleranciu, zabezpečiť a posilniť dodržiavanie práv osôb patriacich k menšinám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 340

David Lega

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno i

Text predložený Komisiou

i) ďalej posilňovať základné prvky procesu rozširovania vrátane právneho štátu, demokracie, dodržiavania ľudských práv a základných slobôd podporou nezávislého súdnictva, posilnením bezpečnosti, boja proti podvodom, korupcii, organizovanej trestnej činnosti a praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, daňovým únikom a daňovým podvodom; zabezpečiť súlad s medzinárodným právom; posilniť

Pozmeňujúci návrh

i) ďalej posilňovať základné prvky procesu rozširovania vrátane právneho štátu, demokracie, dodržiavania ľudských práv a základných slobôd podporou nezávislého súdnictva, posilnením bezpečnosti, boja proti podvodom, korupcii, organizovanej trestnej činnosti a praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, daňovým únikom a daňovým podvodom; zabezpečiť súlad s medzinárodným právom; posilniť

slobodu médií a akademickej slobody, ako aj priaznivé prostredie pre občiansku spoločnosť; podporiť sociálny dialóg; podporiť rodovú rovnosť, nediskrimináciu a toleranciu, zabezpečiť a posilniť dodržiavanie práv osôb patriacich k menšinám;

slobodu médií a akademickej slobody, ako aj priaznivé prostredie pre občiansku spoločnosť; podporiť sociálny dialóg; podporiť rodovú rovnosť, nediskrimináciu a toleranciu, zabezpečiť a posilniť dodržiavanie práv osôb patriacich k menšinám; ***zosúladiť sa so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou Únie vrátane jej sankcií voči Rusku;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 341 **Vladimír Bilčík**

Návrh nariadenia **Článok 3 – odsek 2 – písmeno i**

Text predložený Komisiou

i) ďalej posilňovať základné prvky procesu rozširovania vrátane právneho štátu, demokracie, dodržiavania ľudských práv a základných slobôd podporou nezávislého súdnictva, posilnením bezpečnosti, boja proti podvodom, korupcii, organizovanej trestnej činnosti a praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, daňovým únikom a daňovým podvodom; zabezpečiť súlad s medzinárodným právom; posilniť slobodu médií a akademickej slobody, ako aj priaznivé prostredie pre občiansku spoločnosť; podporiť sociálny dialóg; podporiť rodovú rovnosť, nediskrimináciu a toleranciu, zabezpečiť a posilniť dodržiavanie práv osôb patriacich k menšinám;

Pozmeňujúci návrh

i) ďalej posilňovať základné prvky procesu rozširovania vrátane právneho štátu, demokracie, dodržiavania ľudských práv a základných slobôd podporou nezávislého súdnictva, posilnením bezpečnosti, boja proti podvodom, korupcii, organizovanej trestnej činnosti a praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, daňovým únikom a daňovým podvodom, ***šíreniu dezinformácií a škodlivému zasahovaniu zo zahraničia;*** zabezpečiť súlad s medzinárodným právom; posilniť slobodu médií a akademickej slobody, ako aj priaznivé prostredie pre občiansku spoločnosť; podporiť sociálny dialóg; podporiť rodovú rovnosť, nediskrimináciu a toleranciu, zabezpečiť a posilniť dodržiavanie práv osôb patriacich k menšinám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 342 **Željana Zovko**

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno i

Text predložený Komisiou

i) ďalej posilňovať základné prvky procesu rozširovania vrátane právneho štátu, demokracie, dodržiavania ľudských práv a základných slobôd podporou nezávislého súdnictva, posilnením bezpečnosti, boja proti podvodom, korupcii, organizovanej trestnej činnosti a praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, daňovým únikom a daňovým podvodom; zabezpečiť súlad s medzinárodným právom; posilniť slobodu médií a akademickej slobody, ako aj priaznivé prostredie pre občiansku spoločnosť; podporiť sociálny dialóg; podporiť rodovú rovnosť, nediskrimináciu a toleranciu, zabezpečiť a posilniť dodržiavanie práv osôb patriacich k menšinám;

Pozmeňujúci návrh

i) ďalej posilňovať základné prvky procesu rozširovania vrátane právneho štátu, demokracie, dodržiavania ľudských práv a základných slobôd podporou nezávislého súdnictva, posilnením bezpečnosti, boja proti podvodom, korupcii, organizovanej **a cezhraničnej** trestnej činnosti a praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, daňovým únikom a daňovým podvodom; zabezpečiť súlad s medzinárodným právom; posilniť slobodu médií a akademickej slobody, ako aj priaznivé prostredie pre občiansku spoločnosť; podporiť sociálny dialóg; podporiť rodovú rovnosť, nediskrimináciu a toleranciu, zabezpečiť a posilniť dodržiavanie práv osôb patriacich k **etnickým a náboženským** menšinám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 343

Željana Zovko

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno j

Text predložený Komisiou

j) posilniť účinnosť verejnej správy a podporiť transparentnosť, štrukturálne reformy a dobrú správu vecí verejných na všetkých úrovniach vrátane oblastí riadenia verejných financií, verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci; podporiť iniciatívy a orgány zapojené do podpory a presadzovania medzinárodnej spravodlivosti u prijímateľov zo západného Balkánu.

Pozmeňujúci návrh

j) posilniť účinnosť verejnej správy a podporiť transparentnosť, štrukturálne reformy a dobrú správu vecí verejných na všetkých úrovniach vrátane oblastí riadenia verejných financií, verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci; podporiť iniciatívy a orgány zapojené do podpory a presadzovania medzinárodnej spravodlivosti u prijímateľov zo západného Balkánu; **budovať miestne kapacity a investovať do administratívnych pracovníkov u príjemcov zapojených do vykonávania nástroja a uprednostňovať**

rozvoj miestnych odborných znalostí, inštitucionálnych kapacít a podporovať vysielanie expertov do zodpovedných vnútroštátnych inštitúcií u príjemcov s cieľom zabezpečiť primeranú absorpčnú kapacitu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 344

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno j

Text predložený Komisiou

j) posilniť účinnosť verejnej správy a podporiť transparentnosť, štrukturálne reformy a dobrú správu vecí verejných na všetkých úrovniach vrátane oblastí riadenia verejných financií, verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci; *podporiť iniciatívy a orgány zapojené do podpory a presadzovania medzinárodnej spravodlivosti u prijímateľov zo západného Balkánu.*

Pozmeňujúci návrh

j) posilniť *demokratické inštitúcie vrátane regionálnych a mestských zastupiteľských orgánov a ich právomocí v oblasti dohľadu a vyšetrovania nad rozdeľovaním verejných prostriedkov a prístupom k nim, ako aj* účinnosť verejnej správy a podporiť transparentnosť, štrukturálne reformy a dobrú správu vecí verejných na všetkých úrovniach vrátane oblastí riadenia verejných financií, verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci *a zabezpečiť účinnú ochranu oznamovateľov protispoločenskej činnosti;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 345

David Lega

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno j

Text predložený Komisiou

j) posilniť účinnosť verejnej správy a podporiť transparentnosť, štrukturálne

Pozmeňujúci návrh

j) posilniť účinnosť verejnej správy a podporiť transparentnosť, štrukturálne

reformy a dobrú správu vecí verejných na všetkých úrovniach vrátane oblastí riadenia verejných financií, verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci; podporiť iniciatívy a orgány zapojené do podpory a presadzovania medzinárodnej spravodlivosti u prijímateľov zo západného Balkánu.

reformy a dobrú správu vecí verejných na všetkých úrovniach vrátane oblastí riadenia verejných financií, verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci; podporiť iniciatívy a orgány zapojené do podpory a presadzovania medzinárodnej spravodlivosti u prijímateľov zo západného Balkánu. ***Financovanie môže byť zrušené v prípade zaostávania alebo pretrvávajúcej stagnácie reforiem v oblasti základných hodnôt a bude obnovené až po výraznom zlepšení.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 346

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno j

Text predložený Komisiou

j) posilniť účinnosť verejnej správy a podporiť transparentnosť, štrukturálne reformy a dobrú správu vecí verejných na všetkých úrovniach vrátane oblastí riadenia verejných financií, verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci; podporiť iniciatívy a orgány zapojené do podpory a presadzovania medzinárodnej spravodlivosti u prijímateľov zo západného Balkánu.

Pozmeňujúci návrh

j) posilniť účinnosť verejnej správy, ***zabezpečiť prístup k informáciám a účasť občianskej spoločnosti na rozhodovacích procesoch a verejnej kontrole***, a podporiť transparentnosť, štrukturálne reformy a dobrú správu vecí verejných na všetkých úrovniach vrátane oblastí riadenia verejných financií, verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci; podporiť iniciatívy a orgány zapojené do podpory a presadzovania ***demokracie***, medzinárodnej spravodlivosti ***a protikorupčného úsilia*** u prijímateľov zo západného Balkánu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 347

Georgios Kyrtosos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno j

Text predložený Komisiou

j) posilniť účinnosť verejnej správy a podporiť transparentnosť, štrukturálne reformy a dobrú správu vecí verejných na všetkých úrovniach vrátane oblastí riadenia verejných financií, verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci; podporiť iniciatívy a orgány zapojené do podpory a presadzovania medzinárodnej spravodlivosti u prijímateľov zo západného Balkánu.

Pozmeňujúci návrh

j) posilniť účinnosť verejnej správy a podporiť transparentnosť, štrukturálne reformy a dobrú správu vecí verejných na všetkých úrovniach vrátane oblastí riadenia verejných financií, verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci; podporiť iniciatívy a orgány zapojené do podpory a presadzovania medzinárodnej spravodlivosti u prijímateľov zo západného Balkánu; ***d'alej podporovať úlohu občianskej spoločnosti a jej zapojenie do riadenia na všetkých úrovniach správy.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 348

Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou
v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno j

Text predložený Komisiou

j) posilniť účinnosť verejnej správy a podporiť transparentnosť, štrukturálne reformy a dobrú správu vecí verejných na všetkých úrovniach vrátane oblastí riadenia verejných financií, verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci; podporiť iniciatívy ***a*** orgány zapojené do podpory a presadzovania medzinárodnej spravodlivosti u prijímateľov zo západného Balkánu.

Pozmeňujúci návrh

j) posilniť účinnosť verejnej správy a podporiť transparentnosť ***a zodpovednosť***, štrukturálne reformy a dobrú správu vecí verejných na všetkých úrovniach vrátane oblastí riadenia verejných financií, verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci; podporiť iniciatívy, orgány ***a organizácie*** zapojené do podpory a presadzovania ***demokratických a ľudských práv a*** medzinárodnej spravodlivosti u prijímateľov zo západného Balkánu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 349

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno j a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ja) podporiť iniciatívy a orgány zapojené do podpory a presadzovania medzinárodnej spravodlivosti u prijímateľov zo západného Balkánu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 350

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno j b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

jb) pracovať na dobrých susedských vzťahoch a zmierení s cieľom prekonať dedičstvo minulosti, okrem iného vrátane zabezpečenia prístupu k pravde a spravodlivosti, ako aj účinného odškodnenia obetí vojnových zločinov, zločinov proti ľudskosti a genocídy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 351

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 2 – písmeno j c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

jc) podpora politickej a administratívnej decentralizácie a miestneho rozvoja, najmä zabezpečením zmysluplných konzultácií a rovnakých

podmienok pre všetky úrovne verejnej správy pri získavaní finančných prostriedkov prostredníctvom otvorených, spravodlivých, neutrálnych a transparentných postupov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 352
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 2 – písmeno j d (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

jd) podporovať transparentnosť, prístup verejnosti k informáciám vrátane informácií o životnom prostredí a zmysluplnú účasť regionálnych a miestnych orgánov, ako aj organizácií občianskej spoločnosti a odborníkov v legislatívnych a rozhodovacích procesoch, čím sa zabezpečí demokratická zodpovednosť a verejná kontrola;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 353
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 2 – písmeno j e (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

je) uľahčiť vykonávanie aktu o interoperabilnej Európe, ktorý posilňuje výmenu informácií vo verejnom sektore v celej Únii, a urýchliť digitálnu transformáciu európskeho verejného sektora;

Pozmeňujúci návrh 354
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
 v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Spolupráca v rámci nástroja sa zakladá na zásadách účinnosti rozvoja, ktoré zároveň podporuje pri všetkých spôsoboch plnenia, pričom ide konkrétne o zodpovednosť prijímateľov za rozvojové priority, zameranie sa na výsledky, inkluzívne partnerstvá, transparentnosť a vzájomnú zodpovednosť. Spolupráca je založená na účinnom a efektívnom pridelovaní a využívaní zdrojov.

Pozmeňujúci návrh

1. Spolupráca v rámci nástroja sa zakladá na zásadách účinnosti rozvoja, ktoré zároveň podporuje pri všetkých spôsoboch plnenia, pričom ide konkrétne o zodpovednosť prijímateľov za rozvojové priority, zameranie sa na výsledky, inkluzívne partnerstvá, transparentnosť a vzájomnú zodpovednosť. Spolupráca je založená na účinnom a efektívnom pridelovaní a využívaní zdrojov. ***Všetci prijímatelia vynaložia maximálnu starostlivosť na to, aby sa vyhli akýmkoľvek korupčným praktikám, rodinkárstvu, zvýhodňovaniu alebo neprimeranej regionálnej alebo sektorovej koncentrácii pri pridelovaní alebo využívaní zdrojov, aby ich nahlásili a bojovali proti nim.***

Pozmeňujúci návrh 355
Eider Gardiazabal Rubial

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Spolupráca v rámci nástroja sa zakladá na zásadách účinnosti rozvoja, ktoré zároveň podporuje pri všetkých spôsoboch plnenia, pričom ide konkrétne o zodpovednosť prijímateľov za rozvojové

Pozmeňujúci návrh

1. Spolupráca v rámci nástroja sa zakladá na zásadách účinnosti rozvoja, ktoré zároveň podporuje pri všetkých spôsoboch plnenia, pričom ide konkrétne o zodpovednosť prijímateľov za rozvojové

priority, zameranie sa na výsledky, inkluzívne partnerstvá, transparentnosť a vzájomnú zodpovednosť. Spolupráca je založená na účinnom a efektívnom pridelovaní a využívaní zdrojov.

priority, zameranie sa na výsledky, inkluzívne partnerstvá *s miestnymi a regionálnymi orgánmi, sociálnymi partnermi, organizáciami občianskej spoločnosti a dobrovoľnými združeniami*, transparentnosť a vzájomnú zodpovednosť. Spolupráca je založená na účinnom a efektívnom pridelovaní a využívaní zdrojov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 356 **Željana Zovko**

Návrh nariadenia **Článok 4 – odsek 1**

Text predložený Komisiou

1. Spolupráca v rámci nástroja sa zakladá na zásadách účinnosti rozvoja, ktoré zároveň podporuje pri všetkých spôsoboch plnenia, pričom ide konkrétne o zodpovednosť prijímateľov za rozvojové priority, zameranie sa na výsledky, inkluzívne partnerstvá, transparentnosť a vzájomnú zodpovednosť. Spolupráca je založená na účinnom a efektívnom pridelovaní a využívaní zdrojov.

Pozmeňujúci návrh

1. Spolupráca v rámci nástroja sa zakladá na zásadách účinnosti rozvoja, ktoré zároveň podporuje pri všetkých spôsoboch plnenia, pričom ide konkrétne o zodpovednosť prijímateľov za rozvojové priority, zameranie sa na **jasnú podmienenosť a hmatateľné** výsledky, inkluzívne partnerstvá **a dobré susedské vzťahy**, transparentnosť a vzájomnú zodpovednosť. Spolupráca je založená na účinnom a efektívnom pridelovaní a využívaní zdrojov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 357 **Željana Zovko**

Návrh nariadenia **Článok 4 – odsek 2**

Text predložený Komisiou

2. Podpora z nástroja dopĺňa podporu poskytovanú v rámci iných programov

Pozmeňujúci návrh

2. Podpora z nástroja **dopĺňa** podporu poskytovanú v rámci iných programov

a nástrojov Únie. Činnosti oprávnené na financovanie podľa tohto nariadenia môžu získať podporu z iných programov a nástrojov Únie za predpokladu, že takáto podpora nepokrýva rovnaké náklady.

a nástrojov Únie *a je s ňou v súlade, najmä so súvisiacimi nástrojmi, ako je súčasný nástroj predvstupovej pomoci (IPA III) prostredníctvom Investičného rámca pre západný Balkán (WBIF)*. Činnosti oprávnené na financovanie podľa tohto nariadenia môžu získať podporu z iných programov a nástrojov Únie za predpokladu, že takáto podpora nepokrýva rovnaké náklady *alebo vedie k duplicitě*.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 358
Christian Sagartz, Lukas Mandl, Angelika Winzig

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Podpora z nástroja dopĺňa podporu poskytovanú v rámci iných programov a nástrojov Únie. Činnosti oprávnené na financovanie podľa tohto nariadenia môžu získať podporu z iných programov a nástrojov Únie za predpokladu, že takáto podpora nepokrýva rovnaké náklady.

Pozmeňujúci návrh

2. Podpora z nástroja dopĺňa podporu poskytovanú v rámci iných programov a nástrojov Únie. Činnosti oprávnené na financovanie podľa tohto nariadenia môžu získať podporu z iných programov a nástrojov Únie za predpokladu, že takáto podpora nepokrýva rovnaké náklady. ***Komisia zabezpečí komplementárnosť a synergie medzi nástrojom a inými programami Únie s cieľom zabrániť duplicitě pomoci a dvojitému financovaniu.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 359
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Podpora z nástroja dopĺňa podporu poskytovanú v rámci iných programov a nástrojov Únie. Činnosti oprávnené na financovanie podľa tohto nariadenia môžu získať podporu z iných programov a nástrojov Únie za predpokladu, že takáto podpora nepokrýva rovnaké náklady.

2. Podpora z nástroja dopĺňa podporu poskytovanú v rámci iných programov a nástrojov Únie. Činnosti oprávnené na financovanie podľa tohto nariadenia môžu získať podporu z iných programov a nástrojov Únie za predpokladu, že takáto podpora nepokrýva rovnaké náklady **a stanoví sa primeraný dohľad a kontrola rozpočtu.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 360

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. S cieľom podporiť komplementárnosť a efektívnosť svojej činnosti Komisia a členské štáty spolupracujú a usilujú sa zabrániť duplicite medzi pomocou podľa tohto nariadenia a inou pomocou poskytovanou Úniou, členskými štátmi, tretími krajinami, multilaterálnymi a regionálnymi organizáciami a subjektmi, ako sú medzinárodné organizácie a príslušné medzinárodné finančné inštitúcie, agentúry a darcovia, ktorí nie sú členmi Únie, v súlade so zavedenými zásadami na posilnenie operačnej koordinácie v oblasti vonkajšej pomoci, a to aj prostredníctvom posilnenej koordinácie s členskými štátmi na miestnej úrovni.

Pozmeňujúci návrh

3. S cieľom podporiť komplementárnosť a efektívnosť svojej činnosti Komisia a členské štáty spolupracujú a usilujú sa zabrániť duplicite medzi pomocou podľa tohto nariadenia a inou pomocou poskytovanou Úniou, členskými štátmi, tretími krajinami, multilaterálnymi a regionálnymi organizáciami a subjektmi, ako sú medzinárodné organizácie a príslušné medzinárodné finančné inštitúcie, agentúry a darcovia, ktorí nie sú členmi Únie, v súlade so zavedenými zásadami na posilnenie operačnej koordinácie v oblasti vonkajšej pomoci, a to aj prostredníctvom posilnenej koordinácie s členskými štátmi na miestnej úrovni. **Komisia ul'ahčuje vytváranie a koordináciu decentralizovaných vykonávacích rámcov a know-how pre pridel'ovanie a využívanie zdrojov.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 361

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Pri činnostiach v rámci nástroja sa zohľadňuje zmierňovanie zmeny klímy a adaptácia na ňu, biodiverzita a ochrana životného prostredia, ľudské práva, demokracia, rodová rovnosť **a prípadne** znižovanie rizika katastrof a podporuje sa pokrok smerom k cieľom udržateľného rozvoja, pričom sa podporujú integrované akcie, ktoré môžu vytvárať súvisiace prínosy a koherentným spôsobom plniť viaceré ciele. Je potrebné vyhýbať sa uviaznutým aktívam a riadiť sa zásadami „nespôsobovať škodu“ a „na nikoho nezabudnúť“, ako aj prístupom k integrácii udržateľnosti, ktorý je základom Európskej zelenej dohody.

Pozmeňujúci návrh

4. **Činnosti v rámci nástroja musia byť v súlade s najvyššími klimatickými a environmentálnymi normami a programy reforiem podliehajú postupom strategického posudzovania vplyvov na životné prostredie s cieľom identifikovať a riadne zmierniť potenciálne negatívne environmentálne a sociálne vplyvy.** Pri činnostiach v rámci nástroja sa zohľadňuje zmierňovanie zmeny klímy a adaptácia na ňu, biodiverzita a ochrana životného prostredia **a zachovanie ekosystémov, vysoké normy v oblasti dobrých životných podmienok zvierat,** ľudské práva, demokracia, rodová rovnosť a prípadne znižovanie rizika katastrof **a udržateľné hospodárenie s vodou,** a podporuje sa pokrok smerom k cieľom udržateľného rozvoja, pričom sa podporujú integrované akcie, ktoré môžu vytvárať súvisiace prínosy a koherentným spôsobom plniť viaceré ciele. Je potrebné vyhýbať sa uviaznutým aktívam a riadiť sa zásadami „nespôsobovať **významnú** škodu“ a „na nikoho nezabudnúť“, ako aj prístupom k integrácii udržateľnosti, ktorý je základom Európskej zelenej dohody.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 362

Eric Minardi, Joachim Kuhs

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 4

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4. Pri činnostiach v rámci nástroja sa zohľadňuje **zmierňovanie zmeny klímy a adaptácia na ňu**, biodiverzita a ochrana životného prostredia, ľudské práva, demokracia, rodová rovnosť a prípadne znižovanie rizika katastrof a **podporuje sa pokrok smerom k cieľom udržateľného rozvoja, pričom sa** podporujú integrované akcie, ktoré môžu vytvárať súvisiace prínosy a koherentným spôsobom plniť viaceré ciele. Je potrebné vyhýbať sa uviaznutým aktívam a riadiť sa zásadami „nespôsobovať škodu“ a „na nikoho nezabudnúť“, **ako aj prístupom k integrácii udržateľnosti, ktorý je základom Európskej zelenej dohody.**

4. Pri činnostiach v rámci nástroja sa zohľadňuje biodiverzita a ochrana životného prostredia, ľudské práva, demokracia, rodová rovnosť a prípadne znižovanie rizika katastrof a podporujú **sa** integrované akcie, ktoré môžu vytvárať súvisiace prínosy a koherentným spôsobom plniť viaceré ciele. Je potrebné vyhýbať sa uviaznutým aktívam a riadiť sa zásadami „nespôsobovať škodu“ a „na nikoho nezabudnúť“.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 363
Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou
v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. **Pri činnostiach** v rámci nástroja sa zohľadňuje zmierňovanie zmeny klímy a adaptácia na ňu, biodiverzita a ochrana životného prostredia, ľudské práva, demokracia, rodová rovnosť a prípadne znižovanie rizika katastrof a podporuje sa pokrok smerom k cieľom udržateľného rozvoja, pričom sa podporujú integrované akcie, ktoré môžu vytvárať súvisiace prínosy a koherentným spôsobom plniť viaceré ciele. Je potrebné vyhýbať sa uviaznutým aktívam a **riadiť sa zásadami** „nespôsobovať škodu“ a „na nikoho nezabudnúť“, ako aj **prístupom** k integrácii udržateľnosti, ktorý je základom Európskej zelenej dohody.

Pozmeňujúci návrh

4. **Činnosti** v rámci nástroja **musia byť v súlade so sociálnymi, klimatickými a environmentálnymi normami Únie. Pri týchto činnostiach** sa zohľadňuje zmierňovanie zmeny klímy a adaptácia na ňu, biodiverzita a ochrana životného prostredia, ľudské práva, demokracia, **sociálne práva**, rodová rovnosť a prípadne znižovanie rizika katastrof a podporuje sa pokrok smerom k cieľom udržateľného rozvoja **a Európsky pilier sociálnych práv**, pričom sa podporujú integrované akcie, ktoré môžu vytvárať súvisiace prínosy a koherentným spôsobom plniť viaceré ciele. Je potrebné vyhýbať sa uviaznutým aktívam a **dodržiavať zásady** „nespôsobovať škodu“ a „na nikoho nezabudnúť“, ako aj **prístup** k integrácii udržateľnosti, ktorý je základom Európskej

zelenej dohody.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 364

Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Pri činnostiach v rámci nástroja sa zohľadňuje zmierňovanie zmeny klímy a adaptácia na ňu, biodiverzita a ochrana životného prostredia, ľudské práva, demokracia, rodová rovnosť a prípadne znižovanie rizika katastrof a podporuje sa pokrok smerom k cieľom udržateľného rozvoja, pričom sa podporujú integrované akcie, ktoré môžu vytvárať súvisiace prínosy a koherentným spôsobom plniť viaceré ciele. Je potrebné vyhýbať sa uviaznutým aktívam a riadiť sa zásadami „nespôsobovať škodu“ a „na nikoho nezabudnúť“, ako aj prístupom k integrácii udržateľnosti, ktorý je základom Európskej zelenej dohody.

Pozmeňujúci návrh

4. Pri činnostiach v rámci nástroja sa zohľadňuje zmierňovanie zmeny klímy a adaptácia na ňu, biodiverzita a ochrana životného prostredia, ľudské práva, demokracia, rodová rovnosť a prípadne znižovanie rizika katastrof a podporuje sa pokrok smerom k cieľom udržateľného rozvoja, pričom sa podporujú integrované akcie, ktoré môžu vytvárať súvisiace prínosy a koherentným spôsobom plniť viaceré ciele. Je potrebné vyhýbať sa uviaznutým aktívam a riadiť sa zásadami „nespôsobovať škodu“ a „na nikoho nezabudnúť“ **a Európskym kódexom správania pre partnerstvo a zásadou viacúrovňového riadenia**, ako aj prístupom k integrácii udržateľnosti, ktorý je základom Európskej zelenej dohody.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 365

Victor Negrescu

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Pri činnostiach v rámci nástroja sa zohľadňuje zmierňovanie zmeny klímy a adaptácia na ňu, biodiverzita a ochrana životného prostredia, ľudské práva,

Pozmeňujúci návrh

4. Pri činnostiach v rámci nástroja sa zohľadňuje zmierňovanie zmeny klímy a adaptácia na ňu, biodiverzita a ochrana životného prostredia, ľudské **a sociálne**

demokracia, rodová rovnosť a prípadne znižovanie rizika katastrof a podporuje sa pokrok smerom k cieľom udržateľného rozvoja, pričom sa podporujú integrované akcie, ktoré môžu vytvárať súvisiace prínosy a koherentným spôsobom plniť viaceré ciele. Je potrebné vyhýbať sa uviaznutým aktívam a riadiť sa zásadami „nespôsobovať škodu“ a „na nikoho nezabudnúť“, ako aj prístupom k integrácii udržateľnosti, ktorý je základom Európskej zelenej dohody.

práva, demokracia, rodová rovnosť a prípadne znižovanie rizika katastrof a podporuje sa pokrok smerom k cieľom udržateľného rozvoja, pričom sa podporujú integrované akcie, ktoré môžu vytvárať súvisiace prínosy a koherentným spôsobom plniť viaceré ciele. Je potrebné vyhýbať sa uviaznutým aktívam a riadiť sa zásadami „nespôsobovať škodu“ a „na nikoho nezabudnúť“, ako aj prístupom k integrácii udržateľnosti, ktorý je základom Európskej zelenej dohody.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 366
Eider Gardiazabal Rubial

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Pri činnostiach v rámci nástroja sa zohľadňuje zmierňovanie zmeny klímy a adaptácia na ňu, biodiverzita a ochrana životného prostredia, ľudské práva, demokracia, rodová rovnosť a prípadne znižovanie rizika katastrof a podporuje sa pokrok smerom k cieľom udržateľného rozvoja, pričom sa podporujú integrované akcie, ktoré môžu vytvárať súvisiace prínosy a koherentným spôsobom plniť viaceré ciele. Je potrebné vyhýbať sa uviaznutým aktívam a **riadiť sa** zásadami „nespôsobovať škodu“ a „na nikoho nezabudnúť“, ako aj prístupom k integrácii udržateľnosti, ktorý je základom Európskej zelenej dohody.

Pozmeňujúci návrh

4. Pri činnostiach v rámci nástroja sa zohľadňuje zmierňovanie zmeny klímy a adaptácia na ňu, biodiverzita a ochrana životného prostredia, ľudské práva, demokracia, rodová rovnosť a prípadne znižovanie rizika katastrof a podporuje sa pokrok smerom k cieľom udržateľného rozvoja, pričom sa podporujú integrované akcie, ktoré môžu vytvárať súvisiace prínosy a koherentným spôsobom plniť viaceré ciele. Je potrebné vyhýbať sa uviaznutým aktívam a **byť v súlade so** zásadami „nespôsobovať **významnú** škodu“ a „na nikoho nezabudnúť“, ako aj prístupom k integrácii udržateľnosti, ktorý je základom Európskej zelenej dohody.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 367
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Prijímatelia a Komisia zabezpečia, aby sa pri príprave programov reforiem a vykonávaní nástroja zohľadňovala a presadzovala rovnosť mužov a žien a uplatňovalo a začleňovalo hľadisko rodovej rovnosti. Prijímatelia a Komisia prijímú vhodné opatrenia na zabránenie akejkoľvek diskriminácii založenej na pohlaví, rasovom alebo etnickom pôvode, náboženskom vyznaní alebo viere, zdravotnom postihnutí, veku alebo sexuálnej orientácii. Komisia bude o týchto opatreniach podávať správy v kontexte pravidelného podávania správ v rámci akčných plánov pre rodovú rovnosť.

Pozmeňujúci návrh

5. Prijímatelia a Komisia zabezpečia, aby sa pri príprave programov reforiem **vrátane posúdení rodového vplyvu** a vykonávaní nástroja zohľadňovala a presadzovala rovnosť mužov a žien a uplatňovalo a začleňovalo hľadisko rodovej rovnosti. Prijímatelia a Komisia prijímú vhodné opatrenia na zabránenie akejkoľvek diskriminácii založenej na pohlaví, rasovom alebo etnickom pôvode, náboženskom vyznaní alebo viere, zdravotnom postihnutí, veku alebo sexuálnej orientácii. Komisia bude o týchto opatreniach podávať správy v kontexte pravidelného podávania správ v rámci akčných plánov pre rodovú rovnosť.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 368
Andor Deli, Lívia Járóka, Kinga Gál

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Prijímatelia a Komisia zabezpečia, aby sa pri príprave programov reforiem a vykonávaní nástroja zohľadňovala a presadzovala rovnosť mužov a žien a uplatňovalo a začleňovalo hľadisko rodovej rovnosti. Prijímatelia a Komisia prijímú vhodné opatrenia na zabránenie akejkoľvek diskriminácii založenej na pohlaví, rasovom alebo etnickom pôvode, náboženskom vyznaní alebo viere, zdravotnom postihnutí, veku alebo sexuálnej orientácii. Komisia bude o týchto opatreniach podávať správy v kontexte pravidelného podávania správ v rámci

Pozmeňujúci návrh

5. *(Netýka sa slovenskej verzie.)*

akčných plánov pre rodovú rovnosť.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 369

Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou

v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Prijímatelia a Komisia zabezpečia, aby sa pri príprave programov reforiem a vykonávaní nástroja **zohľadňovala** a presadzovala rovnosť **mužov a žien** a uplatňovalo a začleňovalo hľadisko rodovej rovnosti. Prijímatelia a Komisia prijímú vhodné opatrenia na zabránenie akejkoľvek diskriminácii založenej na pohlaví, rasovom alebo etnickom pôvode, náboženskom vyznaní alebo viere, zdravotnom postihnutí, veku alebo sexuálnej orientácii. Komisia bude o týchto opatreniach podávať správy v kontexte pravidelného podávania správ v rámci akčných plánov pre rodovú rovnosť.

Pozmeňujúci návrh

5. Prijímatelia a Komisia zabezpečia, aby sa pri príprave programov reforiem a vykonávaní nástroja **začlenila** a presadzovala **rodová** rovnosť a uplatňovalo a začleňovalo hľadisko rodovej rovnosti. Prijímatelia a Komisia prijímú vhodné opatrenia na zabránenie akejkoľvek diskriminácii založenej na pohlaví, rasovom alebo etnickom pôvode, náboženskom vyznaní alebo viere, zdravotnom postihnutí, veku alebo sexuálnej orientácii. Komisia bude o týchto opatreniach podávať správy v kontexte pravidelného podávania správ v rámci akčných plánov pre rodovú rovnosť.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 370

Eric Minardi, Joachim Kuhs

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 6

Text predložený Komisiou

6. **Nástrojom sa nepodporujú činnosti ani opatrenia, ktoré sú nezlučiteľné s národnými energetickými a klimatickými plánmi prijímateľov, ich vnútroštátne stanoveným príspevkom podľa Parížskej dohody a s cieľom**

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

dosiahnuť klimatickú neutralitu do roku 2050 alebo ktorými sa podporujú investície do fosílnych palív, prípadne ktoré majú významné nepriaznivé účinky na životné prostredie alebo klímu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 371
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 6

Text predložený Komisiou

6. Nástrojom sa nepodporujú činnosti ani opatrenia, ktoré sú nezlučiteľné s národnými energetickými a klimatickými plánmi prijímateľov, ich vnútroštátne stanoveným príspevkom podľa Parížskej dohody **a s cieľom dosiahnuť klimatickú neutralitu do roku 2050** alebo ktorými sa podporujú investície do fosílnych palív, prípadne ktoré majú významné nepriaznivé účinky na **životné prostredie alebo** klímu.

Pozmeňujúci návrh

6. Nástrojom sa nepodporujú činnosti ani opatrenia, ktoré sú nezlučiteľné s národnými energetickými a klimatickými plánmi prijímateľov **po zosúladení s klimatickou neutralitou najneskôr do roku 2050**, ich vnútroštátne stanoveným príspevkom podľa Parížskej dohody alebo ktorými sa podporujú investície do fosílnych palív, prípadne ktoré majú významné nepriaznivé účinky na klímu **alebo biodiverzitu alebo akékoľvek investície, ktoré sú uviaznutými aktívami.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 372
Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou
v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 6

Text predložený Komisiou

6. Nástrojom sa nepodporujú činnosti ani opatrenia, ktoré sú nezlučiteľné s národnými energetickými a klimatickými plánmi prijímateľov, ich vnútroštátne

Pozmeňujúci návrh

6. Nástrojom sa nepodporujú činnosti ani opatrenia, ktoré sú nezlučiteľné s národnými energetickými a klimatickými plánmi prijímateľov, ich vnútroštátne

stanoveným príspevkom podľa Parížskej dohody a s cieľom dosiahnuť klimatickú neutralitu do roku 2050 alebo ktorými sa podporujú investície do fosílnych palív, prípadne ktoré majú významné nepriaznivé účinky na životné prostredie alebo klímu.

stanoveným príspevkom podľa Parížskej dohody a s cieľom dosiahnuť klimatickú neutralitu **najneskôr** do roku 2050 alebo ktorými sa podporujú investície do fosílnych palív, prípadne ktoré majú významné nepriaznivé účinky na životné prostredie alebo klímu **alebo biodiverzitu**.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 373 **Angel Dzhambazki**

Návrh nariadenia **Článok 4 – odsek 6**

Text predložený Komisiou

6. Nástrojom sa nepodporujú činnosti ani opatrenia, ktoré sú nezlučiteľné s národnými energetickými a klimatickými plánmi prijímateľov, ich vnútroštátne stanoveným príspevkom podľa Parížskej dohody a s cieľom dosiahnuť klimatickú neutralitu do roku 2050 alebo ktorými sa podporujú investície **do fosílnych palív, prípadne** ktoré majú významné nepriaznivé účinky na životné prostredie alebo klímu.

Pozmeňujúci návrh

6. Nástrojom sa nepodporujú činnosti ani opatrenia, ktoré sú nezlučiteľné s národnými energetickými a klimatickými plánmi prijímateľov, ich vnútroštátne stanoveným príspevkom podľa Parížskej dohody a s cieľom dosiahnuť klimatickú neutralitu do roku 2050 alebo ktorými sa podporujú investície, ktoré majú významné nepriaznivé účinky na životné prostredie alebo klímu.

Or. bg

Pozmeňujúci návrh 374 **Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro** v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia **Článok 4 – odsek 7**

Text predložený Komisiou

7. Komisia v spolupráci s členskými štátmi a prijímateľmi **prispieva k plneniu** záväzkov Únie týkajúcich sa zvýšenej transparentnosti a zodpovednosti pri

Pozmeňujúci návrh

7. Komisia v spolupráci s členskými štátmi a prijímateľmi **zabezpečuje plnenie** záväzkov Únie týkajúcich sa zvýšenej transparentnosti a zodpovednosti pri

poskytovanie pomoci, a to aj podporovaním vykonávania a posilňovania systémov vnútornej kontroly a politik boja proti podvodom **a sprístupňovaním informácií** o objeme a prideľovaní pomoci **prostredníctvom webových databáz**, a zabezpečuje, aby boli údaje porovnateľné a ľahko dostupné a dali sa jednoducho vymieňať a zverejňovať.

poskytovanie pomoci, a to aj **úplným vykonávaním Aarhuského dohovoru** a podporovaním vykonávania a posilňovania systémov vnútornej kontroly a politik boja proti podvodom. **Komisia zverejní informácie** o objeme a prideľovaní pomoci **online vrátane zoznamu osôb a právnych subjektov, ktoré dostávajú kumulatívne sumy vyššie ako 50 000 EUR**, a zabezpečuje, aby boli údaje **aktuálne** porovnateľné a ľahko dostupné a dali sa jednoducho vymieňať a zverejňovať **a aby boli k dispozícii v strojovo čitateľnom formáte a porovnateľnom formáte**.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 375 **Željana Zovko**

Návrh nariadenia **Článok 4 – odsek 7**

Text predložený Komisiou

7. Komisia v spolupráci s členskými štátmi a prijímateľmi prispieva k plneniu záväzkov Únie týkajúcich sa zvýšenej transparentnosti a zodpovednosti pri poskytovaní pomoci, a to aj podporovaním vykonávania a posilňovania systémov vnútornej kontroly a politik boja proti podvodom a sprístupňovaním informácií o objeme a prideľovaní pomoci prostredníctvom webových databáz, a zabezpečuje, aby boli údaje porovnateľné a ľahko dostupné a dali sa jednoducho vymieňať a zverejňovať.

Pozmeňujúci návrh

7. Komisia v spolupráci s členskými štátmi a prijímateľmi prispieva k plneniu záväzkov Únie týkajúcich sa zvýšenej transparentnosti a zodpovednosti pri poskytovaní pomoci, a to aj podporovaním vykonávania a posilňovania systémov vnútornej kontroly a politik boja proti podvodom a sprístupňovaním **transparentných** informácií o objeme a prideľovaní pomoci, **ktoré sú súčasne dostupné všetkým zainteresovaným stranám**, prostredníctvom webových databáz, a zabezpečuje, aby boli údaje porovnateľné a ľahko dostupné a dali sa jednoducho vymieňať a zverejňovať.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 376 **Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou**

v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 7

Text predložený Komisiou

7. Komisia v spolupráci s členskými štátmi a prijímateľmi **prispieva k plneniu** záväzkov Únie týkajúcich sa zvýšenej transparentnosti a zodpovednosti pri poskytovaní pomoci, a to aj podporovaním vykonávania a posilňovania systémov vnútornej kontroly a politik boja proti podvodom a sprístupňovaním informácií o objeme a pridelovaní pomoci prostredníctvom **webových databáz**, a zabezpečuje, aby boli údaje porovnateľné a ľahko dostupné a dali sa jednoducho vymieňať a zverejňovať.

Pozmeňujúci návrh

7. Komisia v spolupráci s členskými štátmi a prijímateľmi **zabezpečuje plnenie** záväzkov Únie týkajúcich sa zvýšenej transparentnosti a zodpovednosti pri poskytovaní pomoci, a to aj podporovaním vykonávania a posilňovania **rozsiahlych** systémov vnútornej kontroly a politik boja proti podvodom a **povinným** sprístupňovaním informácií o objeme a pridelovaní pomoci **na úrovni konečných prijímateľov** prostredníctvom **jedného webového portálu**, a zabezpečuje, aby boli údaje porovnateľné a ľahko dostupné a dali sa jednoducho vymieňať a zverejňovať.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 377
Eider Gardiazabal Rubial

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 7

Text predložený Komisiou

7. Komisia v spolupráci s členskými štátmi a prijímateľmi prispieva k plneniu záväzkov Únie týkajúcich sa zvýšenej transparentnosti a zodpovednosti pri poskytovaní pomoci, **a to aj podporovaním** vykonávania a posilňovania systémov vnútornej kontroly a politik boja proti podvodom a sprístupňovaním informácií o objeme a pridelovaní pomoci prostredníctvom **webových databáz**, a zabezpečuje, aby boli údaje porovnateľné a ľahko dostupné a dali sa jednoducho vymieňať a zverejňovať.

Pozmeňujúci návrh

7. Komisia v spolupráci s členskými štátmi a prijímateľmi prispieva k plneniu záväzkov Únie týkajúcich sa zvýšenej transparentnosti a zodpovednosti pri poskytovaní pomoci **prostredníctvom** vykonávania a posilňovania systémov vnútornej kontroly a politik boja proti podvodom a **povinným** sprístupňovaním informácií o objeme a pridelovaní pomoci prostredníctvom **jedného webového portálu**, a zabezpečuje, aby boli údaje porovnateľné a ľahko dostupné a dali sa jednoducho vymieňať a zverejňovať.

Pozmeňujúci návrh 378
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 7 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

7a. V súlade so zásadou partnerstva EÚ a kódexom správania EÚ Komisia a prijímatelia zabezpečia, aby príslušné zainteresované strany vrátane parlamentov západného Balkánu, miestnych a regionálnych orgánov, sociálnych partnerov a organizácií občianskej spoločnosti boli riadne a spravodlivo konzultované a mali včasný prístup k príslušným informáciám, aby sa mohli zmysluplne zúčastniť procesu navrhovania, vykonávania činností oprávnených na financovanie v rámci tohto nástroja a do súvisiacich procesov monitorovania, kontroly a hodnotenia. Cieľom takejto účasti je reprezentovať pluralizmus spoločnosti na západnom Balkáne.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 379
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1. Základnou podmienkou podpory poskytnutej v rámci tohto nástroja je, že prijímatelia *budú nad'alej udržiavať a rešpektovať účinné demokratické*

1. Základnou podmienkou podpory poskytnutej v rámci tohto nástroja je, *aby* prijímatelia *udržiavali a rešpektovali kodanské kritériá pre vstup do EÚ, najmä*

mechanizmy, vrátane pluralitného parlamentného systému a zásad právneho štátu, a zaručia dodržiavanie všetkých ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k menšinám. Ďalšou základnou podmienkou je, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy k jej vykonávaniu, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

stabilitu inštitúcií zaručujúcich demokraciu, právny štát, ľudské práva a rešpektovanie a ochranu menšín. Prijímatelia musia najmä preukázať, že dodržiavajú hodnoty článku 2 Zmluvy o Európskej únii (ZEÚ), pluralitný parlamentný demokratický systém vrátane primeraných kontrol a rovnováh, dobrú správu vecí verejných na všetkých úrovniach, slobodné a spravodlivé voľby v súlade s vnútroštátnym právom príjemcov a európskymi a medzinárodnými demokratickými normami, nezávislé súdnictvo a prokuratúru, a dodržiavanie ľudských práv vrátane, nie však výlučne, slobody prejavu a slobody médií. Ďalšou základnou podmienkou podpory v rámci tohto nástroja je úplné zosúladenie prijímateľov so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ, najmä účinné prijatie a vykonávanie reštriktívnych opatrení voči Rusku.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 380

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Základnou podmienkou podpory poskytnutej v rámci tohto nástroja je, že prijímatelia budú **naďalej** udržiavať a rešpektovať účinné demokratické mechanizmy, vrátane pluralitného parlamentného systému a zásad právneho štátu, a zaručia dodržiavanie všetkých ľudských práv **vrátane** práv osôb, ktoré patria k menšinám. **Ďalšou základnou podmienkou je, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste**

Pozmeňujúci návrh

1. Základnou podmienkou podpory poskytnutej v rámci tohto nástroja je, že prijímatelia budú **zlepšovať**, udržiavať a rešpektovať účinné demokratické mechanizmy, vrátane **fungujúceho** pluralitného parlamentného systému, **slobody médií** a zásad právneho štátu, a zaručia dodržiavanie všetkých ľudských práv, práv osôb, ktoré patria k menšinám **vrátane, nie však výlučne, k LGBTQ komunitám.**

k normalizácii a z prílohy k jej vykonávaniu, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 381
Christian Sagartz, Lukas Mandl, Angelika Winzig

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Základnou podmienkou podpory poskytnutej v rámci tohto nástroja je, že prijímatelia budú **nad'alej** udržiavať a rešpektovať účinné demokratické mechanizmy, vrátane pluralitného parlamentného systému a zásad právneho štátu, a zaručia dodržiavanie všetkých ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k menšinám. Ďalšou základnou podmienkou je, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy k jej vykonávaniu, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

Pozmeňujúci návrh

1. Základnou podmienkou podpory poskytnutej v rámci tohto nástroja je, že prijímatelia budú **zlepšovať**, udržiavať a rešpektovať účinné demokratické mechanizmy, vrátane **fungujúceho** pluralitného parlamentného systému, **slobody médií** a zásad právneho štátu, **a to aj so zreteľom na ohrozenie finančných záujmov Únie**, a zaručia dodržiavanie všetkých ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k menšinám. Ďalšou základnou podmienkou je, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy k jej vykonávaniu, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 382
Vangelis Meimarakis

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Základnou podmienkou podpory poskytnutej v rámci tohto nástroja je, že prijímatelia budú **naďalej** udržiavať a rešpektovať účinné demokratické mechanizmy, vrátane pluralitného parlamentného systému a zásad právneho štátu, a zaručia dodržiavanie všetkých ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k menšinám. Ďalšou základnou podmienkou je, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy k jej vykonávaniu, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

Pozmeňujúci návrh

1. Základnou podmienkou podpory poskytnutej v rámci tohto nástroja je, že prijímatelia budú **zlepšovať**, udržiavať a rešpektovať účinné demokratické mechanizmy, vrátane **fungujúceho** pluralitného parlamentného systému, **slobody médií** a zásad právneho štátu, **a to aj so zreteľom na ohrozenie finančných záujmov EÚ**, a zaručia dodržiavanie všetkých ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k menšinám. Ďalšou základnou podmienkou je, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili **s jasne merateľným pokrokom a hmatateľnými výsledkami** do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy k jej vykonávaniu, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 383

Nathalie Loiseau

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Základnou podmienkou podpory poskytnutej v rámci tohto nástroja je, že prijímatelia budú naďalej udržiavať a rešpektovať účinné demokratické mechanizmy, vrátane pluralitného parlamentného systému a zásad právneho štátu, a zaručia dodržiavanie všetkých ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k menšinám. Ďalšou základnou podmienkou je, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie

Pozmeňujúci návrh

1. Základnou podmienkou podpory poskytnutej v rámci tohto nástroja je, že prijímatelia budú naďalej udržiavať a rešpektovať účinné demokratické mechanizmy, vrátane pluralitného parlamentného systému, **ochrany slobodných a pluralitných médií a boja proti dezinformáciám, manipulácii s informáciami a zasahovaniu zo zahraničia** a zásad právneho štátu, a zaručia dodržiavanie všetkých ľudských

svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy k jej vykonávaniu, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

práv vrátane práv osôb, ktoré patria k menšinám. Ďalšou základnou podmienkou je, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy k jej vykonávaniu, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 384 **Angel Dzhambazki**

Návrh nariadenia **Článok 5 – odsek 1**

Text predložený Komisiou

1. Základnou podmienkou podpory poskytnutej v rámci tohto nástroja je, že prijímatelia budú naďalej udržiavať a rešpektovať účinné demokratické mechanizmy, vrátane pluralitného parlamentného systému a zásad právneho štátu, a zaručia dodržiavanie všetkých ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k menšinám. Ďalšou základnou podmienkou je, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy k jej vykonávaniu, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

Pozmeňujúci návrh

1. Základnou podmienkou podpory poskytnutej v rámci tohto nástroja je, že prijímatelia **sa budú usilovať o zachovanie dobrých susedských vzťahov** a budú naďalej udržiavať a rešpektovať účinné demokratické mechanizmy, vrátane pluralitného parlamentného systému a zásad právneho štátu, a zaručia dodržiavanie všetkých ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k menšinám **a osôb, ktoré sú v procese svojho oficiálneho uznávania**. Ďalšou základnou podmienkou je, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy k jej vykonávaniu, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 385
David Lega

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Základnou podmienkou podpory poskytnutej v rámci tohto nástroja je, že prijímatelia budú naďalej udržiavať a rešpektovať účinné demokratické mechanizmy, vrátane pluralitného parlamentného systému a zásad právneho štátu, a zaručia **do**držovanie všetkých ľudských práv **vrátane** práv osôb, ktoré patria k menšinám. Ďalšou základnou podmienkou je, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy k jej vykonávaniu, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

Pozmeňujúci návrh

1. Základnou podmienkou podpory poskytnutej v rámci tohto nástroja je, že prijímatelia budú naďalej udržiavať a rešpektovať účinné demokratické mechanizmy **udržateľným spôsobom**, vrátane pluralitného parlamentného systému a zásad právneho štátu, a zaručia **ochranu** všetkých ľudských práv **osôb so zdravotným postihnutím a** práv osôb, ktoré patria k menšinám. Ďalšou základnou podmienkou je, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy k jej vykonávaniu, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 386
Željana Zovko

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Základnou podmienkou podpory poskytnutej v rámci tohto nástroja je, že prijímatelia budú naďalej udržiavať a rešpektovať účinné demokratické mechanizmy, vrátane pluralitného parlamentného systému a zásad právneho

Pozmeňujúci návrh

1. Základnou podmienkou podpory poskytnutej v rámci tohto nástroja je, že prijímatelia budú naďalej udržiavať a rešpektovať účinné demokratické mechanizmy, vrátane pluralitného parlamentného systému a zásad právneho

štátu, a zaručia dodržiavanie všetkých ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k menšinám. Ďalšou základnou podmienkou je, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy k jej vykonávaniu, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

štátu, a zaručia dodržiavanie všetkých ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k **náboženským a etnickým** menšinám. Ďalšou základnou podmienkou je, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy k jej vykonávaniu, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 387 **Andrey Kovatchev**

Návrh nariadenia **Článok 5 – odsek 1**

Text predložený Komisiou

1. Základnou podmienkou podpory poskytnutej v rámci tohto nástroja je, že prijímatelia budú naďalej udržiavať a rešpektovať účinné demokratické mechanizmy, vrátane pluralitného parlamentného systému a zásad právneho štátu, a zaručia dodržiavanie všetkých ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k menšinám. Ďalšou základnou podmienkou je, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy k jej vykonávaniu, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

Pozmeňujúci návrh

1. Základnou podmienkou podpory poskytnutej v rámci tohto nástroja je, že prijímatelia budú naďalej udržiavať a rešpektovať účinné demokratické mechanizmy, vrátane pluralitného parlamentného systému a zásad právneho štátu, a zaručia dodržiavanie všetkých ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k menšinám **a/alebo komunitám**. Ďalšou základnou podmienkou je, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy k jej vykonávaniu, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 388
Eider Gardiazabal Rubial

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Základnou podmienkou podpory poskytnutej v rámci tohto nástroja je, že prijímatelia budú naďalej udržiavať a rešpektovať účinné demokratické mechanizmy, vrátane pluralitného parlamentného systému a zásad právneho štátu, a zaručia dodržiavanie všetkých ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k menšinám. Ďalšou základnou podmienkou je, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy k jej vykonávaniu, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

Pozmeňujúci návrh

1. Základnou podmienkou podpory poskytnutej v rámci tohto nástroja je, že prijímatelia budú naďalej udržiavať a rešpektovať účinné demokratické mechanizmy, vrátane pluralitného parlamentného systému a zásad právneho štátu, a zaručia dodržiavanie všetkých ľudských práv vrátane práv osôb, ktoré patria k **všetkým** menšinám. Ďalšou základnou podmienkou je, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy k jej vykonávaniu, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 389

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch, Nathalie Loiseau

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 1 – bod 1 (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(1) Ďalšou podmienkou je úplné zosúladenie so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou Únie vrátane prijatia reštriktívnych opatrení voči Rusku, ako aj s vízovou povinnosťou EÚ pre tretie krajiny.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 390

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 1 – pododsek 1 (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Ďalšou základnou podmienkou je, aby sa Srbsko a Kosovo konštruktívne zapojili do normalizácie svojich vzťahov s cieľom v plnej miere vykonávať všetky svoje príslušné záväzky vyplývajúce z dohody o ceste k normalizácii a z prílohy k jej vykonávaniu, ako aj zo všetkých predchádzajúcich dohôd o dialógu a aby sa zapojili do rokovaní o komplexnej dohode o normalizácii vzťahov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 391

Georgios Kyrtos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Prijímajúce krajiny musia ako predbežnú podmienku a na základe jednotlivých krajín plne dodržiavať rozhodnutia a vyhlásenia EÚ v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky vrátane reštriktívnych opatrení.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 392

Angel Dzhambazki

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 1 a (nový)

1a. Krajiny západného Balkánu by mali pracovať v súlade so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou (SZBP);

Or. bg

Pozmeňujúci návrh 393
Vladimír Bilčík

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Komisia monitoruje plnenie základných podmienok uvedených v odseku 1 pred uvoľnením finančných prostriedkov prijímateľom v rámci nástroja a počas celého obdobia podpory poskytovanej v rámci nástroja, pričom náležite zohľadňuje **najnovší** balík rozširovania. Komisia môže prijať rozhodnutie so záverom, že niektoré z týchto základných podmienok nie sú splnené, a najmä zadržať uvoľnenie finančných prostriedkov uvedených v článku 21 bez ohľadu na splnenie platobných podmienok uvedených v článku 16 ods. 3.

Pozmeňujúci návrh

2. Komisia monitoruje plnenie základných podmienok uvedených v odseku 1 pred uvoľnením finančných prostriedkov **vrátane predbežného financovania** prijímateľom v rámci nástroja a počas celého obdobia podpory poskytovanej v rámci nástroja, pričom náležite zohľadňuje **najnovšiu správu o právnom štáte**, balík rozširovania **a príslušné uznesenia Európskeho parlamentu**. Komisia môže prijať rozhodnutie so záverom, že niektoré z týchto základných podmienok nie sú splnené, a najmä zadržať uvoľnenie finančných prostriedkov uvedených v článku 21 bez ohľadu na splnenie platobných podmienok uvedených v článku 16 ods. 3. **Komisia pozastaví uvoľnenie finančných prostriedkov v prípadoch pretrvávajúceho nedostatočného pokroku, závažných nedostatkov a regresie v oblasti právneho štátu a základných reforiem. Posúdenie Komisie sa súčasne zašle Európskemu parlamentu a Rade. Komisia vypracuje a uplatňuje jasné usmernenia o uplatňovaní podmienenosti pre uvoľnenie finančných prostriedkov.**

Pozmeňujúci návrh 394
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
 v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Komisia monitoruje plnenie základných podmienok uvedených v odseku 1 pred uvoľnením finančných prostriedkov prijímateľom v rámci nástroja a počas celého obdobia podpory poskytovanej v rámci nástroja, pričom náležite zohľadňuje najnovší balík rozširovania. Komisia môže prijať rozhodnutie so záverom, že niektoré z týchto základných podmienok nie sú splnené, a najmä **zadržat'** uvoľnenie finančných prostriedkov uvedených v článku 21 bez ohľadu na splnenie platobných podmienok uvedených v článku 16 ods. 3.

Pozmeňujúci návrh

2. Komisia monitoruje plnenie základných podmienok uvedených v odseku 1 pred uvoľnením finančných prostriedkov prijímateľom v rámci nástroja a počas celého obdobia podpory poskytovanej v rámci nástroja, pričom náležite zohľadňuje najnovší balík rozširovania, **ako aj príslušné medzinárodné organizácie vrátane OBSE/ODIHR a Benátskej komisie a príslušné správy a uznesenia Európskeho parlamentu**. Komisia môže prijať rozhodnutie so záverom, že niektoré z týchto základných podmienok nie sú splnené, a najmä **zadrží** uvoľnenie finančných prostriedkov uvedených v článku 21, **ak sa takéto rozhodnutie prijme**, bez ohľadu na splnenie platobných podmienok uvedených v článku 16 ods. 3. **V prípade pretrvávajúceho nedostatočného pokroku, závažných nedostatkov a/alebo regresie v oblasti „základných prvkov“ Komisia po porade s Európskym parlamentom a Radou pozastaví financovanie dotknutých prijímateľov. Posúdenie Komisie sa súčasne zašle Európskemu parlamentu a Rade.**

Pozmeňujúci návrh 395
Georgios Kyrtosos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Návrh nariadenia Článok 5 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Komisia monitoruje plnenie základných podmienok uvedených v odseku 1 pred uvoľnením finančných prostriedkov prijímateľom v rámci nástroja a počas celého obdobia podpory poskytovanej v rámci nástroja, pričom náležite zohľadňuje najnovší balík rozširovania. Komisia môže prijať rozhodnutie so záverom, že niektoré z týchto základných podmienok nie sú splnené, a najmä zadržať uvoľnenie finančných prostriedkov uvedených v článku 21 bez ohľadu na splnenie platobných podmienok uvedených v článku 16 ods. 3.

Pozmeňujúci návrh

2. Komisia monitoruje plnenie základných podmienok uvedených v odseku 1 pred uvoľnením finančných prostriedkov prijímateľom v rámci nástroja a počas celého obdobia podpory poskytovanej v rámci nástroja, pričom náležite zohľadňuje najnovší balík rozširovania. Komisia môže prijať rozhodnutie so záverom, že niektoré z týchto základných podmienok nie sú splnené, a najmä zadržať uvoľnenie finančných prostriedkov uvedených v článku 21 bez ohľadu na splnenie platobných podmienok uvedených v článku 16 ods. 3. ***Komisia v tomto procese zohľadňuje príslušné odporúčania medzinárodných orgánov, ako je Rada Európy a jej Benátska komisia. Posúdenie Komisie sa súčasne zašle Európskemu parlamentu a Rade.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 396 José Manuel Fernandes, Carlos Coelho

Návrh nariadenia Článok 5 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Komisia monitoruje plnenie základných podmienok uvedených v odseku 1 pred uvoľnením finančných prostriedkov prijímateľom v rámci nástroja a počas celého obdobia podpory poskytovanej v rámci nástroja, pričom náležite zohľadňuje najnovší balík rozširovania. Komisia môže prijať rozhodnutie so záverom, že niektoré z týchto základných podmienok nie sú splnené, a ***najmä zadržať*** uvoľnenie

Pozmeňujúci návrh

2. Komisia monitoruje plnenie základných podmienok uvedených v odseku 1 pred uvoľnením finančných prostriedkov prijímateľom v rámci nástroja a počas celého obdobia podpory poskytovanej v rámci nástroja, pričom náležite zohľadňuje najnovší balík rozširovania. Komisia môže prijať rozhodnutie so záverom, že niektoré z týchto základných podmienok nie sú splnené, a ***v takýchto prípadoch zadrží***

finančných prostriedkov uvedených v článku 21 bez ohľadu na splnenie platobných podmienok uvedených v článku 16 ods. 3.

uvoľnenie finančných prostriedkov uvedených v článku 21 bez ohľadu na splnenie platobných podmienok uvedených v článku 16 ods. 3.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 397
Željana Zovko

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Komisia monitoruje plnenie základných podmienok uvedených v odseku 1 pred uvoľnením finančných prostriedkov prijímateľom v rámci nástroja a počas celého obdobia podpory poskytovanej v rámci nástroja, pričom náležite zohľadňuje najnovší balík rozširovania. Komisia môže prijať rozhodnutie so záverom, že niektoré z týchto základných podmienok nie sú splnené, a najmä zdržať uvoľnenie finančných prostriedkov uvedených v článku 21 bez ohľadu na splnenie platobných podmienok uvedených v článku 16 ods. 3.

Pozmeňujúci návrh

2. Komisia monitoruje plnenie základných podmienok uvedených v odseku 1 pred uvoľnením finančných prostriedkov prijímateľom v rámci nástroja a počas celého obdobia podpory poskytovanej v rámci nástroja, pričom náležite zohľadňuje najnovší balík rozširovania. Komisia môže prijať rozhodnutie ***pomocou jasných a nestranných kritérií*** so záverom, že niektoré z týchto základných podmienok nie sú splnené, a najmä zdržať uvoľnenie finančných prostriedkov uvedených v článku 21 bez ohľadu na splnenie platobných podmienok uvedených v článku 16 ods. 3.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 398
Eider Gardiazabal Rubial

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Komisia monitoruje plnenie základných podmienok uvedených v odseku 1 pred uvoľnením finančných

Pozmeňujúci návrh

2. Komisia monitoruje plnenie základných podmienok uvedených v odseku 1 pred uvoľnením finančných

prostriedkov prijímateľom v rámci nástroja a počas celého obdobia podpory poskytovanej v rámci nástroja, pričom náležite zohľadňuje najnovší balík rozširovania. Komisia môže prijať rozhodnutie so záverom, že niektoré z týchto základných podmienok nie sú splnené, a najmä zadržať uvoľnenie finančných prostriedkov uvedených v článku 21 bez ohľadu na splnenie platobných podmienok uvedených v článku 16 ods. 3.

prostriedkov prijímateľom v rámci nástroja a počas celého obdobia podpory poskytovanej v rámci nástroja, pričom náležite zohľadňuje najnovší balík rozširovania. Komisia môže prijať rozhodnutie so záverom, že niektoré z týchto základných podmienok nie sú splnené, a **v takýchto prípadoch by mala** najmä zadržať uvoľnenie finančných prostriedkov uvedených v článku 21 bez ohľadu na splnenie platobných podmienok uvedených v článku 16 ods. 3.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 399 **Angel Dzhambazki**

Návrh nariadenia **Článok 5 – odsek 2**

Text predložený Komisiou

2. Komisia monitoruje plnenie základných podmienok uvedených v odseku 1 pred uvoľnením finančných prostriedkov prijímateľom v rámci nástroja a počas celého obdobia podpory poskytovanej v rámci nástroja, pričom náležite zohľadňuje najnovší balík rozširovania. Komisia môže prijať rozhodnutie so záverom, že niektoré z týchto základných podmienok nie sú splnené, a **najmä** zadržať uvoľnenie finančných prostriedkov uvedených v článku 21 bez ohľadu na splnenie platobných podmienok uvedených v článku 16 ods. 3.

Pozmeňujúci návrh

2. Komisia monitoruje plnenie základných podmienok uvedených v odseku 1 pred uvoľnením finančných prostriedkov prijímateľom v rámci nástroja a počas celého obdobia podpory poskytovanej v rámci nástroja, pričom náležite zohľadňuje najnovší balík rozširovania. Komisia môže prijať rozhodnutie so záverom, že niektoré z týchto základných podmienok nie sú splnené, a **v takýchto prípadoch by mala** zadržať uvoľnenie finančných prostriedkov uvedených v článku 21 bez ohľadu na splnenie platobných podmienok uvedených v článku 16 ods. 3.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 400 **Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Michael Kauch**

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Komisia monitoruje plnenie základných podmienok uvedených v odseku 1 pred uvoľnením finančných prostriedkov prijímateľom v rámci nástroja a počas celého obdobia podpory poskytovanej v rámci nástroja, pričom náležite zohľadňuje najnovší balík rozširovania. Komisia môže prijať rozhodnutie so záverom, že niektoré z týchto základných podmienok nie sú splnené, a **najmä zadržať** uvoľnenie finančných prostriedkov uvedených v článku 21 bez ohľadu na splnenie platobných podmienok uvedených v článku 16 ods. 3.

Pozmeňujúci návrh

2. Komisia monitoruje plnenie základných podmienok uvedených v odseku 1 pred uvoľnením finančných prostriedkov prijímateľom v rámci nástroja a počas celého obdobia podpory poskytovanej v rámci nástroja, pričom náležite zohľadňuje najnovší balík rozširovania. Komisia môže prijať rozhodnutie so záverom, že niektoré z týchto základných podmienok nie sú splnené, a **v takýchto prípadoch zadrží** uvoľnenie finančných prostriedkov uvedených v článku 21 bez ohľadu na splnenie platobných podmienok uvedených v článku 16 ods. 3.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 401

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 6 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) **98,5 %** vo forme nenávratnej finančnej podpory prijímateľom na realizovanie programov reforiem;

Pozmeňujúci návrh

a) **97 %** vo forme nenávratnej finančnej podpory prijímateľom na realizovanie programov reforiem;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 402

Eric Minardi, Joachim Kuhs

Návrh nariadenia

Článok 6 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

a) 98,5 % vo forme **nenávratnej** finančnej podpory prijímateľom na realizovanie programov reforiem;

a) 98,5 % vo forme **návratnej** finančnej podpory prijímateľom na realizovanie programov reforiem;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 403

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 6 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) **1,5 %** na výdavky podľa odseku 6.

Pozmeňujúci návrh

b) **3 %** na výdavky podľa odseku 6.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 404

Eric Minardi, Joachim Kuhs

Návrh nariadenia

Článok 6 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Podľa článku 19 je suma finančných prostriedkov sprístupnených v rámci Investičného rámca pre západný Balkán (WBIF) uvedeného v článku 12 nariadenia (EÚ) 2021/1529¹⁸ aspoň 50 % celkovej sumy uvedenej v odseku 1. Tento príspevok zahŕňa celú sumu **nenávratnej** finančnej podpory uvedenej v odseku 2 písm. a) tohto článku po odpočítaní sumy tvorby rezerv.

¹⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1529 z 15. septembra 2021, ktorým sa zriaďuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA III) (Ú. v. EÚ L 330, 20.9.2021).

Pozmeňujúci návrh

5. Podľa článku 19 je suma finančných prostriedkov sprístupnených v rámci Investičného rámca pre západný Balkán (WBIF) uvedeného v článku 12 nariadenia (EÚ) 2021/1529¹⁸ aspoň 50 % celkovej sumy uvedenej v odseku 1. Tento príspevok zahŕňa celú sumu **návratnej** finančnej podpory uvedenej v odseku 2 písm. a) tohto článku po odpočítaní sumy tvorby rezerv.

¹⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1529 z 15. septembra 2021, ktorým sa zriaďuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA III) (Ú. v. EÚ L 330, 20.9.2021).

Pozmeňujúci návrh 405
Vladimír Bilčík

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 6

Text predložený Komisiou

6. Zdroje uvedené v odseku 2 písm. b) sa môžu použiť na technickú a administratívnu pomoc pri vykonávaní nástroja, ako sú prípravné akcie, monitorovanie, kontrola, audit a hodnotiace činnosti, ktoré sú potrebné na riadenie nástroja a dosiahnutie jeho cieľov, najmä na štúdie, stretnutia expertov, odbornú prípravu, konzultácie s orgánmi na strane prijímateľov, konferencie, konzultácie so zainteresovanými stranami, informačné a komunikačné činnosti vrátane inkluzívnych osvetových akcií a podnikovej komunikácie o politických prioritách Únie, pokiaľ súvisia s cieľmi tohto nariadenia, na výdavky spojené so sieťami IT zameranými na spracovanie a výmenu informácií, na podnikové nástroje informačných technológií, ako aj na všetky ostatné výdavky v ústrediach a delegáciách Únie na administratívnu a koordinačnú podporu potrebnú pre nástroj. Výdavky môžu napokon pokrývať aj náklady na iné **podporné** činnosti, ako je kontrola kvality a monitorovanie projektov alebo programov na mieste, a náklady na partnerské poradenstvo a expertov na účely vyhodnotenia a realizácie reforiem a investícií.

Pozmeňujúci návrh

6. Zdroje uvedené v odseku 2 písm. b) sa môžu použiť na technickú a administratívnu pomoc pri vykonávaní nástroja, ako sú **posúdenia vplyvu**, prípravné akcie, monitorovanie, kontrola, audit a hodnotiace činnosti, ktoré sú potrebné na riadenie nástroja a dosiahnutie jeho cieľov, najmä na štúdie, stretnutia expertov, odbornú prípravu, konzultácie s orgánmi na strane prijímateľov, konferencie, konzultácie so zainteresovanými stranami **vrátane miestnych a regionálnych orgánov a organizácií občianskej spoločnosti**, informačné a komunikačné činnosti vrátane inkluzívnych osvetových akcií a podnikovej komunikácie o politických prioritách Únie, pokiaľ **striktne** súvisia s cieľmi tohto nariadenia, na výdavky spojené so sieťami IT zameranými na spracovanie a výmenu informácií, na podnikové nástroje informačných technológií, ako aj na všetky ostatné výdavky v ústrediach a delegáciách Únie na administratívnu a koordinačnú podporu potrebnú pre nástroj. Výdavky môžu napokon pokrývať aj náklady na iné **relevantné** činnosti **týkajúce sa transparentnosti**, ako je kontrola kvality a monitorovanie projektov alebo programov na mieste, a náklady na partnerské poradenstvo a expertov na účely vyhodnotenia a realizácie reforiem a investícií. **V prípade použitia zdrojov na účely auditu sa zverejnia informácie o konflikte záujmov medzi subjektom vykonávajúcim audit a inými činnosťami**

tohto subjektu v rámci nástroja, ako sú konzultačná alebo administratívna a koordinačná podpora, kontrola kvality a monitorovanie projektov, a takémuto konfliktu sa zamedzí.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 406
Željana Zovko

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 6

Text predložený Komisiou

6. Zdroje uvedené v odseku 2 písm. b) sa môžu použiť na technickú a administratívnu pomoc pri vykonávaní nástroja, ako sú prípravné akcie, monitorovanie, kontrola, audit a hodnotiace činnosti, ktoré sú potrebné na riadenie nástroja a dosiahnutie jeho cieľov, najmä na štúdie, stretnutia expertov, odbornú prípravu, konzultácie s orgánmi na strane prijímateľov, konferencie, konzultácie so zainteresovanými stranami, informačné a komunikačné činnosti vrátane inkluzívnych osvetových akcií a podnikovej komunikácie o politických prioritách Únie, pokiaľ súvisia s cieľmi tohto nariadenia, na výdavky spojené so sieťami IT zameranými na spracovanie a výmenu informácií, na podnikové nástroje informačných technológií, ako aj na všetky ostatné výdavky v ústrediach a delegáciách Únie na administratívnu a koordinačnú podporu potrebnú pre nástroj. Výdavky môžu napokon pokrývať aj náklady na iné podporné činnosti, ako je kontrola kvality a monitorovanie projektov alebo programov na mieste, a náklady na partnerské poradenstvo a expertov na účely vyhodnotenia a realizácie reforiem a investícií.

Pozmeňujúci návrh

6. Zdroje uvedené v odseku 2 písm. b) sa môžu použiť na technickú a administratívnu pomoc pri vykonávaní nástroja, ako sú ***budovanie miestnych kapacít, vysielanie expertov do zodpovedných vnútroštátnych inštitúcií prijímateľov***, prípravné akcie, monitorovanie, kontrola, audit a hodnotiace činnosti, ktoré sú potrebné na riadenie nástroja a dosiahnutie jeho cieľov, najmä na štúdie, stretnutia expertov, odbornú prípravu, konzultácie s orgánmi na strane prijímateľov, konferencie, konzultácie so zainteresovanými stranami, informačné a komunikačné činnosti vrátane inkluzívnych osvetových akcií a podnikovej komunikácie o politických prioritách Únie, pokiaľ súvisia s cieľmi tohto nariadenia, na výdavky spojené so sieťami IT zameranými na spracovanie a výmenu informácií, na podnikové nástroje informačných technológií, ako aj na všetky ostatné výdavky v ústrediach a delegáciách Únie na administratívnu a koordinačnú podporu potrebnú pre nástroj. Výdavky môžu napokon pokrývať aj náklady na iné podporné činnosti, ako je kontrola kvality a monitorovanie projektov alebo programov na mieste, a náklady na partnerské poradenstvo a expertov na účely vyhodnotenia a realizácie reforiem

a investícií.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 407

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 6 – odsek 6

Text predložený Komisiou

6. Zdroje uvedené v odseku 2 písm. b) sa môžu použiť na technickú a administratívnu pomoc pri vykonávaní nástroja, ako sú prípravné akcie, monitorovanie, kontrola, audit a hodnotiace činnosti, ktoré sú potrebné na riadenie nástroja a dosiahnutie jeho cieľov, najmä na štúdie, stretnutia expertov, odbornú prípravu, konzultácie s orgánmi na strane prijímateľov, konferencie, konzultácie so zainteresovanými stranami, informačné a komunikačné činnosti vrátane inkluzívnych osvetových akcií a podnikovej komunikácie o politických prioritách Únie, pokiaľ súvisia s cieľmi tohto nariadenia, na výdavky spojené so sieťami IT zameranými na spracovanie a výmenu informácií, na podnikové nástroje informačných technológií, ako aj na všetky ostatné výdavky v ústrediach a delegáciách Únie na administratívnu a koordinačnú podporu potrebnú pre nástroj. Výdavky môžu napokon pokrývať aj náklady na iné podporné činnosti, ako je kontrola kvality a monitorovanie projektov alebo programov na mieste, a náklady na partnerské poradenstvo a expertov na účely vyhodnotenia a realizácie reforiem a investícií.

Pozmeňujúci návrh

6. Zdroje uvedené v odseku 2 písm. b) sa môžu použiť na technickú a administratívnu pomoc pri vykonávaní nástroja, ako sú prípravné akcie, monitorovanie, kontrola, audit a hodnotiace činnosti, ktoré sú potrebné na riadenie nástroja a dosiahnutie jeho cieľov, najmä na štúdie, stretnutia expertov, odbornú prípravu, konzultácie s orgánmi na strane prijímateľov, konferencie, konzultácie so zainteresovanými stranami **vrátane miestnych a regionálnych orgánov a organizácií občianskej spoločnosti**, informačné a komunikačné činnosti vrátane inkluzívnych osvetových akcií a podnikovej komunikácie o politických prioritách Únie, pokiaľ súvisia s cieľmi tohto nariadenia, na výdavky spojené so sieťami IT zameranými na spracovanie a výmenu informácií, na podnikové nástroje informačných technológií, ako aj na všetky ostatné výdavky v ústrediach a delegáciách Únie na administratívnu a koordinačnú podporu potrebnú pre nástroj. Výdavky môžu napokon pokrývať aj náklady na iné podporné činnosti, ako je kontrola kvality a monitorovanie projektov alebo programov na mieste, a náklady na partnerské poradenstvo a expertov na účely vyhodnotenia a realizácie reforiem a investícií.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 408
Eric Minardi, Joachim Kuhs

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Finančné prostriedky Únie sa môžu poskytovať v ktorejkoľvek z foriem stanovených v nariadení (EÚ, Euratom) 2018/1046, najmä formou finančnej pomoci, **grantov**, verejného obstarávania a operácií kombinovaného financovania.

Pozmeňujúci návrh

2. Finančné prostriedky Únie sa môžu poskytovať v ktorejkoľvek z foriem stanovených v nariadení (EÚ, Euratom) 2018/1046, najmä formou finančnej pomoci, verejného obstarávania a operácií kombinovaného financovania.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 409
Fabienne Keller, Javier Nart, Nathalie Loiseau

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. V závislosti od požadovanej prevádzkovej a finančnej kapacity môže byť povereným subjektom vykonávajúcim operácie kombinovaného financovania **Európska investičná banka alebo Európsky investičný fond, multilaterálne medzinárodné finančné inštitúcie**, napríklad Európska banka pre obnovu a rozvoj, alebo bilaterálne európske finančné inštitúcie, ako sú napríklad rozvojové banky. Ak je to možné, vykonávanie operácií kombinovaného financovania v rámci nástroja sa doplní ďalšími formami finančnej podpory buď od členských štátov, alebo od tretích strán.

Pozmeňujúci návrh

3. V závislosti od požadovanej prevádzkovej a finančnej kapacity môže byť povereným subjektom vykonávajúcim operácie kombinovaného financovania **skupina Európskej investičnej banky, multilaterálna európska finančná inštitúcia**, napríklad Európska banka pre obnovu a rozvoj, alebo bilaterálne európske finančné inštitúcie, ako sú napríklad rozvojové banky **skupina Svetovej banky**. Ak je to možné, **na nástroji sa môžu zúčastňovať neeurópske multilaterálne finančné inštitúcie prostredníctvom spoločných operácií s európskymi finančnými inštitúciami**. Ak je to možné, vykonávanie operácií kombinovaného financovania v rámci nástroja sa doplní ďalšími formami finančnej podpory buď od členských štátov, alebo od tretích strán.

Pozmeňujúci návrh 410
Emmanuel Maurel

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. V závislosti od požadovanej prevádzkovej a finančnej kapacity môže byť povereným subjektom vykonávajúcim operácie kombinovaného financovania **Európska investičná banka alebo Európsky investičný fond, multilaterálne medzinárodné finančné inštitúcie**, napríklad Európska banka pre obnovu a rozvoj, alebo **bilaterálne európske finančné inštitúcie**, ako sú napríklad rozvojové banky. **Ak je to možné, vykonávanie** operácií kombinovaného financovania v rámci nástroja sa doplní ďalšími formami finančnej podpory buď od členských štátov, alebo od tretích strán.

Pozmeňujúci návrh

3. V závislosti od požadovanej prevádzkovej a finančnej kapacity môže byť protistranou rozpočtovej záruky alebo povereným subjektom vykonávajúcim finančné nástroje **skupina Európskej investičnej banky, multilaterálna európska finančná inštitúcia**, napríklad Európska banka pre obnovu a rozvoj, alebo **bilaterálna európska finančná inštitúcia**, ako sú napríklad rozvojové banky **alebo skupina Svetovej banky**. **Vykonávanie** operácií kombinovaného financovania v rámci nástroja sa doplní ďalšími formami finančnej podpory buď od členských štátov, alebo od tretích strán.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 411
Emmanuel Maurel

Návrh nariadenia
Článok 8 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) členské štáty, prijímatelia, zmluvné strany Dohody o Európskom hospodárskom priestore **a krajiny, na ktoré sa vzťahuje príloha I k nariadeniu (EÚ) 2021/947 a príloha I k nariadeniu (EÚ) 2021/1529**;

Pozmeňujúci návrh

a) členské štáty, prijímatelia, zmluvné strany Dohody o Európskom hospodárskom priestore;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 412

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Nathalie Loiseau

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) členské štáty, prijímatelia, zmluvné strany Dohody o Európskom hospodárskom priestore **a krajiny, na ktoré sa vzťahuje príloha I k nariadeniu (EÚ) 2021/947 a príloha I k nariadeniu (EÚ) 2021/1529;**

Pozmeňujúci návrh

a) členské štáty, prijímatelia **a** zmluvné strany Dohody o Európskom hospodárskom priestore, **ako aj Ukrajina, Moldavsko a Gruzínsko;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 413

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Nathalie Loiseau

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) krajiny, ktorým Komisia umožnila recipročný prístup k vonkajšej pomoci u prijímateľov.

Pozmeňujúci návrh

b) krajiny, **ktoré poskytujú prijímateľom podporu na úrovni porovnateľnej s podporou poskytovanou Európskou úniou s prihliadnutím na veľkosť ich hospodárstva a** ktorým Komisia umožnila recipročný prístup k vonkajšej pomoci u prijímateľov **v súlade s našou strategickou autonómiou.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 414

Emmanuel Maurel

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) krajiny, ktorým Komisia umožnila recipročný prístup k vonkajšej pomoci u prijímateľov.

b) krajiny, **ktoré poskytujú prijímateľom podporu na úrovni porovnateľnej s podporou poskytovanou Európskou úniou, pričom sa zohľadňuje veľkosť ich hospodárstva**, a ktorým Komisia umožnila recipročný prístup k vonkajšej pomoci u prijímateľov.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 415
Emmanuel Maurel

Návrh nariadenia
Článok 8 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

O recipročnom prístupe rozhoduje Komisia po konzultácii s dotknutým prijímateľom.

Pozmeňujúci návrh

O recipročnom prístupe rozhoduje Komisia **v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 27** po konzultácii s dotknutým prijímateľom.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 416
Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel

Návrh nariadenia
Článok 8 – odsek 7

Text predložený Komisiou

7. Žiadatelia a uchádzači z neoprávnených krajín, ktorí predkladajú ponuky, môžu byť akceptovaní ako oprávnení **v prípade** naliehavosti alebo vtedy, keď služby na trhoch príslušných krajín alebo území nie sú k dispozícii, alebo v iných náležite odôvodnených prípadoch, v ktorých by uplatňovanie pravidiel oprávnenosti znemožnilo alebo nesmierne sťažilo realizáciu akcie.

Pozmeňujúci návrh

7. Žiadatelia a uchádzači z neoprávnených krajín, ktorí predkladajú ponuky, môžu byť akceptovaní ako oprávnení **iba v odôvodnených prípadoch** naliehavosti alebo vtedy, keď služby na trhoch príslušných krajín alebo území nie sú k dispozícii, alebo v iných náležite odôvodnených prípadoch, v ktorých by uplatňovanie pravidiel oprávnenosti znemožnilo alebo nesmierne sťažilo realizáciu akcie, **a to pri plnej transparentnosti a na základe legitímneho**

odôvodnenia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 417

Željana Zovko

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 7 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

7a. *Pokiaľ ide o fungovanie kontrol verejného obstarávania a štátnej pomoci, Komisia prostredníctvom každoročného auditu a kontrol zabezpečí, aby systém zostal funkčný. V tejto súvislosti Komisia predloží Rade a Parlamentu výročnú správu o fungovaní takýchto kontrol v prijímajúcich krajinách.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 418

Željana Zovko

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 7 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

7b. *Ak je hodnotenie Komisie v oblasti verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci pozitívne, malo by sa to odraziť aj vo využívaní finančných prostriedkov nástroja IPA.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 419

Georgios Kyrtosos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. V záujme vykonávania nástroja uzavrie Komisia s každým prijímateľom dohodu o nástroji, v ktorej sa stanovia **povinnosti a platobné podmienky prijímateľov na vyplatenie financovania z nástroja.**

Pozmeňujúci návrh

1. V záujme vykonávania nástroja uzavrie Komisia s každým prijímateľom dohodu o nástroji, v ktorej sa stanovia **osobitné opatrenia na riadenie, kontrolu, dohľad, monitorovanie, hodnotenie, podávanie správ a audit finančných prostriedkov v rámci nástroja, ako aj na prevenciu, odhaľovanie, vyšetrovanie a nápravu nezrovnalostí, podvodov, korupcie a konfliktov záujmov. Táto rámcová dohoda vrátane akejkoľvek súvisiacej dokumentácie sa súčasne a bezodkladne zašle Európskemu parlamentu a Rade a zverejní sa.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 420

Željana Zovko

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. V záujme vykonávania nástroja uzavrie Komisia s každým prijímateľom dohodu **o nástroji**, v ktorej sa stanovia **povinnosti a platobné podmienky prijímateľov na vyplatenie financovania z nástroja.**

Pozmeňujúci návrh

1. V záujme vykonávania nástroja uzavrie Komisia s každým prijímateľom **rámcovú** dohodu, v ktorej sa stanovia **osobitné opatrenia na riadenie, kontrolu, dohľad, monitorovanie, hodnotenie, podávanie správ a audit finančných prostriedkov v rámci nástroja, ako aj na prevenciu, odhaľovanie, vyšetrovanie a nápravu nezrovnalostí, podvodov, korupcie a konfliktov záujmov.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 421

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. V záujme vykonávania nástroja uzavrie Komisia s každým prijímateľom dohodu o nástroji, v ktorej sa stanoví povinnosti a platobné podmienky prijímateľov na vyplatenie financovania z nástroja.

Pozmeňujúci návrh

1. V záujme vykonávania nástroja uzavrie Komisia s každým prijímateľom dohodu o nástroji, v ktorej sa stanoví povinnosti a platobné podmienky prijímateľov na vyplatenie financovania z nástroja **po verejnej konzultácii a kladnom posúdení národným parlamentom.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 422
Georgios Kyrtos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Zriadenie monitorovacích výborov podľa modelu Európskeho kódexu správania pre partnerstvo na základe najlepších postupov pre prípravu výziev na predkladanie návrhov, správ o pokroku, monitorovania a hodnotenia projektov, opatrení a činností.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 423
Eric Minardi, Joachim Kuhs

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. **Dohodu o nástroji dopĺňajú dohody o úvere v súlade s článkom 17,**

vypúšťa sa

v ktorých sa stanovujú osobitné ustanovenia pre riadenie a využívanie financovania poskytovaného vo forme úverov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 424
Željana Zovko

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. **Dohodu o nástroji** dopĺňajú dohody o úvere v súlade s článkom 17, v ktorých sa stanovujú osobitné ustanovenia pre riadenie a využívanie financovania poskytovaného vo forme úverov.

Pozmeňujúci návrh

2. **Rámcovú dohodu** dopĺňajú dohody o úvere v súlade s článkom 17, v ktorých sa stanovujú osobitné ustanovenia pre riadenie a využívanie financovania poskytovaného vo forme úverov. **Rámcové dohody vrátane akejkoľvek súvisiacej dokumentácie sa súčasne a bezodkladne zašlú Európskemu parlamentu a Rade a zverejnia sa.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 425
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Financovanie sa prijímateľom poskytne až po nadobudnutí platnosti príslušných dohôd o nástroji a platných dohôd o úvere.

Pozmeňujúci návrh

3. Financovanie **vrátane predbežného financovania** sa prijímateľom poskytne až **po tom, čo Komisia kladne vyhodnotí splnenie základných podmienok stanovených v článku 5 a** po nadobudnutí platnosti príslušných dohôd o nástroji a platných dohôd o úvere.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 426
Eric Minardi, Joachim Kuhs

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Financovanie sa prijímateľom poskytne až po nadobudnutí platnosti príslušných dohôd o nástroji **a platných dohôd o úvere**.

Pozmeňujúci návrh

3. Financovanie sa prijímateľom poskytne až po nadobudnutí platnosti príslušných dohôd o nástroji.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 427
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Dohodou o nástroji a dohodami o úvere uzatvorenými s každým prijímateľom a dohodami uzavretými s osobami alebo subjektmi, ktoré dostávajú finančné prostriedky Únie, sa zabezpečí plnenie povinností stanovených v článku 129 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Pozmeňujúci návrh

4. Dohodou o nástroji a dohodami o úvere uzatvorenými s každým prijímateľom a dohodami uzavretými s osobami alebo subjektmi, ktoré dostávajú finančné prostriedky Únie, sa zabezpečí plnenie povinností stanovených v článku 129 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046. **Dohody o nástroji vrátane akejkoľvek súvisiacej dokumentácie sa súčasne a bezodkladne zašlú Európskemu parlamentu a Rade a zverejnia sa.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 428
Eric Minardi, Joachim Kuhs

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Dohodou o nástroji **a dohodami o úvere uzatvorenými** s každým prijímateľom a dohodami uzavretými s osobami alebo subjektmi, ktoré dostávajú finančné prostriedky Únie, sa zabezpečí plnenie povinností stanovených v článku 129 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Pozmeňujúci návrh

4. Dohodou o nástroji **uzatvorenou** s každým prijímateľom a dohodami uzavretými s osobami alebo subjektmi, ktoré dostávajú finančné prostriedky Únie, sa zabezpečí plnenie povinností stanovených v článku 129 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 429

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 5 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) záväzku prijímateľov **dosiahnúť pokrok smerom k efektívnejším a účinnejším systémom** kontroly a posilniť boj proti praniu špinavých peňazí, financovaniu terorizmu, vyhýbaniu sa daňovým povinnostiam, daňovým podvodom alebo daňovým únikom;

Pozmeňujúci návrh

a) záväzku prijímateľov **striktne uprednostniť zavedenie efektívnejších a účinnejších systémov kontroly, ktoré sú schopné účinne predchádzať, odhaľovať, vyšetrovať a napravovať nezrovnalosti, podvody, korupciu a konflikt záujmov, ako aj predchádzať akýmkoľvek korupčným praktikám, rodinkárstvu, zvýhodňovaniu alebo neprimeranej regionálnej alebo sektorovej koncentrácii pri pridelovaní alebo využívaní zdrojov, podávať o nich správy a bojovať proti nim** a posilniť boj proti praniu špinavých peňazí, financovaniu terorizmu, vyhýbaniu sa daňovým povinnostiam, daňovým podvodom alebo daňovým únikom **a iným nezákonným činnostiam, ktoré majú vplyv na finančné prostriedky poskytnuté v rámci nástroja**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 430
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 5 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

aa) zriadenia monitorovacieho výboru, ktorý by koordinoval zapojenie občianskej spoločnosti a odborníkov do hodnotenia a monitorovania prideľovania a využívania zdrojov v súlade s Európskym kódexom správania pre partnerstvo;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 431
Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 5 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) záväzku prijímateľa dodržiavať základnú zásadu EÚ, ktorou je subsidiarita pri rozdeľovaní finančných prostriedkov v rámci jeho jurisdikcie, čím sa zabráni regionálnemu alebo politickému zvýhodňovaniu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 432
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 5 – písmeno d

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

d) pravidiel podávania správ Komisii

d) pravidiel podávania správ Komisii

o tom, či a ako sú splnené platobné podmienky uvedené v článku 12;

o tom, či a ako sú splnené platobné podmienky uvedené v článku 12, **a to aj tým, že sa umožní preskúmanie plnenia mil'nikov a cieľov súvisiacich s reformami a investíciami;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 433
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 5 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ea) uznania zodpovedností Rady audítorov podľa článku XX a spôsobov spolupráce prijímateľov zo západného Balkánu s touto radou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 434
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 5 – písmeno f

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

f) opatrení na predchádzanie nezrovnalostiam, podvodom, korupcii a konfliktom záujmov, ich odhaľovanie, vyšetrovanie a nápravu, ako aj povinnosti bezodkladne informovať Komisiu a úrad OLAF o podozreniach z nezrovnalostí, podvodov, korupcie a konfliktu záujmov alebo o ich skutočných prípadoch a následných opatreniach;

f) opatrení na predchádzanie nezrovnalostiam, podvodom, korupcii a konfliktom záujmov, ich odhaľovanie, vyšetrovanie a nápravu, ako aj povinnosti bezodkladne informovať **Radu audítorov, Komisiu a úrad OLAF a prípadne Európsku prokuratúru** o podozreniach z nezrovnalostí, podvodov, korupcie a konfliktu záujmov alebo o ich skutočných prípadoch a následných opatreniach;

Pozmeňujúci návrh 435
David Lega

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 5 – písmeno f

Text predložený Komisiou

f) opatrení na predchádzanie nezrovnalostiam, podvodom, korupcii a konfliktom záujmov, ich odhaľovanie, vyšetrowanie a nápravu, ako aj povinnosti bezodkladne informovať Komisiu a úrad OLAF o podozreniach z nezrovnalostí, podvodov, korupcie a konfliktu záujmov alebo o ich skutočných prípadoch a následných opatreniach;

Pozmeňujúci návrh

f) opatrení na predchádzanie nezrovnalostiam, podvodom, korupcii a konfliktom záujmov, ich odhaľovanie, vyšetrowanie a nápravu, ako aj povinnosti bezodkladne informovať Komisiu, **Európsky dvor audítorov** a úrad OLAF o podozreniach z nezrovnalostí, podvodov, korupcie a konfliktu záujmov alebo o ich skutočných prípadoch a následných opatreniach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 436
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 5 – písmeno g

Text predložený Komisiou

g) povinností uvedených v článkoch 22 a 23 vrátane presných pravidiel a časového rámca zberu údajov prijímateľmi a prístupu Komisie a úradu OLAF;

Pozmeňujúci návrh

g) povinností uvedených v článkoch 22 a 23 vrátane presných pravidiel a časového rámca zberu údajov prijímateľmi a prístupu Komisie a úradu OLAF, **Európskeho dvora audítorov a prípadne Európskej prokuratúry**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 437
Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 5 – písmeno g

Text predložený Komisiou

g) povinností uvedených v článkoch 22 a 23 vrátane presných pravidiel a časového rámca zberu údajov prijímateľmi a prístupu Komisie a úradu OLAF;

Pozmeňujúci návrh

g) povinností uvedených v článkoch 22 a 23 vrátane presných pravidiel a časového rámca zberu údajov prijímateľmi a prístupu Komisie, ***Európskeho dvora audítorov*** a úradu OLAF;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 438

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 5 – písmeno g a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ga) záväzku prijímateľov dodržiavať zásadu „nespôsobať významnú škodu“ v súlade s nariadením 2020/852 pri všetkých výdavkoch podľa tohto nariadenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 439

Eider Gardiazabal Rubial

Návrh nariadenia

Článok 9 – odsek 5 – písmeno g a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ga) poskytnutia Rade audítorov podobnej úrovne prístupu k informáciám a právomoci vykonávať kontroly na mieste ako Komisií a Dvoru audítorov;

Pozmeňujúci návrh 440
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 5 – písmeno g b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

gb) poskytnúť nezávislému externému audítorovi vymenovanému Radou audítorov podobnú úroveň prístupu k informáciám a právomoc vykonávať kontroly na mieste ako Komisii a Dvoru audítorov;

Pozmeňujúci návrh 441
Eric Minardi, Joachim Kuhs

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 5 – písmeno h

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

h) postupu na zabezpečenie toho, aby sa žiadosti o vyplatenie úverovej podpory pohybovali v rámci dostupnej sumy úveru pri zohľadnení článku 6 ods. 3;

vypúšťa sa

Pozmeňujúci návrh 442
Eric Minardi, Joachim Kuhs

Návrh nariadenia
Článok 9 – odsek 5 – písmeno i

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

i) práva Komisie primerane znížiť

i) práva Komisie primerane znížiť

poskytovanú podporu v rámci nástroja a vymáhať akúkoľvek sumu vynaloženú na dosiahnutie cieľov nástroja **alebo požiadať o predčasné splatenie úveru** v prípadoch nezrovnalostí, podvodu, korupcie a konfliktov záujmov, ktoré poškodzujú finančné záujmy Únie a ktoré prijímateľ nenapravil, alebo v prípade závažného porušenia povinnosti vyplývajúcej z dohody o nástroji;

poskytovanú podporu v rámci nástroja a vymáhať akúkoľvek sumu vynaloženú na dosiahnutie cieľov nástroja v prípadoch nezrovnalostí, podvodu, korupcie a konfliktov záujmov, ktoré poškodzujú finančné záujmy Únie a ktoré prijímateľ nenapravil, alebo v prípade závažného porušenia povinnosti vyplývajúcej z dohody o nástroji;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 443
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Komisia **informuje Európsky parlament a Radu** o prenesených viazaných rozpočtových prostriedkoch v súlade s článkom 12 ods. 6 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Pozmeňujúci návrh

2. Komisia **predloží Európskemu parlamentu a Rade informácie** o prenesených viazaných rozpočtových prostriedkoch **vrátane príslušných súm** v súlade s článkom 12 ods. 6 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 444
Željana Zovko

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Komisia informuje Európsky parlament a Radu o prenesených viazaných rozpočtových prostriedkoch v súlade s článkom 12 ods. 6 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Pozmeňujúci návrh

2. Komisia informuje Európsky parlament a Radu o prenesených viazaných rozpočtových prostriedkoch **vrátane príslušných súm** v súlade s článkom 12 ods. 6 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Pozmeňujúci návrh 445
Eric Minardi, Joachim Kuhs

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. S cieľom získať akúkoľvek podporu poskytnutú v rámci nástroja každý prijímateľ predloží Komisii program reforiem na obdobie trvania nástroja, ktorý bude vychádzať z časti týkajúcej sa štrukturálnych reforiem najnovšieho programu hospodárskych reforiem a zo súvisiaceho spoločného politického usmernenia dohodnutého v rámci hospodárskeho a finančného dialógu v máji 2023, prípadne zo svojej národnej stratégie rastu, z **revidovanej metodiky rozširovania najnovšieho balíka rozširovania** z hospodárskeho a investičného plánu pre západný Balkán.

Pozmeňujúci návrh

1. S cieľom získať akúkoľvek podporu poskytnutú v rámci nástroja každý prijímateľ predloží Komisii program reforiem na obdobie trvania nástroja, ktorý bude vychádzať z časti týkajúcej sa štrukturálnych reforiem najnovšieho programu hospodárskych reforiem a zo súvisiaceho spoločného politického usmernenia dohodnutého v rámci hospodárskeho a finančného dialógu v máji 2023, prípadne zo svojej národnej stratégie rastu, z hospodárskeho a investičného plánu pre západný Balkán.

Pozmeňujúci návrh 446
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
 v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. V programoch reforiem sa stanovujú reformy, ktoré má prijímateľ vykonať, ako aj **oblasti investícií** zamerané na dosiahnutie všeobecných a špecifických cieľov stanovených v článku 3. Programy reforiem zahŕňajú opatrenia na realizovanie reforiem prostredníctvom komplexného a koherentného balíka. V základných

Pozmeňujúci návrh

2. V programoch reforiem sa stanovujú reformy, ktoré má prijímateľ vykonať, ako aj **investície** zamerané na dosiahnutie všeobecných a špecifických cieľov stanovených v článku 3 **a všeobecných zásad stanovených v článku 4 s konkrétnymi míľnikmi a cieľmi**. Programy reforiem zahŕňajú opatrenia na

oblastiach vrátane právneho štátu, boja proti korupcii, základných práv a slobody prejavu sa v programoch reforiem zohľadňujú posúdenia uvedené v najnovšom balíku rozširovania.

realizovanie reforiem prostredníctvom komplexného a koherentného balíka **vrátane zabezpečenia dodržiavania zásady „nespôsobiť významnú škodu“**. V „základných oblastiach“ vrátane právneho štátu, boja proti korupcii **vrátane korupcie na vysokej úrovni**, základných práv a slobody prejavu sa v programoch reforiem zohľadňujú posúdenia uvedené v najnovšom balíku rozširovania, **ako aj príslušné medzinárodné organizácie vrátane OBSE/ODIHR a Benátskej komisie a príslušné správy a uznesenia Európskeho parlamentu**.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 447 Vladimír Bilčík

Návrh nariadenia Článok 11 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. V programoch reforiem sa **stanovia** reformy, ktoré má prijímateľ vykonať, ako aj oblasti investícií **zamerané na dosiahnutie všeobecných a špecifických cieľov stanovených v článku 3**. Programy reforiem zahŕňajú opatrenia na realizovanie reforiem prostredníctvom komplexného a koherentného balíka. V základných oblastiach vrátane právneho štátu, boja proti korupcii, základných práv a slobody prejavu sa v programoch reforiem zohľadňujú posúdenia uvedené v najnovšom balíku rozširovania.

Pozmeňujúci návrh

2. V programoch reforiem sa **poskytuje zastrešujúci rámec na dosiahnutie všeobecných a špecifických cieľov stanovených v článku 3 a stanovujú** reformy, ktoré má prijímateľ vykonať, ako aj oblasti investícií. Programy reforiem zahŕňajú opatrenia na realizovanie reforiem **a investícií** prostredníctvom komplexného a koherentného balíka. V základných oblastiach vrátane právneho štátu, boja proti korupcii, základných práv a slobody prejavu sa v programoch reforiem zohľadňujú posúdenia uvedené v najnovšom balíku rozširovania **a v správe o právnom štáte. Programy reforiem obsahujú odhad finančných súm potrebných na realizáciu reforiem a investícií v rámci nástroja v súlade so všeobecnými a špecifickými cieľmi stanovenými v článku 3**.

Pozmeňujúci návrh 448
Eric Minardi, Joachim Kuhs

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. V programoch reforiem sa stanovujú reformy, ktoré má prijímateľ vykonať, ako aj oblasti investícií zamerané na dosiahnutie všeobecných a špecifických cieľov stanovených v článku 3. Programy reforiem zahŕňajú opatrenia na realizovanie reforiem prostredníctvom komplexného a koherentného balíka. ***V základných oblastiach vrátane právneho štátu, boja proti korupcii, základných práv a slobody prejavu sa v programoch reforiem zohľadňujú posúdenia uvedené v najnovšom balíku rozširovania.***

Pozmeňujúci návrh

2. V programoch reforiem sa stanovujú reformy, ktoré má prijímateľ vykonať, ako aj oblasti investícií zamerané na dosiahnutie všeobecných a špecifických cieľov stanovených v článku 3. Programy reforiem zahŕňajú opatrenia na realizovanie reforiem prostredníctvom komplexného a koherentného balíka.

Pozmeňujúci návrh 449
Angel Dzhambazki

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. V programoch reforiem sa stanovujú reformy, ktoré má prijímateľ vykonať, ako aj oblasti investícií zamerané na dosiahnutie všeobecných a špecifických cieľov stanovených v článku 3. Programy reforiem zahŕňajú opatrenia na realizovanie reforiem prostredníctvom komplexného a koherentného balíka. V základných oblastiach vrátane právneho štátu, boja proti korupcii, základných práv a slobody prejavu sa v programoch reforiem

Pozmeňujúci návrh

2. V programoch reforiem sa stanovujú reformy, ktoré má prijímateľ vykonať, ako aj oblasti investícií zamerané na dosiahnutie všeobecných a špecifických cieľov stanovených v článku 3. Programy reforiem zahŕňajú opatrenia na realizovanie reforiem prostredníctvom komplexného a koherentného balíka. V základných oblastiach vrátane právneho štátu, boja proti korupcii, základných práv ***vrátane oficiálne uznaných aj neuznaných***

zohľadňujú posúdenia uvedené
v najnovšom balíku rozširovania.

*menšinových skupín a skupín, ktoré sú v
procesе ich uznávania, a slobody prejavu
sa v programoch reforiem zohľadňujú
posúdenia uvedené v najnovšom balíku
rozširovania a v príslušných správach
Európskeho parlamentu o jednotlivých
krajínach.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 450 **Sunčana Glavak**

Návrh nariadenia **Článok 11 – odsek 2**

Text predložený Komisiou

2. V programoch reforiem sa *stanovia* reformy, *ktoré má prijímateľ vykonať, ako aj oblasti investícií zamerané na dosiahnutie všeobecných a špecifických cieľov stanovených v článku 3.* Programy reforiem zahŕňajú opatrenia na realizovanie reforiem prostredníctvom komplexného a koherentného balíka. V základných oblastiach vrátane právneho štátu, boja proti korupcii, základných práv a slobody prejavu sa v programoch reforiem zohľadňujú posúdenia uvedené v najnovšom balíku rozširovania.

Pozmeňujúci návrh

2. V programoch reforiem sa *musia jasne vymedziť krátkodobé aj dlhodobé reformy a investičné priority, ktoré priamo prispievajú k dosiahnutiu cieľov nástroja. To by malo zahŕňať konkrétne legislatívne, regulačné a politické opatrenia v kľúčových odvetviach, ako je hospodársky rozvoj, environmentálna udržateľnosť, digitálna transformácia a sociálne začlenenie.* Programy reforiem zahŕňajú opatrenia na realizovanie reforiem prostredníctvom komplexného a koherentného balíka. V základných oblastiach vrátane právneho štátu, boja proti korupcii, základných práv a slobody prejavu sa v programoch reforiem zohľadňujú posúdenia uvedené v najnovšom balíku rozširovania.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 451 **Sunčana Glavak**

Návrh nariadenia **Článok 11 – odsek 3**

Text predložený Komisiou

3. **Program reforiem musí byť** v súlade s najnovším rámcom makroekonomickej a fiškálnej politiky predloženým Komisii v kontexte hospodárskeho a finančného dialógu s EÚ.

Pozmeňujúci návrh

3. **V programe reforiem sa pre každú prioritnú oblasť, ako je energetická efektívnosť, zavádzanie obnoviteľných zdrojov energie, rozvoj digitálnej infraštruktúry, reformy súdnictva a protikorupčné opatrenia, vymedzia konkrétne ciele a míľniky v rámci programov reforiem. Tieto ciele by mali byť merateľné, dosiahnuteľné, realistické a časovo ohraničené (SMART), čo uľahčí účinné monitorovanie a hodnotenie pokroku a musia byť** v súlade s najnovším rámcom makroekonomickej a fiškálnej politiky predloženým Komisii v kontexte hospodárskeho a finančného dialógu s EÚ.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 452
Eric Minardi, Joachim Kuhs

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Programy reforiem musia byť v súlade s prioritami reforiem určenými v kontexte cesty prijímateľa k pristúpeniu a s inými príslušnými dokumentmi, ako je dohoda o stabilizácii a pridružení, národný energetický a klimatický plán, **vnútroštátne stanovený príspevok podľa Parížskej dohody a cieľ dosiahnuť klimatickú neutralitu do roku 2050, a podporovať ich.**

Pozmeňujúci návrh

4. Programy reforiem musia byť v súlade s prioritami reforiem určenými v kontexte cesty prijímateľa k pristúpeniu a s inými príslušnými dokumentmi, ako je dohoda o stabilizácii a pridružení **a** národný energetický a klimatický plán.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 453
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Programy reforiem musia byť v súlade s prioritami reforiem určenými v kontexte cesty prijímateľa k prístúpeniu a s inými príslušnými dokumentmi, ako je dohoda o stabilizácii a pridružení, národný energetický a klimatický plán, vnútroštátne stanovený príspevok podľa Parížskej dohody a cieľ dosiahnuť klimatickú neutralitu do roku 2050, a podporovať ich.

Pozmeňujúci návrh

4. Programy reforiem musia byť v súlade s prioritami reforiem určenými v kontexte cesty prijímateľa k prístúpeniu a s inými príslušnými dokumentmi, ako je dohoda o stabilizácii a pridružení, národný energetický a klimatický plán **revidovaný v súlade s klimatickou neutralitou do roku 2050**, vnútroštátne stanovený príspevok podľa Parížskej dohody a cieľ dosiahnuť klimatickú neutralitu do roku 2050, a podporovať ich.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 454
Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou
v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Programy reforiem musia byť v súlade s prioritami reforiem určenými v kontexte cesty prijímateľa k prístúpeniu a s inými príslušnými dokumentmi, ako je dohoda o stabilizácii a pridružení, národný energetický a klimatický plán, vnútroštátne stanovený príspevok podľa Parížskej dohody a cieľ dosiahnuť klimatickú neutralitu do roku 2050, a podporovať ich.

Pozmeňujúci návrh

4. Programy reforiem musia byť v súlade s prioritami reforiem určenými v kontexte cesty prijímateľa k prístúpeniu a s inými príslušnými dokumentmi, ako je dohoda o stabilizácii a pridružení, národný energetický a klimatický plán, vnútroštátne stanovený príspevok podľa Parížskej dohody a cieľ dosiahnuť klimatickú neutralitu **najneskôr** do roku 2050, a podporovať ich.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 455
Željana Zovko

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 6

Text predložený Komisiou

6. Komisia vyzve prijímateľov, aby do troch mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia predložili svoje príslušné programy reforiem.

Pozmeňujúci návrh

6. Komisia vyzve prijímateľov, aby do troch mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia predložili svoje príslušné programy reforiem. ***Komisia informuje Európsky parlament a Radu o programoch reforiem prijímateľov a zašle ich hneď, ako budú k dispozícii.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 456 **David McAllister**

Návrh nariadenia **Článok 11 – odsek 6**

Text predložený Komisiou

6. Komisia vyzve prijímateľov, aby do troch mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia predložili svoje príslušné programy reforiem.

Pozmeňujúci návrh

6. Komisia vyzve prijímateľov, aby do troch mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia predložili svoje príslušné programy reforiem. ***Východiskom by mali byť národné programy hospodárskych reforiem a výročné správy Komisie o pokroku.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 457 **Željana Zovko**

Návrh nariadenia **Článok 11 – odsek 7**

Text predložený Komisiou

7. V prípade prerozdelenia podpory poskytnutej v rámci nástroja, ktoré vedie k tomu, že prijímateľ dostane dodatočnú podporu, Komisia vyzve prijímateľa, aby do troch mesiacov predložil revidovaný

Pozmeňujúci návrh

7. V prípade prerozdelenia podpory poskytnutej v rámci nástroja, ktoré vedie k tomu, že prijímateľ dostane dodatočnú podporu, Komisia vyzve prijímateľa, aby do troch mesiacov predložil revidovaný

program reforiem na zostávajúce obdobie trvania nástroja.

program reforiem na zostávajúce obdobie trvania nástroja. ***Komisia sa pred prijatím akéhokoľvek rozhodnutia o prerozdelení finančnej podpory zapojí do konzultácií s Európskym parlamentom a Radou, aby sa zabránilo prípadnej geografickej nerovnováhe rozdeľovaných finančných prostriedkov.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 458 **Angel Dzhambazki**

Návrh nariadenia **Článok 12 – odsek 1 – pododsek 1**

Text predložený Komisiou

Nástrojom sa stimuluje realizovanie programu reforiem každého prijímateľa stanovením platobných podmienok týkajúcich sa uvoľnenia finančných prostriedkov. Tieto platobné podmienky sa uplatňujú na finančné prostriedky podľa článku 6 ods. 2 písm. a) a článku 6 ods. 3 a majú formu kvalitatívnych alebo kvantitatívnych krokov. Tieto kroky odrážajú pokrok v konkrétnych sociálno-ekonomických reformách, a to aj v súvislosti so základnými prvkami procesu rozširovania a právneho štátu, ktoré súvisia s dosahovaním rôznych cieľov nástroja stanovených v článku 3, a to v súlade s najnovším balíkom rozširovania.

Pozmeňujúci návrh

Nástrojom sa stimuluje realizovanie programu reforiem každého prijímateľa stanovením ***jasných a špecifických*** platobných podmienok týkajúcich sa uvoľnenia finančných prostriedkov. Tieto platobné podmienky sa uplatňujú na finančné prostriedky podľa článku 6 ods. 2 písm. a) a článku 6 ods. 3 a majú formu kvalitatívnych alebo kvantitatívnych krokov. Tieto kroky odrážajú pokrok v konkrétnych sociálno-ekonomických reformách, a to aj v súvislosti so základnými prvkami procesu rozširovania a právneho štátu, ktoré súvisia s dosahovaním rôznych cieľov nástroja stanovených v článku 3, a to v súlade s najnovším balíkom rozširovania ***a príslušnými správami Európskeho parlamentu o jednotlivých krajinách.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 459 **Željana Zovko**

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Nástrojom sa stimuluje realizovanie programu reforiem každého prijímateľa stanovením platobných podmienok týkajúcich sa uvoľnenia finančných prostriedkov. Tieto platobné podmienky sa uplatňujú na finančné prostriedky podľa článku 6 ods. 2 písm. a) a článku 6 ods. 3 a majú formu kvalitatívnych alebo kvantitatívnych krokov. Tieto kroky odrážajú pokrok v konkrétnych sociálno-ekonomických reformách, a to aj v súvislosti so základnými prvkami procesu rozširovania a právneho štátu, ktoré súvisia s dosahovaním rôznych cieľov nástroja stanovených v článku 3, a to v súlade s najnovším balíkom rozširovania.

Pozmeňujúci návrh

Nástrojom sa stimuluje realizovanie programu reforiem každého prijímateľa stanovením platobných podmienok týkajúcich sa uvoľnenia finančných prostriedkov. Tieto platobné podmienky sa uplatňujú na finančné prostriedky podľa článku 6 ods. 2 písm. a) a článku 6 ods. 3 a majú formu **merateľných** kvalitatívnych alebo kvantitatívnych krokov **v súlade s dosiahnutými referenčnými hodnotami a konkrétnymi cieľmi**. Tieto kroky odrážajú pokrok v konkrétnych sociálno-ekonomických reformách, a to aj v súvislosti so základnými prvkami procesu rozširovania a právneho štátu, ktoré súvisia s dosahovaním rôznych cieľov nástroja stanovených v článku 3, a to v súlade s najnovším balíkom rozširovania.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 460

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Nástrojom sa stimuluje realizovanie programu reforiem každého prijímateľa stanovením platobných podmienok týkajúcich sa uvoľnenia finančných prostriedkov. Tieto platobné podmienky sa uplatňujú na finančné prostriedky podľa článku 6 ods. 2 písm. a) a článku 6 ods. 3 a majú formu kvalitatívnych alebo kvantitatívnych krokov. Tieto kroky odrážajú pokrok v konkrétnych sociálno-ekonomických reformách, a to aj v súvislosti so základnými prvkami

Pozmeňujúci návrh

Nástrojom sa stimuluje realizovanie programu reforiem každého prijímateľa stanovením platobných podmienok týkajúcich sa uvoľnenia finančných prostriedkov. Tieto platobné podmienky sa uplatňujú na finančné prostriedky podľa článku 6 ods. 2 písm. a) a článku 6 ods. 3 a majú formu **merateľných** kvalitatívnych alebo kvantitatívnych krokov **a sú spojené s dosiahnutím konkrétnych míľnikov a cieľov**. Tieto kroky odrážajú pokrok v konkrétnych sociálno-ekonomických

procesu rozširovania a právneho štátu, ktoré súvisia s dosahovaním rôznych cieľov nástroja stanovených v článku 3, a to v súlade s najnovším balíkom rozširovania.

reformách, a to aj v súvislosti so základnými prvkami procesu rozširovania a právneho štátu, ktoré súvisia s dosahovaním rôznych cieľov nástroja stanovených v článku 3, a to v súlade s najnovším balíkom rozširovania.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 461

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Nástrojom sa stimuluje realizovanie programu reforiem každého prijímateľa stanovením platobných podmienok týkajúcich sa uvoľnenia finančných prostriedkov. Tieto platobné podmienky sa uplatňujú na finančné prostriedky podľa článku 6 ods. 2 písm. a) a článku 6 ods. 3 a majú formu kvalitatívnych alebo kvantitatívnych krokov. Tieto kroky odrážajú pokrok v konkrétnych sociálno-ekonomických reformách, a to aj v súvislosti so základnými prvkami procesu rozširovania a právneho štátu, ktoré súvisia s dosahovaním rôznych cieľov nástroja stanovených v článku 3, a to v súlade s najnovším balíkom rozširovania.

Pozmeňujúci návrh

Nástrojom sa stimuluje realizovanie programu reforiem každého prijímateľa stanovením platobných podmienok týkajúcich sa uvoľnenia finančných prostriedkov. Tieto platobné podmienky sa uplatňujú na finančné prostriedky podľa článku 6 ods. 2 písm. a) a článku 6 ods. 3 a majú formu kvalitatívnych alebo kvantitatívnych krokov. Tieto kroky odrážajú pokrok v konkrétnych sociálno-ekonomických reformách, a to aj v súvislosti so základnými prvkami procesu rozširovania, **hodnotami EÚ**, právneho štátu, **spravodlivosti a základných práv**, ktoré súvisia s dosahovaním rôznych cieľov nástroja stanovených v článku 3, a to v súlade s najnovším balíkom rozširovania.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 462

Eric Minardi, Joachim Kuhs

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Nástrojom sa stimuluje realizovanie programu reforiem každého prijímateľa stanovením platobných podmienok týkajúcich sa uvoľnenia finančných prostriedkov. Tieto platobné podmienky sa uplatňujú na finančné prostriedky podľa článku 6 ods. 2 písm. a) a článku 6 ods. 3 a majú formu kvalitatívnych alebo kvantitatívnych krokov. Tieto kroky odrážajú pokrok v konkrétnych sociálno-ekonomických reformách, a to aj v súvislosti so základnými prvkami procesu rozširovania a právneho štátu, ktoré súvisia s dosahovaním rôznych cieľov nástroja stanovených v článku 3, **a to v súlade s najnovším balíkom rozširovania.**

Pozmeňujúci návrh

Nástrojom sa stimuluje realizovanie programu reforiem každého prijímateľa stanovením platobných podmienok týkajúcich sa uvoľnenia finančných prostriedkov. Tieto platobné podmienky sa uplatňujú na finančné prostriedky podľa článku 6 ods. 2 písm. a) a článku 6 ods. 3 a majú formu kvalitatívnych alebo kvantitatívnych krokov. Tieto kroky odrážajú pokrok v konkrétnych sociálno-ekonomických reformách, a to aj v súvislosti so základnými prvkami procesu rozširovania a právneho štátu, ktoré súvisia s dosahovaním rôznych cieľov nástroja stanovených v článku 3.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 463

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch, Nathalie Loiseau

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 2 – pododsek 1 (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Z prostriedkov nástroja sa nebudú podporovať činnosti alebo opatrenia, ktoré by mohli ohroziť zvrchovanosť, jednotu a územnú celistvosť Bosny a Hercegoviny.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 464

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) opatrenia predstavujúce koherentnú, komplexnú a primerane vyváženú reakciu na ciele stanovené v článku 3 vrátane štrukturálnych reforiem, investícií a opatrení na zabezpečenie súladu s podmienkami, ak je to vhodné;

Pozmeňujúci návrh

a) opatrenia predstavujúce koherentnú, komplexnú a primerane vyváženú reakciu na ciele stanovené v článku 3 vrátane štrukturálnych reforiem, investícií, **boja proti podvodom, korupcii a organizovanej trestnej činnosti**, a opatrení na zabezpečenie súladu s podmienkami, ak je to vhodné;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 465
Vangelis Meimarakis

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) opatrenia predstavujúce koherentnú, komplexnú a primerane vyváženú reakciu na ciele stanovené v článku 3 **vrátane štrukturálnych reforiem, investícií a opatrení na zabezpečenie súladu s podmienkami, ak je to vhodné**;

Pozmeňujúci návrh

a) **Program reforiem musí obsahovať najmä tieto prvky, ktoré musia byť odôvodnené a podložené: a)** opatrenia predstavujúce koherentnú, komplexnú a primerane vyváženú reakciu na ciele stanovené v článku 3;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 466
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) opatrenia predstavujúce koherentnú, komplexnú a primerane vyváženú reakciu na ciele stanovené v článku 3 **vrátane štrukturálnych reforiem, investícií** a opatrení na

Pozmeňujúci návrh

a) opatrenia predstavujúce koherentnú, komplexnú a primerane vyváženú reakciu na ciele stanovené v článku 3 **vo forme míľnikov a cieľov** a opatrení na zabezpečenie súladu

zabezpečenie súladu s podmienkami, ak je to vhodné;

s podmienkami, ak je to vhodné;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 467
José Manuel Fernandes, Carlos Coelho

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 1 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

aa) opatrenie týkajúce sa rokovaní o kapitole 32, najmä o riadení verejných financií a vnútornej kontrole, ako aj boji proti podvodom, a to spolu s kapitolami 23 a 24, najmä v súvislosti so spravodlivosťou, s korupciou a organizovanou trestnou činnosťou, a s kapitolou 8, najmä v súvislosti s kontrolou štátnej pomoci.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 468
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

b) vysvetlenie, ako sú opatrenia zosúladené so zásadami, stratégiami, s plánmi a programami uvedenými v článku 11;

b) vysvetlenie, ako sú opatrenia zosúladené so **všeobecnými** zásadami **uvedenými v článku 4, ako aj s požiadavkami**, stratégiami, s plánmi a programami uvedenými v článku 11;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 469

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) vysvetlenie očakávaného rozsahu, v akom majú opatrenia prispieť k cieľom v oblasti klímy a životného prostredia;

Pozmeňujúci návrh

c) vysvetlenie očakávaného rozsahu, v akom majú opatrenia prispieť k cieľom **prijímateľov v oblasti klímy, biodiverzity a životného prostredia, ako aj k vyšším normám v oblasti dobrých životných podmienok zvierat, ako tieto opatrenia dodržiavajú acquis EÚ v oblasti klímy a ako opatrenia prispievajú k dosiahnutiu celkového cieľa zabezpečiť, aby aspoň 50 % finančného krytia prispelo k zelenej transformácii alebo k riešeniu výziev, ktoré z nej vyplývajú, ako aj vysvetlenie, ako programy reforiem zabezpečujú, aby žiadne opatrenie na vykonávanie reforiem a investícií zahrnuté v programoch reforiem nespôsobovalo významnú škodu v oblasti životného prostredia v zmysle článku 17 nariadenia (EÚ) 2020/852 (zásada „nespôsobovať významnú škodu“), ako aj to, ako opatrenia prispievajú k cieľom inkluzívnej sociálnej konvergenencie;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 470
Eider Gardiazabal Rubial

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) vysvetlenie očakávaného rozsahu, v akom majú opatrenia **prispieť k cieľom v oblasti klímy a životného prostredia;**

Pozmeňujúci návrh

c) vysvetlenie očakávaného rozsahu, v akom majú opatrenia **zabezpečiť hmatateľný pokrok smerom k sociálnym a hospodárskym normám EÚ, znížiť nerovnosti a posilniť sociálnu súdržnosť;**

Pozmeňujúci návrh 471
Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou
v mene skupiny The Left

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) vysvetlenie **očakávaného** rozsahu, v akom majú opatrenia prispieť k cieľom v oblasti klímy a životného prostredia;

Pozmeňujúci návrh

c) vysvetlenie rozsahu, v akom majú opatrenia prispieť k **sociálnym cieľom a k** cieľom v oblasti klímy a životného prostredia;

Pozmeňujúci návrh 472
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 1 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) vysvetlenie, ako prijímatelia vynaložili maximálnu starostlivosť na to, aby sa vyhli akýmkoľvek korupčným praktikám, zvýhodňovaniu alebo neprimeranej regionálnej alebo sektorovej koncentrácii pri pridelení zdrojov, ako aj vysvetlenie, aké opatrenia prijímatelia prijali na boj proti podvodom, akýmkoľvek typom korupcie vrátane korupcie na vysokej úrovni, akýmkoľvek typom rodinkárstva a zvýhodňovania a konfliktom záujmov, organizovanej trestnej činnosti a praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, daňovým únikom, vyhýbaniu sa daňovým povinnostiam a daňovým podvodom a na zabezpečenie súladu s medzinárodným právom;

Pozmeňujúci návrh 473
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 1 – písmeno c b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

cb) vysvetlenie opatrení, ktoré prijímatelia prijali na posilnenie slobody médií a akademickej slobody a na zabezpečenie priaznivého prostredia pre občiansku spoločnosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 474
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 1 – písmeno c c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

cc) vysvetlenie, ako opatrenia v rámci programov reforiem zabezpečujú účinnú ochranu oznamovateľov protispoločenskej činnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 475
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

d) v prípade reforiem a investícií orientačný harmonogram a predpokladané platobné podmienky na uvoľnenie finančných prostriedkov vo forme kvalitatívnych a kvantitatívnych krokov, ktoré sa majú vykonať najneskôr do 31. augusta 2027;

d) v prípade reforiem a investícií orientačný harmonogram a predpokladané platobné podmienky na uvoľnenie finančných prostriedkov vo forme **merateľných** kvalitatívnych a kvantitatívnych krokov, **vo forme konkrétnych míľnikov a cieľov**, ktoré sa majú vykonať najneskôr do 31. augusta 2027;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 476
Eider Gardiazabal Rubial

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 1 – písmeno f

Text predložený Komisiou

f) vysvetlenie systému prijímateľa na účinné predchádzanie nezrovnalostiam, podvodom, korupcii a konfliktom záujmov, ich odhaľovanie a nápravu a na presadzovanie pravidiel kontroly štátnej pomoci;

Pozmeňujúci návrh

f) vysvetlenie systému prijímateľa **a plánovaných opatrení** na účinné predchádzanie nezrovnalostiam, podvodom, korupcii, **korupcii na vysokej úrovni** a konfliktom záujmov, ich odhaľovanie a nápravu a na presadzovanie pravidiel kontroly štátnej pomoci **a navrhované opatrenia na riešenie existujúcich nedostatkov v prvých rokoch vykonávania programu reforiem**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 477
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 1 – písmeno f

Text predložený Komisiou

f) vysvetlenie systému prijímateľa na účinné predchádzanie nezrovnalostiam, podvodom, korupcii a konfliktom záujmov,

Pozmeňujúci návrh

f) vysvetlenie systému prijímateľa na účinné predchádzanie nezrovnalostiam, podvodom, korupcii a konfliktom záujmov,

ich odhaľovanie a nápravu a na presadzovanie pravidiel kontroly štátnej pomoci;

ich odhaľovanie a nápravu a na presadzovanie pravidiel kontroly štátnej pomoci *zabezpečuje primeranú úroveň ochrany finančných záujmov EÚ uplatňovaním porovnateľných noriem, ako je stanovené v nariadení (EÚ, Euratom) 2018/1046;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 478
Eider Gardiazabal Rubial

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 1 – písmeno f a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

fa) vysvetlenie očakávaného rozsahu, v akom majú opatrenia prispieť k: – prechodu prijímateľov na udržateľné, klimaticky neutrálne a inkluzívne hospodárstva odolné voči zmene klímy, a to zlepšením regionálnej prepojenosti, dosiahnutím pokroku v dvojakej transformácii zelených a digitálnych technológií vrátane biodiverzity a posilnením inovácií, vzdelávania a zručností a širšieho trhu práce; – rodovej rovnosti a posilneniu postavenia žien a dievčat vrátane ochrany a presadzovania práv žien a dievčat v súlade s akčnými plánmi EÚ pre rodovú rovnosť a príslušnými závermi Rady a medzinárodnými dohovormi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 479
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 1 – písmeno f a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

fa) vysvetlenie, ako programy reforiem zabezpečia, že opatrenia budú podporovať digitálnu transformáciu ako nástroj inkluzívneho udržateľného rozvoja a posilnia inovácie, najmä v prípade MSP a začínajúcich podnikov, a ako podpora zelenu a digitálnu transformáciu a ako podpora kvalitné a inkluzívne vzdelávanie, odbornú prípravu, rekvalifikáciu a zvyšovanie kvalifikácie a politiky zamestnanosti, ako aj sociálnu súdržnosť, rovnosť a začlenenie zraniteľných skupín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 480

Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 1 – písmeno f a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

fa) ustanovenia uľahčujúce transparentnosť a zodpovednosť prostredníctvom ľahkého prístupu verejnosti k informáciám týkajúcim sa rozdeľovania finančných prostriedkov nástroja;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 481

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 1 – písmeno f b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

fb) vysvetlenie, ako majú opatrenia v

rámci programov reforiem podporiť rodovú rovnosť, uplatňovanie rodového hľadiska a celkové posilnenie postavenia žien a dievčat, nediskrimináciu a toleranciu, zabezpečiť a posilniť dodržiavanie práv osôb patriacich k menšinám vrátane rómskej komunity, LGBTQI+ osôb a rôznych zraniteľných skupín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 482
Eider Gardiazabal Rubial

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 1 – písmeno f b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

fb) vysvetlenie, ako sú opatrenia kompatibilné so zásadami „nespôsobovať významnú škodu“ a „na nikoho nezabudnúť“;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 483
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 1 – písmeno f c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

fc) vysvetlenie, ako opatrenia v rámci programov reforiem posilňujú demokratické inštitúcie vrátane regionálnych a mestských zastupiteľských orgánov a ich právomoci v oblasti dohľadu a vyšetrovania nad rozdeľovaním verejných prostriedkov a prístupom k nim, efektívnosť verejnej správy a podporu transparentnosti,

štrukturálnych reforiem a dobrej správy vecí verejných na všetkých úrovniach vrátane oblastí riadenia verejných financií a verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 484
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 1 – písmeno f d (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

fd) vysvetlenie a spôsob, akým prijímatelia podporujú iniciatívy a orgány zapojené do podpory a presadzovania medzinárodnej spravodlivosti v krajinách západného Balkánu, ako aj spôsob, akým sa usilujú o dobré susedské vzťahy a udržateľné zmierenie s cieľom prekonať dedičstvo minulosti, okrem iného vrátane zabezpečenia prístupu k pravde a spravodlivosti, ako aj účinného odškodnenia obetí vojnových zločinov, zločinov proti ľudskosti a genocídy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 485
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 1 – písmeno f e (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

fe) vysvetlenie, ako opatrenia v rámci programov reforiem podporujú politickú a administratívnu decentralizáciu a miestny rozvoj, najmä zabezpečením zmysluplných

konzultácií a zmysluplnej účasti regionálnych a miestnych orgánov, ako aj organizácií občianskej spoločnosti a odborníkov v legislatívnych a rozhodovacích procesoch, čím sa zabezpečí demokratická zodpovednosť a verejná kontrola; zlepšenie interoperability medzi verejným sektorom a urýchlenie digitálnej transformácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 486

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Programy reforiem sú založené na výsledkoch a obsahujú ukazovatele hodnotenia pokroku pri dosahovaní stanovených všeobecných a špecifických cieľov. Tieto ukazovatele vychádzajú, ak je to vhodné a relevantné, z medzinárodne dohodnutých ukazovateľov a ukazovateľov, ktoré už sú k dispozícii v súvislosti s politikami prijímateľov. Ukazovatele musia byť v čo najväčšej miere koherentné aj s kľúčovými podnikovými ukazovateľmi zahrnutými do rámca pre výsledky Nástroja predvstupovej pomoci (IPA III), do rámca merania výsledkov EFSD+ a do rámca WBIF.

Pozmeňujúci návrh

2. Programy reforiem sú založené na výsledkoch a obsahujú ukazovatele hodnotenia pokroku pri dosahovaní stanovených všeobecných a špecifických cieľov. Tieto ukazovatele vychádzajú, ak je to vhodné a relevantné, z medzinárodne dohodnutých ukazovateľov a ukazovateľov, ktoré už sú k dispozícii v súvislosti s politikami prijímateľov. Ukazovatele musia byť v čo najväčšej miere koherentné aj s kľúčovými podnikovými ukazovateľmi zahrnutými do rámca pre výsledky Nástroja predvstupovej pomoci (IPA III), do rámca merania výsledkov EFSD+ a do rámca WBIF **a musia zahŕňať aj ukazovatele týkajúce sa konzultácií a transparentnosti.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 487

Angel Dzhambazki

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Komisia bez zbytočného odkladu posúdi relevantnosť, komplexnosť a vhodnosť programu reforiem každého prijímateľa alebo prípadne akejkoľvek zmeny programu. Pri tomto posudzovaní Komisia úzko spolupracuje s dotknutým prijímateľom a môže predložiť pripomienky **alebo** požiadať o dodatočné informácie.

Pozmeňujúci návrh

1. Komisia bez zbytočného odkladu posúdi relevantnosť, komplexnosť a vhodnosť programu reforiem každého prijímateľa alebo prípadne akejkoľvek zmeny programu. Pri tomto posudzovaní Komisia úzko spolupracuje s dotknutým prijímateľom a môže predložiť pripomienky, požiadať o dodatočné informácie **alebo požiadať prijímateľa, aby tento program preskúmal a upravil.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 488

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Komisia bez zbytočného odkladu posúdi relevantnosť, komplexnosť a vhodnosť programu reforiem každého prijímateľa alebo prípadne akejkoľvek zmeny programu. Pri tomto posudzovaní Komisia úzko spolupracuje s dotknutým prijímateľom a môže predložiť pripomienky alebo požiadať o dodatočné informácie.

Pozmeňujúci návrh

1. Komisia bez zbytočného odkladu posúdi relevantnosť, komplexnosť a vhodnosť programu reforiem každého prijímateľa alebo prípadne akejkoľvek zmeny programu. Pri tomto posudzovaní Komisia úzko spolupracuje s dotknutým prijímateľom a môže predložiť pripomienky, **požiadať o preskúmanie a/alebo úpravu** alebo požiadať o dodatočné informácie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 489

Eider Gardiazabal Rubial

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Komisia bez zbytočného odkladu posúdi relevantnosť, komplexnosť a vhodnosť programu reforiem každého prijímateľa alebo prípadne akejkoľvek zmeny programu. Pri tomto posudzovaní Komisia úzko spolupracuje s dotknutým prijímateľom a môže predložiť pripomienky **alebo** požiadať o dodatočné informácie.

Pozmeňujúci návrh

1. Komisia bez zbytočného odkladu posúdi relevantnosť, komplexnosť a vhodnosť programu reforiem každého prijímateľa alebo prípadne akejkoľvek zmeny programu. Pri tomto posudzovaní Komisia úzko spolupracuje s dotknutým prijímateľom a môže predložiť pripomienky, požiadať o dodatočné informácie **alebo požiadať o zmeny**.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 490

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) či program reforiem predstavuje relevantnú, komplexnú, koherentnú a primerane vyváženú reakciu na ciele stanovené v článku 3;

Pozmeňujúci návrh

a) či program reforiem predstavuje relevantnú, komplexnú, koherentnú a primerane vyváženú reakciu na ciele stanovené v článku 3, **ako aj všeobecné zásady uvedené v článku 4;**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 491

Eider Gardiazabal Rubial

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 3 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) či možno očakávať, že program reforiem urýchli pokrok smerom k preklenutiu sociálno-ekonomickej priepasti medzi prijímateľmi a Úniou, čím sa posilní ich hospodársky, sociálny a environmentálny rozvoj **a** podporí

Pozmeňujúci návrh

b) či možno očakávať, že program reforiem urýchli pokrok smerom k preklenutiu sociálno-ekonomickej priepasti medzi prijímateľmi a Úniou, čím sa posilní ich hospodársky, sociálny a environmentálny rozvoj, podporí

konvergencia smerom k normám Únie;

konvergencia smerom k normám Únie,
znižia nerovnosti a posilní sociálna súdržnosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 492

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 3 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ba) či opatrenia, ktoré navrhli prijímatelia, budú dostatočné na to, aby sa vyhli akýmkoľvek korupčným praktikám, zvýhodňovaniu alebo neprimeranej regionálnej alebo sektorovej koncentrácii pri pridelovaní alebo využívaní zdrojov, aby o nich informovali a čelili im;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 493

Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh, Michael Kauch

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 3 – písmeno c

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

c) či možno očakávať, že program reforiem urýchli prechod prijímateľov na udržateľné, klimaticky neutrálne a inkluzívne hospodárstva odolné voči zmene klímy, a to zlepšením regionálnej prepojenosti, dosiahnutím pokroku v dvojakej transformácii zelených a digitálnych technológií vrátane biodiverzity a posilnením inovácií, vzdelávania a zručností a širšieho trhu práce;

c) či možno očakávať, že program reforiem urýchli prechod prijímateľov na udržateľné, klimaticky neutrálne a inkluzívne hospodárstva odolné voči zmene klímy, a to zlepšením regionálnej prepojenosti, dosiahnutím pokroku v dvojakej transformácii zelených a digitálnych technológií vrátane biodiverzity, *znižením strategických závislostí* a posilnením *výskumu a inovácií*, vzdelávania a zručností a širšieho trhu práce, *s osobitným dôrazom na*

Pozmeňujúci návrh 494

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 3 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) či možno očakávať, že reformy a investície v rámci programu reforiem prispievajú k dosiahnutiu celkového cieľa a zabezpečiť príspevok vo výške aspoň 50 % finančného krytia na klímu a životné prostredie vypočítaný v súlade s prílohou VI k nariadeniu 2021/241, ktorým sa zriaduje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti, a teda k zelenému prechodu alebo k riešeniu výziev, ktoré z neho vyplývajú, ako aj to, ako programy reforiem zabezpečia, aby žiadne opatrenie na realizáciu zahrnutých reforiem a investícií nespôsobilo významnú škodu environmentálnym cieľom v zmysle článku 17 nariadenia (EÚ) 2020/852 (zásada „nespôsobovať významnú škodu“) a nefinancovalo uviaznuté aktíva; ako aj to, či možno očakávať, že reformy a investície v rámci programu reforiem prispievajú k dosiahnutiu cieľov inkluzívnej sociálnej konvergenencie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 495

Eider Gardiazabal Rubial

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 3 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ca) či sa očakáva, že program reforiem podporí rodovú rovnosť aj posilnenie postavenia žien a dievčat, pričom by sa malo usilovať o ochranu a presadzovanie práv žien a dievčat v súlade s akčnými plánmi EÚ pre rodovú rovnosť a príslušnými závermi Rady a medzinárodnými dohovormi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 496

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 3 – písmeno c b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

cb) či sa v opatreniach vynaložila maximálna starostlivosť na to, aby sa vyhlo akýmkoľvek korupčným praktikám, zvýhodňovaniu alebo neprimeranej regionálnej alebo sektorovej koncentrácii pri pridelení zdrojov, ako aj či program reforiem posilňuje boj proti podvodom, akýmkoľvek typom korupcie vrátane korupcie na vysokej úrovni, akýmkoľvek typom rodinkárstva a zvýhodňovania a konfliktom záujmov, organizovanej trestnej činnosti a praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu, daňovým únikom, vyhýbaniu sa daňovým povinnostiam a daňovým podvodom a zabezpečuje súlad s medzinárodným právom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 497

Eider Gardiazabal Rubial

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 3 – písmeno c b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

cb) či sú opatrenia zahrnuté do programu reforiem kompatibilné so zásadami „nespôsobať významnú škodu“ a „na nikoho nezabudnúť“;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 498

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 3 – písmeno c c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

cc) či možno očakávať, že program reforiem dostatočne dosiahne posilnenie slobody médií a akademickej slobody a zabezpečí priaznivé prostredie pre občiansku spoločnosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 499

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 3 – písmeno c d (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

cd) či programy reforiem zabezpečia, že ich opatrenia budú podporovať digitálnu transformáciu ako nástroj udržateľného a inkluzívneho rozvoja a posilnia inovácie, najmä v prípade MSP a začínajúcich podnikov, a ako podporia zelenú a digitálnu transformáciu a ako

podporia kvalitné a inkluzívne vzdelávanie, odbornú prípravu, rekvalifikáciu a zvyšovanie kvalifikácie a politiky zamestnanosti, a prispievajú k cieľom sociálnej súdržnosti, rovnosti a začlenenia zraniteľných skupín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 500

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 3 – písmeno c e (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ce) či opatrenia v rámci programov reforiem podporia rodovú rovnosť, uplatňovanie rodového hľadiska a celkové posilnenie postavenia žien a dievčat, nediskrimináciu a toleranciu, zabezpečia a posilnia dodržiavanie práv osôb patriacich k menšinám vrátane rómskej komunity a LGBTQI+ osôb;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 501

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 3 – písmeno g

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

g) či sa očakáva, že sa opatreniami navrhnutými prijímateľom zabezpečí účinné predchádzanie nezrovnalostiam, podvodom, korupcii a konfliktom záujmov pri využívaní finančných prostriedkov poskytnutých v rámci nástroja, ich odhaľovanie a náprava, a že sa nimi

g) či sa očakáva, že sa opatreniami navrhnutými prijímateľom zabezpečí účinné predchádzanie nezrovnalostiam, podvodom, korupcii a konfliktom záujmov *a dosiahne primeranú úroveň ochrany finančných záujmov EÚ uplatňovaním aspoň porovnateľných noriem, ako je*

zabezpečí, aby nedochádzalo k dvojitému financovaniu z nástroja a iných programov Únie, ako aj od iných darcov v rámci nástroja a iných programov Únie ani od iných darcov.

stanovené v nariadení (EÚ, Euratom) 2018/1046 pri využívaní finančných prostriedkov poskytnutých v rámci nástroja, ich odhaľovanie a náprava, a že sa nimi zabezpečí, aby nedochádzalo k dvojitému financovaniu z nástroja a iných programov Únie, ako aj od iných darcov v rámci nástroja a iných programov Únie ani od iných darcov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 502
Francisco Guerreiro, Viola von Cramon-Taubadel
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 14 – odsek 3 – písmeno g a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ga) či opatrenia v rámci programov reforiem posilňujú demokratické inštitúcie vrátane regionálnych a mestských zastupiteľských orgánov a ich právomoci v oblasti dohľadu a vyšetrovania nad rozdeľovaním verejných prostriedkov a prístupom k nim, efektívnosť verejnej správy a podporu transparentnosti, štrukturálnych reforiem a dobrej správy vecí verejných na všetkých úrovniach vrátane oblastí riadenia verejných financií a verejného obstarávania a kontroly štátnej pomoci;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 503
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 14 – odsek 3 – písmeno g b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

gb) či programy reforiem podporujú iniciatívy a orgány zapojené do podpory a presadzovania medzinárodnej spravodlivosti v krajinách západného Balkánu, ako aj snahu o dobré susedské vzťahy a udržateľné zmierenie s cieľom prekonať dedičstvo minulosti, okrem iného vrátane zabezpečenia prístupu k pravde a spravodlivosti, ako aj účinného odškodnenia obetí vojnových zločinov, zločinov proti ľudskosti a genocídy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 504

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 3 – písmeno g c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

gc) či programy reforiem podporujú politickú a administratívnu decentralizáciu a miestny rozvoj, najmä zabezpečením zmysluplných konzultácií a zmysluplnej účasti regionálnych a miestnych orgánov, ako aj organizácií občianskej spoločnosti a odborníkov v legislatívnych a rozhodovacích procesoch, čím sa zabezpečí demokratická zodpovednosť a verejná kontrola;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 505

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 14 – odsek 3 – písmeno g d (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

gd) či opatrenia programov reforiem zabezpečujú účinnú ochranu oznamovateľov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 506
José Manuel Fernandes, Carlos Coelho

Návrh nariadenia
Článok 14 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a. Komisia požiadala prijímateľa o preskúmanie a/alebo úpravu programov reforiem s cieľom riešiť potenciálne riziká, ak výsledky jej posúdenia odhalia, že niektoré alebo všetky kritériá uvedené v článku 14 ods. 3 nie sú splnené. Takáto revízia by bola zosúladená s procesom schvaľovania cezhraničných programov, na ktorých sa zúčastňujú krajiny západného Balkánu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 507
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 15 – nadpis

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Vykonávacie rozhodnutie Komisie

Delegovaný akt Komisie:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 508

Emmanuel Maurel

Návrh nariadenia
Článok 15 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. V prípade kladného posúdenia **Komisia** prostredníctvom vykonávacieho rozhodnutia schváli program reforiem predložený prijímateľom v súlade s článkom 14, prípadne jeho zmenu predloženú v súlade s článkom 16. Takéto vykonávacie rozhodnutie sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 27 ods. 2.

Pozmeňujúci návrh

1. V prípade kladného posúdenia **Rada** prostredníctvom vykonávacieho rozhodnutia schváli program reforiem predložený prijímateľom v súlade s článkom 14, prípadne jeho zmenu predloženú v súlade s článkom 16. Takéto vykonávacie rozhodnutie sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 27 ods. 2.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 509
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 15 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. V prípade kladného posúdenia Komisia prostredníctvom **vykonávacieho rozhodnutia** schváli program reforiem predložený prijímateľom v súlade s článkom 14, prípadne jeho zmenu predloženú v súlade s článkom 16. Takéto vykonávacie rozhodnutie sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 27 ods. 2.

Pozmeňujúci návrh

1. V prípade kladného posúdenia Komisia prostredníctvom **delegovaného aktu** schváli program reforiem predložený prijímateľom v súlade s článkom 14, prípadne jeho zmenu predloženú v súlade s článkom 16. Takéto vykonávacie rozhodnutie sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 27 ods. 2.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 510
Sunčana Glavak

Návrh nariadenia
Článok 15 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Vo vykonávacom rozhodnutí Komisie sa **stanovia** reformy, ktoré má prijímateľ realizovať, oblasti investícií, ktoré sa **majú** podporovať, **a platobné** podmienky **vyplývajúce z programu** reforiem **vrátane orientačného harmonogramu**.

Pozmeňujúci návrh

2. Vo vykonávacom rozhodnutí Komisie sa **presne opíšu potrebné** reformy, ktoré má prijímateľ realizovať, **určia sa konkrétne** oblasti investícií, ktoré sa **budú** podporovať, **a podrobne sa uvedú** podmienky, **za ktorých sa budú platby uskutočňovať**. **Toto rozhodnutie bude slúžiť ako rozhodujúci nástroj pri usmerňovaní činností prijímateľa zameraných na plnenie dohodnutých cieľov a pri zabezpečovaní zodpovednosti a pokroku v procese reforiem.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 511

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 15 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. **Vo vykonávacom rozhodnutí** Komisie sa stanovia reformy, ktoré má prijímateľ realizovať, oblasti investícií, ktoré sa majú podporovať, a platobné podmienky vyplývajúce z programu reforiem vrátane orientačného harmonogramu.

Pozmeňujúci návrh

2. **V delegovanom akte** Komisie sa stanovia reformy, ktoré má prijímateľ realizovať, oblasti investícií, ktoré sa majú podporovať, a platobné podmienky vyplývajúce z programu reforiem vrátane orientačného harmonogramu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 512

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 15 – odsek 3 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

3. *Vo vykonávanom rozhodnutí*
Komisie sa stanoví aj:

Pozmeňujúci návrh

3. *V delegovanom akte* Komisie sa stanoví aj:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 513
Željana Zovko

Návrh nariadenia
Článok 15 – odsek 3 – písmeno d

Text predložený Komisiou

d) podrobnosti a harmonogram monitorovania, podávania správ a realizovania programu reforiem, prípadne vrátane opatrení potrebných na dosiahnutie súladu s článkom 24;

Pozmeňujúci návrh

d) podrobnosti a harmonogram monitorovania, podávania správ a realizovania programu reforiem, **najmä zapojenie národných parlamentov prijímajúcich krajín a ďalších zainteresovaných strán**, prípadne vrátane opatrení potrebných na dosiahnutie súladu s článkom 24;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 514
Željana Zovko

Návrh nariadenia
Článok 16 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Komisia môže zmeniť **vykonávacie rozhodnutie**, najmä s cieľom zohľadniť zmenu dostupných súm v súlade so zásadami podľa článku 21.

Pozmeňujúci návrh

2. Komisia môže **po informovaní Európskeho parlamentu a Rady** zmeniť **delegovaný akt**, najmä s cieľom zohľadniť zmenu dostupných súm v súlade so zásadami podľa článku 21.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 515

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 16 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Komisia môže zmeniť **vykonávacie rozhodnutie**, najmä s cieľom zohľadniť zmenu dostupných súm v súlade so zásadami podľa článku 21.

Pozmeňujúci návrh

2. Komisia môže zmeniť **delegovaný akt**, najmä s cieľom zohľadniť zmenu dostupných súm v súlade so zásadami podľa článku 21.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 516
Željana Zovko

Návrh nariadenia
Článok 16 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Ak sa Komisia domnieva, že príčiny uvedené prijímateľom odôvodňujú zmenu programu reformiem, Komisia posúdi zmenený program reformiem v súlade s článkom 14 a bez zbytočného odkladu môže zmeniť **vykonávacie rozhodnutie uvedené** v článku 15 ods. 1.

Pozmeňujúci návrh

3. Ak sa Komisia domnieva, že príčiny uvedené prijímateľom odôvodňujú zmenu programu reformiem, Komisia posúdi zmenený program reformiem v súlade s článkom 14 a bez zbytočného odkladu môže zmeniť **delegovaný akt uvedený** v článku 15 ods. 1.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 517
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 16 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Ak sa Komisia domnieva, že príčiny uvedené prijímateľom odôvodňujú zmenu programu reformiem, Komisia posúdi

Pozmeňujúci návrh

3. Ak sa Komisia domnieva, že príčiny uvedené prijímateľom odôvodňujú zmenu programu reformiem, Komisia posúdi

zmenený program reforiem v súlade s článkom 14 a bez zbytočného odkladu môže zmeniť **vykonávacie rozhodnutie uvedené** v článku 15 ods. 1.

zmenený program reforiem v súlade s článkom 14 a bez zbytočného odkladu môže zmeniť **delegovaný akt uvedený** v článku 15 ods. 1.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 518
Eric Minardi, Joachim Kuhs

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Na financovanie podpory vo forme úverov poskytnutej v rámci nástroja je Komisia v mene Únie splnomocnená vypožičať si potrebné finančné prostriedky na kapitálových trhoch alebo od finančných inštitúcií v súlade s článkom 220a nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046.

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 519
Sunčana Glavak

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 3 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Komisia uzavrie s prijímateľom dohodu o úvere. **V dohode o úvere sa stanoví maximálna suma úveru, obdobie dostupnosti a podrobné podmienky podpory poskytnutej v rámci nástroja vo forme úverov.** Trvanie úverov od podpisu dohody o úvere je maximálne 40 rokov.

Pozmeňujúci návrh

V súlade s cieľmi nástroja Európska komisia uzavrie s každým prijímateľom dohodu o úvere. **Táto dohoda bude slúžiť ako právny základ pre poskytovanie finančnej podpory, pričom sa v nej podrobne uvedú záväzky oboch strán a zabezpečí sa účinné a efektívne využívanie finančných prostriedkov v súlade s cieľmi nástroja.** Trvanie úverov od podpisu dohody o úvere je maximálne 40 rokov.

Pozmeňujúci návrh 520
Angel Dzhambazki

Návrh nariadenia
Článok 17 – odsek 3 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Komisia uzavrie s prijímateľom dohodu o úvere. V dohode o úvere sa stanoví maximálna suma úveru, obdobie dostupnosti a podrobné podmienky podpory poskytnutej v rámci nástroja vo forme úverov. Trvanie úverov od podpisu dohody o úvere je maximálne **40** rokov.

Pozmeňujúci návrh

Komisia uzavrie s prijímateľom dohodu o úvere. V dohode o úvere sa stanoví maximálna suma úveru, obdobie dostupnosti a podrobné podmienky podpory poskytnutej v rámci nástroja vo forme úverov. Trvanie úverov od podpisu dohody o úvere je maximálne **35** rokov.

Pozmeňujúci návrh 521
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 19 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Najmenej **37 %** nenávratnej finančnej podpory poskytovanej prostredníctvom rámca WBIF zodpovedá cieľom v oblasti klímy.

Pozmeňujúci návrh

4. Najmenej **50 %** nenávratnej finančnej podpory poskytovanej prostredníctvom WBIF zodpovedá cieľom v oblasti klímy **vypočítaným v súlade s prílohou VI k nariadeniu 2021/241, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti.**

Pozmeňujúci návrh 522
Angel Dzhambazki

Návrh nariadenia

Článok 21 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Komisia **bez zbytočného odkladu posúdi**, či prijímateľ dosiahol uspokojivé splnenie platobných podmienok stanovených vo vykonávacom rozhodnutí Komisie uvedenom v článku 15 ods. 1. Uspokojivé splnenie týchto platobných podmienok predpokladá, že prijímateľ nezrušil opatrenia týkajúce sa rovnakých reforiem, v prípade ktorých dosiahol uspokojivé splnenie v predchádzajúcich rozhodnutiach. Komisii môžu pomáhať experti.

Pozmeňujúci návrh

2. Komisia **v spolupráci s legislatívnymi orgánmi vypracuje usmernenia na posúdenie toho**, či prijímateľ dosiahol uspokojivé splnenie platobných podmienok stanovených vo vykonávacom rozhodnutí Komisie uvedenom v článku 15 ods. 1, **a to na základe informácií získaných od prijímateľa a, ak sú k dispozícii, akýchkoľvek relevantných údajov predložených orgánmi členských štátov EÚ, úradom OLAF a Európskym dvorom audítorov**. Uspokojivé splnenie týchto platobných podmienok predpokladá, že prijímateľ nezrušil opatrenia týkajúce sa rovnakých reforiem, v prípade ktorých dosiahol uspokojivé splnenie v predchádzajúcich rozhodnutiach. Komisii môžu pomáhať experti.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 523

Emmanuel Maurel

Návrh nariadenia

Článok 21 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Komisia bez zbytočného odkladu posúdi, či prijímateľ dosiahol uspokojivé splnenie platobných podmienok stanovených vo vykonávacom rozhodnutí **Komisie** uvedenom v článku 15 ods. 1. Uspokojivé splnenie týchto platobných podmienok predpokladá, že prijímateľ nezrušil opatrenia týkajúce sa rovnakých reforiem, v prípade ktorých dosiahol uspokojivé splnenie v predchádzajúcich rozhodnutiach. Komisii môžu pomáhať experti.

Pozmeňujúci návrh

2. Komisia bez zbytočného odkladu posúdi, či prijímateľ dosiahol uspokojivé splnenie platobných podmienok stanovených vo vykonávacom rozhodnutí **Rady** uvedenom v článku 15 ods. 1. Uspokojivé splnenie týchto platobných podmienok predpokladá, že prijímateľ nezrušil opatrenia týkajúce sa rovnakých reforiem, v prípade ktorých dosiahol uspokojivé splnenie v predchádzajúcich rozhodnutiach. Komisii môžu pomáhať experti.

Pozmeňujúci návrh 524
Željana Zovko

Návrh nariadenia
Článok 21 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Ak Komisia pozitívne posúdi uspokojivé splnenie všetkých uplatniteľných podmienok, bez zbytočného odkladu prijme rozhodnutie, ktorým povolí uvoľnenie finančných prostriedkov zodpovedajúcich týmto podmienkam. V tomto rozhodnutí sa v súlade s rozdelením stanoveným v článku 6 ods. 4 stanoví suma finančných prostriedkov, ktoré sa majú sprístupniť ako finančná pomoc a ktoré sú nasmerované priamo do vnútroštátneho rozpočtu, a suma, ktorá sa má sprístupniť prostredníctvom rámca WBIF. Pokiaľ ide o tieto sumy, rozhodnutie predstavuje podmienku uvedenú v článku 12 pre sumu finančných prostriedkov, ktoré sa majú sprístupniť ako finančná pomoc a ktoré sú nasmerované priamo do vnútroštátneho rozpočtu, a predbežná validácia uvedená v článku 12 pre sumu, ktorá sa má sprístupniť prostredníctvom rámca WBIF.

Pozmeňujúci návrh

3. Ak Komisia pozitívne posúdi uspokojivé splnenie všetkých uplatniteľných podmienok, bez zbytočného odkladu prijme rozhodnutie, ktorým povolí uvoľnenie finančných prostriedkov zodpovedajúcich týmto podmienkam. ***Komisia sa pred prijatím rozhodnutia podelí o svoje posúdenie a konzultuje ho s Európskym parlamentom a Radou.*** V tomto rozhodnutí sa v súlade s rozdelením stanoveným v článku 6 ods. 4 stanoví suma finančných prostriedkov, ktoré sa majú sprístupniť ako finančná pomoc a ktoré sú nasmerované priamo do vnútroštátneho rozpočtu, a suma, ktorá sa má sprístupniť prostredníctvom rámca WBIF. Pokiaľ ide o tieto sumy, rozhodnutie predstavuje podmienku uvedenú v článku 12 pre sumu finančných prostriedkov, ktoré sa majú sprístupniť ako finančná pomoc a ktoré sú nasmerované priamo do vnútroštátneho rozpočtu, a predbežná validácia uvedená v článku 12 pre sumu, ktorá sa má sprístupniť prostredníctvom rámca WBIF.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 525
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
 v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 21 – odsek 7

Text predložený Komisiou

7. Komisia môže znížiť výšku nenávratnej finančnej podpory, a to aj kompenzáciou v súlade s článkom 102 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046, alebo úveru v prípade zistených prípadov nezrovnalostí, podvodov, korupcie a konfliktov záujmov, ktoré majú vplyv na finančné záujmy Únie a ktoré prijímateľ nenapravil, alebo v prípade vážnych obáv v súvislosti s takýmito nezrovnalosťami, podvodmi, korupciou a konfliktom záujmov, alebo v prípade závažného porušenia povinnosti vyplývajúcej z dohôd o nástroji alebo z dohôd o úvere, a to aj na základe informácií poskytnutých úradom OLAF.

Pozmeňujúci návrh

7. Komisia môže znížiť výšku nenávratnej finančnej podpory, a to aj kompenzáciou v súlade s článkom 102 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046, alebo úveru v prípade zistených prípadov nezrovnalostí, podvodov, korupcie a konfliktov záujmov, ktoré majú vplyv na finančné záujmy Únie a ktoré prijímateľ nenapravil, alebo v prípade vážnych obáv v súvislosti s takýmito nezrovnalosťami, podvodmi, korupciou a konfliktom záujmov, alebo v prípade závažného porušenia povinnosti vyplývajúcej z dohôd o nástroji alebo z dohôd o úvere, a to aj na základe informácií poskytnutých úradom OLAF. ***Informácie o takýchto rozhodnutiach sa predložia Európskemu parlamentu a Rade.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 526
Angel Dzhambazki

Návrh nariadenia
Článok 21 – odsek 7

Text predložený Komisiou

7. Komisia môže znížiť výšku nenávratnej finančnej podpory, a to aj kompenzáciou v súlade s článkom 102 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046, alebo úveru v prípade zistených prípadov nezrovnalostí, podvodov, korupcie a konfliktov záujmov, ktoré majú vplyv na finančné záujmy Únie a ktoré prijímateľ nenapravil, alebo v prípade vážnych obáv v súvislosti s takýmito nezrovnalosťami, podvodmi, korupciou a konfliktom záujmov, alebo v prípade závažného porušenia povinnosti vyplývajúcej z dohôd o nástroji alebo z dohôd o úvere, a to aj na základe informácií poskytnutých úradom OLAF.

Pozmeňujúci návrh

7. Komisia môže znížiť výšku nenávratnej finančnej podpory, a to aj kompenzáciou v súlade s článkom 102 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046, alebo úveru v prípade zistených prípadov nezrovnalostí, podvodov, korupcie a konfliktov záujmov, ktoré majú vplyv na finančné záujmy Únie a ktoré prijímateľ nenapravil, alebo v prípade vážnych obáv v súvislosti s takýmito nezrovnalosťami, podvodmi, korupciou a konfliktom záujmov, alebo v prípade závažného porušenia povinnosti vyplývajúcej z dohôd o nástroji alebo z dohôd o úvere, a to aj na základe informácií poskytnutých úradom OLAF ***alebo správ od Európskeho dvora***

Pozmeňujúci návrh 527
David Lega

Návrh nariadenia
Článok 21 – odsek 7

Text predložený Komisiou

7. Komisia môže znížiť výšku nenávratnej finančnej podpory, a to aj kompenzáciou v súlade s článkom 102 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046, alebo úveru v prípade zistených prípadov nezrovnalostí, podvodov, korupcie a konfliktov záujmov, ktoré majú vplyv na finančné záujmy Únie a ktoré prijímateľ nenapravil, alebo v prípade vážnych obáv v súvislosti s takýmito nezrovnalosťami, podvodmi, korupciou a konfliktom záujmov, alebo v prípade závažného porušenia povinnosti vyplývajúcej z dohôd o nástroji alebo z dohôd o úvere, a to aj na základe informácií poskytnutých úradom OLAF.

Pozmeňujúci návrh

7. Komisia môže znížiť výšku nenávratnej finančnej podpory, a to aj kompenzáciou v súlade s článkom 102 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046, alebo úveru v prípade zistených prípadov nezrovnalostí, podvodov, korupcie a konfliktov záujmov, ktoré majú vplyv na finančné záujmy Únie a ktoré prijímateľ nenapravil, alebo v prípade vážnych obáv v súvislosti s takýmito nezrovnalosťami, podvodmi, korupciou a konfliktom záujmov, alebo v prípade závažného porušenia povinnosti vyplývajúcej z dohôd o nástroji alebo z dohôd o úvere, a to aj na základe informácií poskytnutých úradom OLAF *a Európskym dvorom audítorov.*

Pozmeňujúci návrh 528
Fabienne Keller, Javier Nart, Olivier Chastel, Katalin Cseh

Návrh nariadenia
Článok 21 – odsek 7

Text predložený Komisiou

7. Komisia môže znížiť výšku nenávratnej finančnej podpory, a to aj kompenzáciou v súlade s článkom 102 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046, alebo úveru v prípade zistených prípadov nezrovnalostí, podvodov, korupcie

Pozmeňujúci návrh

7. Komisia môže znížiť výšku nenávratnej finančnej podpory, a to aj kompenzáciou v súlade s článkom 102 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046, alebo úveru v prípade zistených prípadov nezrovnalostí, podvodov, korupcie

a konfliktov záujmov, ktoré majú vplyv na finančné záujmy Únie a ktoré prijímateľ nenapravil, alebo v prípade vážnych obáv v súvislosti s takýmito nezrovnalosťami, podvodmi, korupciou a konfliktom záujmov, alebo v prípade závažného porušenia povinnosti vyplývajúcej z dohôd o nástroji alebo z dohôd o úvere, a to aj na základe informácií poskytnutých úradom OLAF.

a konfliktov záujmov, ktoré majú vplyv na finančné záujmy Únie a ktoré prijímateľ nenapravil, alebo v prípade vážnych obáv v súvislosti s takýmito nezrovnalosťami, podvodmi, korupciou a konfliktom záujmov, alebo v prípade závažného porušenia povinnosti vyplývajúcej z dohôd o nástroji alebo z dohôd o úvere, a to aj na základe informácií poskytnutých úradom OLAF *a správ Európskeho dvora audítorov.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 529
José Manuel Fernandes, Carlos Coelho

Návrh nariadenia
Článok 21 – odsek 7

Text predložený Komisiou

7. Komisia môže znížiť výšku nenávratnej finančnej podpory, a to aj kompenzáciou v súlade s článkom 102 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046, alebo úveru v prípade zistených prípadov nezrovnalostí, podvodov, korupcie a konfliktov záujmov, ktoré majú vplyv na finančné záujmy Únie a ktoré prijímateľ nenapravil, alebo v prípade vážnych obáv v súvislosti s takýmito nezrovnalosťami, podvodmi, korupciou a konfliktom záujmov, alebo v prípade závažného porušenia povinnosti vyplývajúcej z dohôd o nástroji alebo z dohôd o úvere, a to aj na základe informácií poskytnutých úradom OLAF.

Pozmeňujúci návrh

7. Komisia môže znížiť výšku nenávratnej finančnej podpory, a to aj kompenzáciou v súlade s článkom 102 nariadenia (EÚ, Euratom) 2018/1046, alebo úveru v prípade zistených prípadov nezrovnalostí, podvodov, korupcie a konfliktov záujmov, ktoré majú vplyv na finančné záujmy Únie a ktoré prijímateľ nenapravil, alebo v prípade vážnych obáv v súvislosti s takýmito nezrovnalosťami, podvodmi, korupciou a konfliktom záujmov, alebo v prípade závažného porušenia povinnosti vyplývajúcej z dohôd o nástroji alebo z dohôd o úvere, a to aj na základe informácií poskytnutých úradom OLAF *a/alebo Európskym dvorom audítorov.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 530
Željana Zovko

Návrh nariadenia
Článok 21 – odsek 8

Text predložený Komisiou

8. Komisia môže rozhodnúť o prerozdelení akejkoľvek sumy zníženej podľa odseku 6 alebo 7 medzi ostatných prijímateľov nástroja zmenou vykonávacích rozhodnutí uvedených v článku 15 ods. 1.

Pozmeňujúci návrh

8. Komisia môže rozhodnúť o prerozdelení akejkoľvek sumy zníženej podľa odseku 6 alebo 7 medzi ostatných prijímateľov nástroja zmenou vykonávacích rozhodnutí uvedených v článku 15 ods. 1. ***Komisia by sa mala zamerať na posilnenie absorpčných kapacít a poskytovať technickú pomoc prijímateľom, ktorí v tomto smere zaostávajú, aby sa zabránilo ich zaostávaniu v procese rozširovania.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 531
José Manuel Fernandes, Carlos Coelho

Návrh nariadenia
Článok 22 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

2. V dohode o nástroji sa stanovujú tieto povinnosti prijímateľa:

Pozmeňujúci návrh

2. 2. V dohode o nástroji ***a v dohodách o úvere*** sa stanovujú tieto povinnosti prijímateľa:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 532
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 22 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) prijímať vhodné opatrenia na prevenciu, odhaľovanie a nápravu podvodov, korupcie, konfliktov záujmov

Pozmeňujúci návrh

b) prijímať vhodné opatrenia na prevenciu, odhaľovanie a nápravu podvodov, korupcie, konfliktov záujmov

a nezrovnalostí, ktoré majú vplyv na finančné záujmy Únie, na zabránenie dvojitému financovaniu a na prijatie právnych krokov v záujme vymáhania finančných prostriedkov, ktoré boli spreneverené, a to aj v súvislosti s akýmkoľvek opatrením na realizáciu reforiem a investičných projektov alebo programov v rámci programov reforiem;

a nezrovnalostí, ktoré majú vplyv na finančné záujmy Únie, na **odhalenie a** zabránenie dvojitému financovaniu a na prijatie právnych krokov v záujme vymáhania finančných prostriedkov, ktoré boli spreneverené, a to aj v súvislosti s akýmkoľvek opatrením na realizáciu reforiem a investičných projektov alebo programov v rámci programov reforiem;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 533

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 22 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou

c) na účely odseku 1 tohto článku, najmä na účely kontrol využívania finančných prostriedkov v súvislosti s realizáciou reforiem uvedených v programoch reforiem, zabezpečovať zber primeraných údajov o osobách a subjektoch, ktoré dostávajú finančné prostriedky na vykonávanie opatrení programu reforiem podľa kapitoly III, a prístup k nim;

Pozmeňujúci návrh

c) na účely odseku 1 tohto článku, najmä na účely kontrol využívania finančných prostriedkov v súvislosti s realizáciou reforiem uvedených v programoch reforiem, zabezpečovať zber primeraných údajov o osobách a subjektoch, ktoré dostávajú finančné prostriedky, **vrátane informácií o konečných užívateľoch výhod**, na vykonávanie opatrení programu reforiem podľa kapitoly III, a prístup k nim **v súlade so zásadami EÚ na ochranu údajov a platnými pravidlami ochrany údajov**;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 534

Eider Gardiazabal Rubial

Návrh nariadenia

Článok 22 – odsek 2 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

da) vkladat' všetky informácie týkajúce sa realizácie projektu, najmä pokiaľ ide o výkonnosť a finančnú implementáciu, do interoperabilného informačného systému, ktorý poskytne Komisia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 535

Klemen Grošelj, Javier Nart, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Návrh nariadenia

Článok 22 – odsek 2 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

da) výslovne splnomocniť Európsku prokuratúru na uplatnenie svojich práv, ako sa stanovuje v nariadení 2017/1939.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 536

Eider Gardiazabal Rubial

Návrh nariadenia

Článok 22 – odsek 2 – písmeno d b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

db) db) na účely auditu, kontroly a udelenia absolútoría:

i) zachovať a zaručiť prístup príslušných audítorských a kontrolných inštitúcií a orgánov Únie k:

– podrobným záznamom o prijatých vykonávacích opatreniach vrátane informácií o vnútroštátnych postupoch zadávania zákaziek a zmluvách so sprostredkovateľmi a prijímateľmi, v prípade potreby s uvedením celkovej sumy akéhokoľvek vnútroštátneho spolufinancovania, iných národných príspevkov alebo iných príspevkov v rámci

nástroja pre západný Balkán alebo v rámci iných fondov Únie, a – dôkazom preukazujúcim koreláciu medzi prijatými grantmi, nenávratnou finančnou podporou alebo úvermi a nákladmi vynaloženými na dosiahnutie ukazovateľov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 537
Željana Zovko

Návrh nariadenia
Článok 22 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a. Prijímajúce krajiny zabezpečia plné fungovanie rámca verejnej vnútornej finančnej kontroly. V tejto súvislosti zabezpečia primerané personálne obsadenie celého systému verejnej vnútornej finančnej kontroly, aby sa umožnila dostatočná úroveň auditu na jednej strane a úplné rešpektovanie zistení auditu na strane druhej. Európskemu dvoru audítorov sa umožní vykonať ročný audit systému, ako aj vypracovať výročnú správu o fungovaní verejnej vnútornej finančnej kontroly v prijímajúcich krajinách.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 538
Georgios Kyrtos, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Návrh nariadenia
Článok 22 – odsek 4 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4a. Osoby a subjekty, ktoré implementujú finančné prostriedky v

rámci nástroja, ako aj osoby oboznámené s procesom implementácie budú môcť nahlasovať prípady údajnej korupcie, podvodov, nezrovnalostí a nesprávneho úradného postupu prostredníctvom špecializovaného digitálneho nástroja s príslušnými ustanoveniami o ochrane oznamovateľov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 539
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 22 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 22a

Rada audítorov

- 1. Komisia pred tým, ako prijímatelia zo západného Balkánu predložia prvú žiadosť o platbu, zriadi Radu audítorov.**
- 2. Rada audítorov sa skladá z nezávislých členov vymenovaných Komisiou. Komisia môže pozvať zástupcov členských štátov a iných darcov, aby sa zúčastnili na činnostiach Rady audítorov.**
- 3. Najmenej jednu pätinu Rady audítorov by mali tvoriť štátni príslušníci prijímateľov, a to za predpokladu, že majú preukázateľne vysokú odbornú spôsobilosť a bezúhonnosť a nie sú osobne ani profesionálne prepojení s orgánmi alebo úradníkmi prijímateľov, ako aj preukázateľne nezávislí medzinárodní experti s preukázateľnou znalosťou hospodárstva a politického systému krajiny prijímateľov.**
- 4. Rada audítorov vykonáva svoje funkcie úplne objektívne a pracuje v súlade s najlepšími platnými medzinárodnými postupmi a normami. Koná bez toho, aby**

boli dotknuté právomoci Komisie, úradu OLAF, Dvora audítorov a prípadne EPPO.

5. Rada audítorov vymenuje nezávislého externého audítora, ktorý poskytuje ročné vyhlásenie o vierohodnosti týkajúce sa vyhlásení orgánov prijímateľov, ktoré sú priložené k žiadosti o platbu. Schvaľuje aj ročný pracovný plán nezávislého externého audítora.

6. Rada audítorov rozhodne o odporúčaníach pre Komisiu a orgány prijímateľov, pokiaľ ide o sumy, ktoré sa majú vymáhať, v nadväznosti na zistenia nezávislého externého audítora a o týchto odporúčaníach informuje Komisiu a orgány prijímateľov.

7. Rada audítorov zabezpečuje pravidelný dialóg a spoluprácu s Európskym dvorom audítorov.

8. Pri vykonávaní svojich funkcií sa Rada audítorov, jej členovia a zamestnanci nesmú usilovať získať ani nesmú prijímať pokyny od vlád prijímateľov alebo akejkol'vek inštitúcie, orgánu, úradu či agentúry. Na výber jej zamestnancov, riadenie a rozpočet sa uplatňujú silné záruky nezávislosti.

9. Rada audítorov pomáha Komisii v boji proti zlému hospodáreniu s finančnými prostriedkami Únie v rámci nástroja, a najmä proti podvodom, korupcii, konfliktu záujmov a nezrovnalostiam v súvislosti s akoukoľvek sumou vynaloženou na dosiahnutie cieľov nástroja.

10. Rada audítorov na tento účel pravidelne podáva Komisii a príslušným výborom Európskeho parlamentu a Rady správy a bezodkladne Komisii odovzdáva všetky informácie, ktoré získa alebo o ktorých sa dozvie, o všetkých zistených prípadoch zlého hospodárenia s verejnými prostriedkami alebo o vážnych obavách v súvislosti s nimi, ktoré vznikli v súvislosti s akoukoľvek sumou

vynaloženou na dosiahnutie cieľov nástroja vrátane jeho výkonnosti. V súlade s článkom 24 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/1939 Rada audítorov oznámi Európskej prokuratúre akékoľvek trestné konanie, v súvislosti s ktorým by mohla Európska prokuratúra vykonávať svoju právomoc. V súlade s článkom 24 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/1939 Rada audítorov oznámi Európskej prokuratúre akékoľvek trestné konanie, v súvislosti s ktorým by mohla Európska prokuratúra vykonávať svoju právomoc. Okrem toho Rada audítorov prijme odporúčania pre prijímateľov vo všetkých prípadoch, keď podľa jej názoru príslušné orgány prijímateľov neprijali potrebné opatrenia na predchádzanie, odhaľovanie a nápravu podvodov, korupcie, konfliktu záujmov a nezrovnalostí, ktoré ovplyvnili správne finančné riadenie výdavkov financovaných v rámci nástroja alebo predstavujú vážne riziko, že ho ovplyvnia, a vo všetkých prípadoch, keď zistí nedostatky ovplyvňujúce koncepciu a fungovanie kontrolného systému zavedeného orgánmi prijímateľov. Prijímatelia vykonajú tieto odporúčania alebo poskytnú odôvodnenie, prečo tak neurobili. Správy a informácie Rady audítorov sa zasielajú aj úradu OLAF a v náležitých prípadoch Európskej prokuratúre a môžu sa poskytnúť príslušným orgánom prijímateľov, najmä v prípade, že potrebujú prijať opatrenia na predchádzanie, odhaľovanie a nápravu podvodov, korupcie, konfliktu záujmov a nezrovnalostí, a to aj pokiaľ ide o výkonnosť, ako aj na vyšetrovanie a trestné stíhanie trestných činov, ktoré poškodzujú finančné záujmy Únie.

11. Rada audítorov má prístup k informáciám, databázam a registrom potrebným na vykonávanie svojich úloh. V dohode o nástroji uvedenej v článku 9 sa vymedzujú pravidlá a podrobnosti prístupu Rady audítorov k príslušným informáciám a poskytovania príslušných

informácií Rade audítorov prijímateľmi.

12. Rada audítorov môže Komisii pomáhať pri podpore prijímateľov v rámci činností budovania kapacít v oblasti boja proti zlému hospodáreniu s verejnými prostriedkami. 13. Fungovanie Rady audítorov sa financuje podľa článku 6 ods. 2 písm. b), pričom zahŕňa financovanie vymenovaného nezávislého externého audítora.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 540
Eider Gardiazabal Rubial

Návrh nariadenia
Článok 22 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 22a

Rada audítorov

- 1. Komisia pred tým, ako prijímatelia zo západného Balkánu predložia prvú žiadosť o platbu, zriadi Radu audítorov.*
- 2. Rada audítorov sa skladá z nezávislých členov vymenovaných Komisiou. Komisia môže pozvať zástupcov členských štátov a iných darcov, aby sa zúčastnili na činnostiach Rady audítorov.*
- 3. Rada audítorov vykonáva svoje funkcie úplne objektívne a pracuje v súlade s platnými medzinárodnými postupmi a normami. Koná bez toho, aby boli dotknuté právomoci Komisie, úradu OLAF, Dvora audítorov a Európskej prokuratúry.*
- 4. Rada audítorov zabezpečuje pravidelný dialóg a spoluprácu s Európskym dvorom audítorov, ako aj s najvyššími kontrolnými inštitúciami krajín západného Balkánu.*

5. Pri vykonávaní svojich funkcií sa Rada audítorov, jej členovia a zamestnanci nesmú usilovať získať ani nesmú prijímať pokyny od vlád prijímateľov alebo akejkol'vek inštitúcie, orgánu, úradu či agentúry. Na výber jej zamestnancov, riadenie a rozpočet sa uplatňujú silné záruky nezávislosti.

6. Rada audítorov pomáha Komisii v boji proti zlému hospodáreniu s finančnými prostriedkami Únie v rámci nástroja, a najmä proti podvodom, korupcii, konfliktu záujmov a nezrovnalostiam v súvislosti s akoukoľvek sumou vynaloženou na dosiahnutie cieľov nástroja.

7. Rada audítorov na tento účel pravidelne podáva Komisii a príslušným výborom Európskeho parlamentu a Rady správy a bezodkladne Komisii odovzdáva všetky informácie, ktoré získa alebo o ktorých sa dozvie, o všetkých zistených prípadoch zlého hospodárenia s verejnými prostriedkami alebo o vážnych obavách v súvislosti s nimi, ktoré vznikli v súvislosti s akoukoľvek sumou vynaloženou na dosiahnutie cieľov nástroja vrátane jeho výkonnosti. V súlade s článkom 24 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/1939 Rada audítorov oznámi Európskej prokuratúre akékoľvek trestné konanie, v súvislosti s ktorým by mohla Európska prokuratúra vykonávať svoju právomoc. Okrem toho Rada audítorov prijme odporúčania pre prijímateľov vo všetkých prípadoch, keď podľa jej názoru príslušné orgány prijímateľov neprijali potrebné opatrenia na predchádzanie, odhaľovanie a nápravu podvodov, korupcie, konfliktu záujmov a nezrovnalostí, ktoré ovplyvnili správne finančné riadenie výdavkov financovaných v rámci nástroja alebo predstavujú vážne riziko, že ho ovplyvnia, a vo všetkých prípadoch, keď zistí nedostatky ovplyvňujúce koncepciu a fungovanie kontrolného systému zavedeného orgánmi prijímateľov.

Prijímatelia bezodkladne vykonajú tieto odporúčania alebo poskytnú odôvodnenie, prečo tak neurobili. Správy a informácie Rady audítorov sa zasielajú aj úradu OLAF a v náležitých prípadoch Európskej prokuratúre a môžu sa poskytnúť príslušným orgánom prijímateľov, najmä v prípade, že potrebujú prijať opatrenia na predchádzanie, odhaľovanie a nápravu podvodov, korupcie, konfliktu záujmov a nezrovnalostí, ako aj na vyšetrovanie a trestné stíhanie trestných činov, ktoré poškodzujú finančné záujmy Únie.

8. Rada audítorov má prístup k informáciám, databázam a registrom potrebným na vykonávanie svojich úloh. V dohode o nástroji uvedenej v článku 9 sa vymedzujú pravidlá a podrobnosti prístupu Rady audítorov k príslušným informáciám a poskytovania príslušných informácií Rade audítorov prijímateľmi.

9. Rada audítorov môže Komisii pomáhať pri podpore prijímateľov v rámci činností budovania kapacít v oblasti boja proti zlému hospodáreniu s verejnými prostriedkami.

10. Fungovanie Rady audítorov sa financuje podľa článku 6 ods. 2 písm. b), pričom zahŕňa financovanie vymenovaného nezávislého externého audítora.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 541
Katalin Cseh, Fabienne Keller, Olivier Chastel

Návrh nariadenia
Článok 23 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

Pokiaľ ide o časť financovania v rámci nástroja vyplácaného ako finančná pomoc nasmerovaná priamo do vnútroštátnych

Pozmeňujúci návrh

Pokiaľ ide o časť financovania v rámci nástroja vyplácaného ako finančná pomoc nasmerovaná priamo do vnútroštátnych

rozpočtov prijímateľov, Komisia sa opiera o existujúce a zlepšené systémy vnútornej kontroly prijímateľov vrátane vnútroštátnych orgánov auditu a prípadne koordinačných služieb pre boj proti podvodom každého prijímateľa zriadených v rámci Nástroja predvstupovej pomoci.

rozpočtov prijímateľov, Komisia sa opiera o existujúce a zlepšené systémy vnútornej kontroly prijímateľov vrátane vnútroštátnych orgánov auditu a prípadne koordinačných služieb pre boj proti podvodom každého prijímateľa zriadených v rámci Nástroja predvstupovej pomoci, **ako aj o miestny civilný dohľad, ktorý uľahčujú opatrenia na zabezpečenie transparentnosti v súlade s normami EÚ.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 542
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 24 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. Komisia podáva Európskemu parlamentu a Rade výročnú správu o pokroku pri dosahovaní cieľov tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh

3. Komisia podáva Európskemu parlamentu a Rade výročnú správu o pokroku pri dosahovaní cieľov tohto nariadenia **a o dodržiavaní všeobecných zásad uvedených v článku 4.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 543
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 24 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 24a

Pravidelný dialóg o nástroji pre západný Balkán

1. S cieľom zlepšiť dialóg medzi inštitúciami Únie, predovšetkým

Európskym parlamentom, Radou a Komisiou, a zabezpečiť väčšiu transparentnosť a zodpovednosť môžu príslušné výbory Európskeho parlamentu vyzvať Komisiu a príslušné orgány a agentúry EÚ, aby každých 6 mesiacov diskutovali o týchto záležitostiach:

- a) stav vykonávania nástroja;*
- b) stav a hodnotenie dohody o nástroji;*
- c) stav zapojenia všetkých zainteresovaných strán, najmä národných parlamentov;*
- d) hlavné zistenia monitorovacích činností definovaných v tomto nariadení vrátane výročnej správy definovanej v článku 24;*
- e) stav plnenia míľnikov a cieľov dohôd o nástroji;*
- f) postupy týkajúce sa platieb, pozastavenia a núdzové postupy vrátane všetkých predložených pripomienok a nápravných opatrení prijatých prijímateľmi na zabezpečenie uspokojivého plnenia míľnikov a cieľov;*
- g) akékoľvek ďalšie relevantné informácie a dokumentáciu, ktoré Komisia poskytne príslušnému výboru Európskeho parlamentu v súvislosti s vykonávaním mechanizmu.*

2. Európsky parlament môže svoje názory k záležitostiam uvedeným v odseku 1 vyjadriť v uzneseniach.

3. Komisia zohľadní všetky prvky vyplývajúce z názorov vyjadrených v rámci pravidelného dialógu o nástroji pre západný Balkán vrátane uznesení Európskeho parlamentu, ak boli poskytnuté, aj vo svojich hodnoteniach a návrhoch vykonávacích rozhodnutí Rady.

4. Hodnotiaca tabuľka uvedená v článku XX môže slúžiť ako základ pre dialóg.

Or. en

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 24a

Hodnotiaca tabuľka WBF

- 1. Komisia vypracuje hodnotiacu tabuľku pre nástroj pre západný Balkán (ďalej len „hodnotiaca tabuľka“), v ktorej sa bude zaznamenávať pokrok pri vykonávaní programov reforiem prijímateľov v rámci každého z cieľov uvedených v článku 3. Hodnotiaca tabuľka slúži ako systém podávania správ o výkonnosti nástroja.***
- 2. Komisia je splnomocnená prijať delegovaný akt v súlade článkom 26 na doplnenie tohto nariadenia vymedzením podrobných prvkov hodnotiacej tabuľky s cieľom zaznamenávať pokrok vo vykonávaní nástroja, ako sa uvádza v odseku 1.***
- 3. Hodnotiaca tabuľka sa uvedie do používania do decembra 2024 a Komisia ju priebežne aktualizuje hneď, ako budú k dispozícii informácie o výkonnosti a ďalšie základné dokumenty uvedené v článku 24a ods. 4. Hodnotiaca tabuľka sa sprístupní verejnosti na webovom sídle alebo na internetovom portáli.***
- 4. Hodnotiaca tabuľka obsahuje aj kľúčové dokumenty, ako sú programy reforiem, posúdenia Komisie týkajúce sa programu reforiem, žiadosti prijímateľov o platby, posúdenie Komisie týkajúce sa splnenia platobných podmienok, vykonávacie rozhodnutie programu reforiem a rozhodnutia, ktorými sa povoľuje uvoľnenie finančných prostriedkov.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 545
Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia
Článok 24 b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 24b

***Hodnotiaca tabuľka pre nástroj pre
západný Balkán***

- 1. Komisia vypracuje hodnotiacu tabuľku pre nástroj pre západný Balkán (ďalej len „hodnotiaca tabuľka“), v ktorej sa bude zaznamenávať pokrok pri vykonávaní programov reforiem prijímateľov v rámci každého z cieľov uvedených v článku 3. Hodnotiaca tabuľka slúži ako systém podávania správ o výkonnosti nástroja.***
- 2. Komisia je splnomocnená prijať delegovaný akt v súlade článkom 26 na doplnenie tohto nariadenia vymedzením podrobných prvkov hodnotiacej tabuľky s cieľom zaznamenávať pokrok vo vykonávaní nástroja, ako sa uvádza v odseku 1.***
- 3. Hodnotiaca tabuľka sa uvedie do používania do decembra 2024 a Komisia ju priebežne aktualizuje hneď, ako budú k dispozícii informácie o výkonnosti a ďalšie základné dokumenty uvedené v článku 24a ods. 4. Hodnotiaca tabuľka sa sprístupní verejnosti na webovom sídle alebo na internetovom portáli.***
- 4. Hodnotiaca tabuľka obsahuje aj kľúčové dokumenty, ako sú programy reforiem, posúdenia Komisie týkajúce sa programu reforiem, žiadosti prijímateľov o platby, posúdenie Komisie týkajúce sa splnenia platobných podmienok, vykonávacie rozhodnutie programu reforiem a rozhodnutia, ktorými sa povoľuje uvoľnenie finančných prostriedkov.***
- 5. Hodnotiaca tabuľka obsahuje aj***

Pozmeňujúci návrh 546

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 25 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Po 31. decembri 2027, ale najneskôr do 31. decembra 2031, Komisia vykoná ex post hodnotenie nariadenia. V tomto ex post hodnotení sa posúdi príspevok Únie k dosiahnutiu cieľov tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh

1. Po 31. decembri 2027, ale najneskôr do 31. decembra 2031, Komisia vykoná ex post hodnotenie nariadenia ***prostredníctvom nezávislého externého hodnotenia***. V tomto ex post hodnotení sa posúdi príspevok Únie k dosiahnutiu cieľov tohto nariadenia. ***Komisia náležite zohľadní návrhy Európskeho parlamentu alebo Rady na toto nezávislé externé hodnotenie.***

Pozmeňujúci návrh 547

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 25 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Komisia oznámi zistenia a závery tohto ex post hodnotenia spolu so svojimi pripomienkami a následnými opatreniami Európskemu parlamentu, Rade a členským štátom. Toto ex post hodnotenie sa môže prerokovať na žiadosť členských štátov. Jeho výsledky sa zohľadnia pri príprave budúcich programov a akcií a pridelovaní zdrojov. Uvedené ex post hodnotenie

Pozmeňujúci návrh

Komisia oznámi zistenia a závery tohto ex post hodnotenia spolu so svojimi pripomienkami a následnými opatreniami Európskemu parlamentu, Rade a členským štátom. Toto ex post hodnotenie sa môže prerokovať na žiadosť členských štátov ***alebo Európskeho parlamentu***. Jeho výsledky sa zohľadnia pri príprave budúcich programov a akcií a pridelovaní

a následné opatrenia sa zverejnia.

zdrojov. Uvedené ex post hodnotenie a následné opatrenia sa zverejnia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 548

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 25 – odsek 2 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

Komisia zapája do procesu hodnotenia financovania z prostriedkov Únie poskytnutého v rámci tohto nariadenia v primeranom rozsahu všetky príslušné zainteresované strany vrátane prijímateľov, sociálnych partnerov, organizácií občianskej spoločnosti a miestnych orgánov a v prípade potreby sa môže snažiť o vypracovanie spoločných hodnotení s členskými štátmi a inými partnermi s úzkym zapojením prijímateľov.

Pozmeňujúci návrh

Komisia zapája do procesu hodnotenia financovania z prostriedkov Únie poskytnutého v rámci tohto nariadenia v primeranom rozsahu všetky príslušné zainteresované strany vrátane prijímateľov, sociálnych partnerov, organizácií občianskej spoločnosti **regionálnych** a miestnych orgánov a v prípade potreby sa môže snažiť o vypracovanie spoločných hodnotení s členskými štátmi a inými partnermi s úzkym zapojením prijímateľov.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 549

Viola von Cramon-Taubadel, Francisco Guerreiro

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh nariadenia

Článok 26 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v **článku 18** sa Komisii udeľuje na dobu neurčitú odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v **článkoch 13, 15, 16, 18, 19, 20, 21 a 24** sa Komisii udeľuje na dobu neurčitú odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 550
Karlo Ressler
v mene Výboru pre rozpočet
Tonino Picula

Návrh nariadenia
Článok 27 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 27a

Parlamentná kontrola

Európsky parlament a Komisia vedú pravidelný dialóg s cieľom zabezpečiť parlamentný dohľad a kontrolu nad nástrojom pre západný Balkán. Tento dialóg sa vedie v rámci existujúceho geopolitického dialógu na vysokej úrovni o vykonávaní nástroja predvstupovej pomoci (IPA III) s cieľom zabezpečiť súlad medzi oboma nástrojmi. Tento dialóg by mal umožniť výmenu informácií s Európskym parlamentom o stave pokroku pri vykonávaní nástroja a programov reforiem. Dialóg sa uskutočňuje najmenej trikrát ročne vo vhodných okamihoch vykonávacieho cyklu.

Pred každým dialógom Komisia poskytne Parlamentu:

- 1. stav pokroku pri vykonávaní nástroja, najmä programov reforiem a súvisiacich investícií a reforiem;*
- 2. programy reforiem, ich hodnotenie Komisiou a všetky zmeny programov reforiem;*
- 3. informácie o zadržaní platieb, znížení finančných prostriedkov a ich prerozdelení;*
- 4. posúdenie komplementárnosti medzi IPA III a nástrojom pre každé z opatrení;*
- 5. najnovšie podrobné finančné plánovanie a všetky ostatné súvisiace dokumenty nástroja a IPA III, aby sa*

umožnila súvislá kontrola oboch nástrojov pre krajiny západného Balkánu.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 551

Klemen Grošelj, Javier Nart, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Návrh nariadenia

Článok 28 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Prijemcovia finančných prostriedkov Únie musia, najmä pri propagácii akcií a ich výsledkov, priznať pôvod a zabezpečiť zviditeľnenie finančných prostriedkov Únie tak, že poskytujú koherentné, účinné a primerané ciele informácie rôznym cieľovým skupinám vrátane médií a verejnosti, prípadne aj zobrazením emblému Únie a uvedením náležitého vyhlásenia o financovaní, ktoré znie „financované Európskou úniou“.

Pozmeňujúci návrh

2. Prijemcovia finančných prostriedkov Únie, **najmä vládne a iné verejné inštitúcie**, musia, najmä pri propagácii akcií a ich výsledkov, **aktívne a transparentne** priznať pôvod a zabezpečiť zviditeľnenie finančných prostriedkov Únie tak, že poskytujú koherentné, účinné a primerané ciele informácie rôznym cieľovým skupinám vrátane médií a verejnosti, prípadne aj zobrazením emblému Únie a uvedením náležitého vyhlásenia o financovaní, ktoré znie „financované Európskou úniou“.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 552

Klemen Grošelj, Javier Nart, Katalin Cseh, Petras Auštrevičius

Návrh nariadenia

Článok 28 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou

2a. Budúci prístup prijemcov k finančným prostriedkom Únie je podmienený splnením kritérií zviditeľnenia vymedzených v odseku 2.

Or. en

